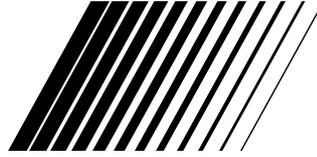




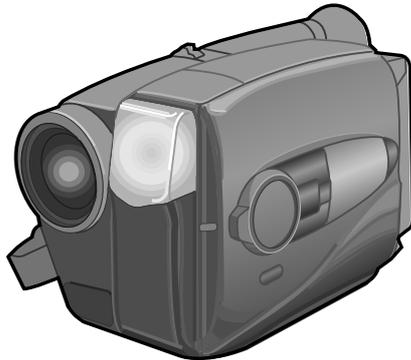
**JVC**



**COMPACT VHS CAMCORDER**  
CAMESCOPE COMPACT VHS

---

**GR-AX910**



*Compact VHS*

**VHS**



**INSTRUCTIONS**  
*MANUEL D'INSTRUCTIONS*

YU30052-589



**Dear Customer,**

Thank you for purchasing the JVC Compact VHS camcorder. Before use, please read the safety information and precautions contained in the following pages to ensure safe use of your new camcorder.

**Using This Instruction Manual**

- All major sections and subsections are listed in the Table Of Contents (☞ pg. 7).
- Notes appear after most subsections. Be sure to read these as well.
- Basic and advanced features/operation are separated for easier reference.

**It is recommended that you . . .**

- ..... refer to the Index (☞ pgs. 49 – 52) and familiarize yourself with button locations, etc. before use.
- ..... read thoroughly the Safety Precautions and Safety Instructions that follow. They contain extremely important information regarding the safe use of your new camcorder.

You are recommended to carefully read the cautions on pages 53 and 54 before use.

## SAFETY PRECAUTIONS

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p><b>CAUTION:</b> TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The AA-V11U AC Power Adapter/Charger should be used with:  
AC 120 V~, 60 Hz in the USA and Canada,  
AC 110 – 240 V~, 50/60 Hz in other countries.

**CAUTION (applies to the AA-V11U)**  
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION (s'applique à l'AA-V11U)**  
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

**WARNING:**  
**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.**

**Warning on lithium battery**

The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not recharge, disassemble, heat above 100°C (212°F) or incinerate. Replace the battery with Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo or Maxell CR2025; use of another battery may present a risk of fire or explosion.

- Dispose of used battery promptly.
- Keep away from children.
- Do not disassemble and do not dispose of in fire.

**NOTES:**

- The rating plate (serial number plate) and safety caution are on the bottom and/or the back of the main unit.
- The rating plate (serial number plate) of the AC Power Adapter/Charger is on its bottom.

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference – Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur de Canada.

This camcorder is designed to be used with NTSC-type color television signals. It cannot be used for playback with a television of a different standard. However, live recording and viewfinder playback are possible anywhere. Use the BN-V11U/V12U/V22U/V25U battery packs and, to recharge them, the provided multi-voltage AC Power Adapter/Charger. (An appropriate conversion adapter may be necessary to accommodate different designs of AC outlets in different countries.)

**ATTENTION:**

The product that you have purchased is powered by a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.



# IMPORTANT PRODUCT SAFETY INSTRUCTIONS

Electrical energy can perform many useful functions. But improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. This product has been engineered and manufactured to assure your personal safety. In order not to defeat the built-in safeguards, observe the following basic rules for its installation, use and servicing.

### ATTENTION:

Follow and obey all warnings and instructions marked on your product and its operating instructions. For your safety, please read all the safety and operating instructions before you operate this product and keep this manual for future reference.

## INSTALLATION

### 1. Grounding or Polarization

- (A) Your product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- (B) Your product may be equipped with a 3-wire grounding-type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will only fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.

### 2. Power Sources

Operate your product only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. If your product is intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

### 3. Overloading

Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

### 4. Power Cord Protection

Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

### 5. Ventilation

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation. To ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered.

- Do not block the openings by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface.
- Do not place the product in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

### 6. Wall or Ceiling Mounting

The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

## ANTENNA INSTALLATION INSTRUCTIONS

### 1. Outdoor Antenna Grounding

If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.

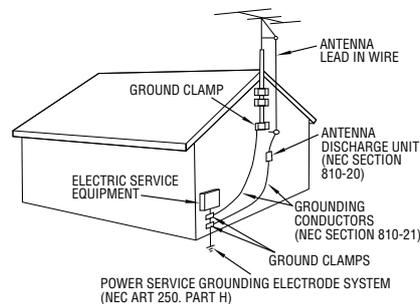
### 2. Lightning

For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

### 3. Power Lines

An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA 70



NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

# 4

## USE

### 1. Accessories

#### To avoid personal injury:

- Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. It may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product.
- Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product.
- Use a mounting accessory recommended by the manufacturer and follow the manufacturer's instructions for any mounting of the product.
- Do not try to roll a cart with small casters across thresholds or deep-pile carpets.

### 2. Product and Cart Combination

A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

### 3. Water and Moisture

Do not use this product near water—for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and the like.

PORTABLE CART WARNING  
(Symbol provided by RETAC)



### 4. Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

### 5. Attachments

Do not use attachments not recommended by the manufacturer of this product as they may cause hazards.

### 6. Cleaning

Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

### 7. Heat

The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

## SERVICING

### 1. Servicing

If your product is not operating correctly or exhibits a marked change in performance and you are unable to restore normal operation by following the detailed procedure in its operating instructions, do not attempt to service it yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

### 2. Damage Requiring Service

Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- a. When the power supply cord or plug is damaged.
- b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- c. If the product has been exposed to rain or water.
- d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- e. If the product has been dropped or damaged in any way.
- f. When the product exhibits a distinct change in performance—this indicates a need for service.

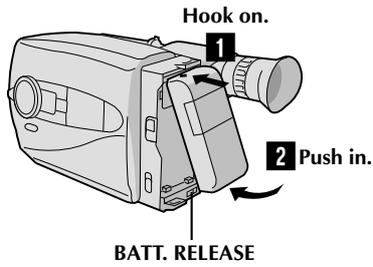
### 3. Replacement Parts

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

### 4. Safety Check

Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in safe operating condition.

**SUPPLY POWER**



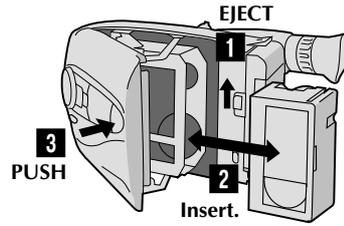
**Using the battery pack**

- 1 Hook-on the battery pack's top end to the camcorder. (Charging procedure, P. 8)
- 2 Push in the battery pack until it locks into place.

**To remove the battery pack**

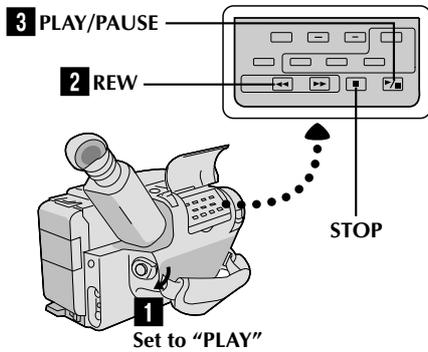
Slide BATT. RELEASE and pull out the battery pack.

**INSERTING A VIDEO CASSETTE**



- 1 Slide EJECT.
- 2 Insert a video cassette.
- 3 Press PUSH.  
(For more details, P. 13)

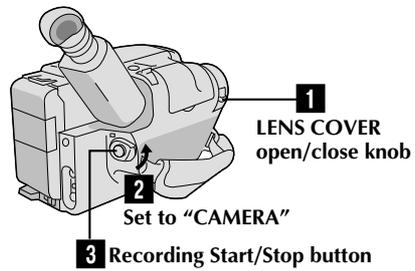
**PLAYBACK**



- 1 Set the power switch to "PLAY".
  - 2 Press **REW**.  
— The tape will automatically stop at the beginning of the tape.
  - 3 Press **PLAY/PAUSE**.  
— Playback starts and the playback picture appears in the viewfinder.
- To stop playback, press **STOP**.  
(For more details, P. 38.)

■ Or simply play back the tape on a VHS VCR using the Cassette Adapter (VHS Playpak). P. 36

**SHOOTING**



- 1 Slide the LENS COVER open/close knob to open the lens cover.
  - 2 Set the power switch to "CAMERA".  
— The power indicator will light and an image will appear in the viewfinder.
  - 3 Press **RECORDING START/STOP**.  
— Recording starts.
- To stop recording temporarily, momentarily press the Recording Start/Stop button once again.  
(For more details, P. 16)



# 6

## MAJOR FEATURES

### REMEMBER

## The Logical Choice



### Program AE with Special Effects (pg. 26)

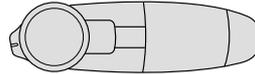
- Cinema ■ Sepia ■ Twilight ■ Sports
- High Speed (1/2000 sec.) Shutter

### Digital Wipes and Fades (pg. 28)

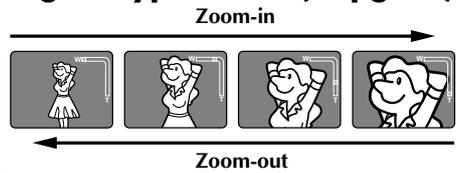
- Black Fader ● Blue Fader
- Mosaic Fader ● Shutter Wipe
- Slide Wipe

### Built-In Auto Light (pg. 19)

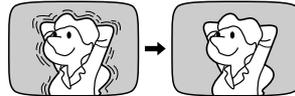
### Multi Function Control (pg. 22 - 35)



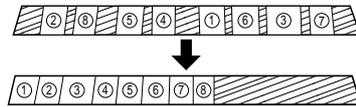
### Digital Hyper Zoom (pg. 17)



### Digital Image Stabilizer (pg. 22)



### Random Assemble Editing (pg. 40 - 43)



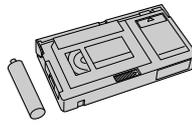
### PROVIDED ACCESSORIES



• AC Power Adapter/Charger AA-V11U



• Remote Control Unit RM-V705U



• Cassette Adapter (VHS PlayPak) C-P7U



• Battery Pack BN-V11U



• DC Cord



• Lithium Battery CR2025



• Shoulder Strap



Cassettes marked **VHS** can be used with this camcorder.



# CONTENTS

# 7

<b>GETTING STARTED</b>	<b>8</b>
Power .....	8
Clock (Lithium) Battery Removal/Insertion .....	10
Viewfinder Adjustment .....	10
Date/Time Setting .....	11
Tape Length Setting .....	12
Recording Mode Setting .....	13
Loading/Unloading A Cassette .....	13
Grip Adjustment .....	14
Shoulder Strap Attachment .....	14
Tripod Mounting .....	14
Using The RM-V705U Remote Control Unit .....	15
<b>RECORDING</b>	<b>16</b>
Basic Recording .....	16
Basic Features .....	17
Video Light .....	19
Advanced Features .....	20
Date/Time Insert .....	20
Quick Rec .....	21
Digital Image Stabilizer (D.I.S.) .....	22
Exposure Control .....	22
White Balance Adjustment .....	23
Focusing .....	24
Program AE With Special Effects .....	26
Fade/Wipe .....	28
Using Menu For Detailed Adjustment .....	30
Instant Titles .....	32
Self-Timer .....	34
Animation .....	35
Time Lapse .....	35
<b>PLAYBACK</b>	<b>36</b>
Using The Cassette Adapter .....	36
Basic Connections .....	37
Basic Playback .....	38
Features .....	39
<b>EDITING</b>	<b>40</b>
Tape Dubbing .....	40
Random Assemble Editing [R.A.Edit] .....	40
Insert Editing .....	44
Audio Dubbing .....	45
<b>USER MAINTENANCE</b>	<b>46</b>
<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>47</b>
<b>INDEX</b>	<b>49</b>
Controls .....	49
Connectors .....	50
Indicators .....	50
Other Parts .....	50
Viewfinder .....	51
Terms .....	52
<b>CAUTIONS</b>	<b>53</b>
<b>SPECIFICATIONS</b>	<b>55</b>



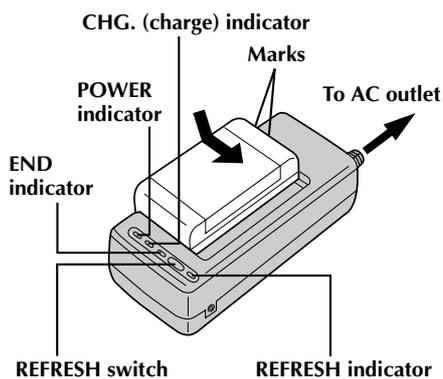


### Power

This camcorder's 3-way power supply system lets you choose the most appropriate source of power.

#### NOTES:

- No function is available without power supply.
- Use only specified power supply.
- Do not use provided power supply units with other equipment.

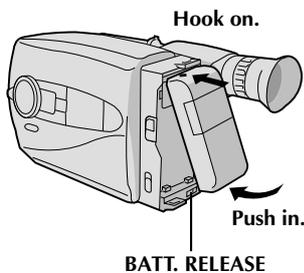


#### CHARGING THE BATTERY PACK

- SUPPLY POWER**  
Connect the charger's AC power cord to a wall outlet. The power indicator lights.
- ATTACH BATTERY PACK**  
Align the marks and slide the battery pack in the direction of the arrow until it locks in place. The CHG. indicator lights.
- DETACH BATTERY PACK**  
When charging is completed, the END indicator lights. Slide the battery pack opposite the direction of the arrow.

BATT. PACK	CHARGE	DISCHARGE
BN-V11U	approx. 1 hr. 10 min.	approx. 3 hrs. 30 min.
BN-V12U	approx. 1 hr. 10 min.	approx. 3 hrs. 30 min.
BN-V22U	approx. 2 hrs. 10 min.	approx. 7 hrs.
BN-V25U	approx. 2 hrs. 40 min.	approx. 10 hrs.

#### USING THE BATTERY PACK



- ATTACH BATTERY PACK**  
Hook its top end to the camcorder and push the battery pack in until it locks in place.
- DETACH BATTERY PACK**  
Slide BATT. RELEASE and pull out the battery pack.

BATT. PACK	APPROXIMATE RECORDING TIME
BN-V11U	1 hr. (35 min.)
BN-V12U	1 hr. 5 min. (40 min.)
BN-V22U	2 hrs. 15 min. (1 hr. 25 min.)
BN-V25U	3 hrs. (1 hr. 50 min.)

( ): When the Video Light is on

#### \*\*REFRESH

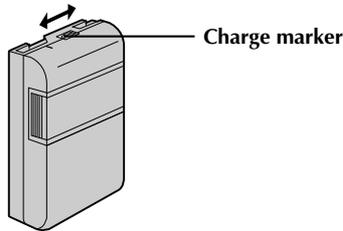
The AC power adapter features a REFRESH function that allows you to fully discharge the battery pack before recharging.

#### To discharge the battery . . .

..... attach the battery pack to the adapter as shown in the illustration to the left. Then push REFRESH. The REFRESH indicator lights when discharging starts, and goes out when discharging is complete.

#### ATTENTION:

Before detaching the power source, make sure that the camcorder's power is turned off. Failure to do so can result in a camcorder malfunction.

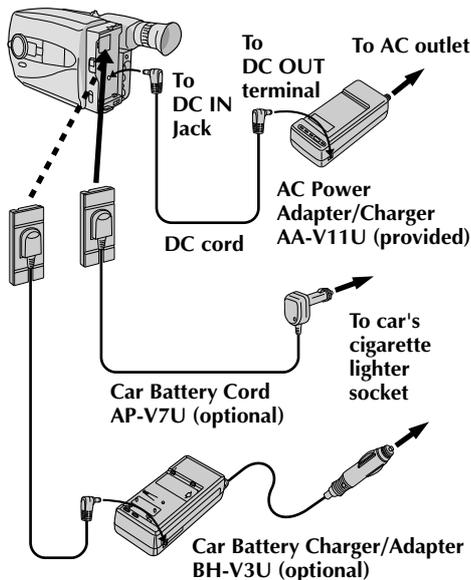


**\*\*CHARGE MARKER**

A charge marker is provided on the battery pack to help you remember whether it has been charged or not. Two colors are provided (red and black)—you choose which one means charged and which means discharged.

**NOTES:**

- The recording time per charge is affected by such factors as the time spent in Record/Standby mode and the frequency of zooming. It is safer to have spare battery packs.
- Charging times noted on page 8 are for fully discharged battery pack, and discharging times are for fully charged battery pack.
- Charging and discharging times vary according to the ambient temperature and the status of the battery pack.
- Remember to set the charge marker after charging a battery pack or after detaching a discharged one from your camcorder.
- Perform the REFRESH function after no less than 5 chargings.
- High temperatures can damage the battery pack, so use only where good ventilation is available. Don't allow it to discharge in container, such as a bag.
- If you stop recharging or discharging part way through, make sure to remove the battery pack before unplugging the adapter's AC cord.
- Remove the battery pack from the adapter immediately after discharging.
- To avoid interference with reception, do not use the AC Power Adapter/Charger near a radio.
- Make sure you unplug the DC cord before charging or discharging the battery pack.
- A blinking CHG. indicator means that the battery pack has become hot. Wait until it cools down to continue.
- The CHG. indicator may not light properly with a brand new battery pack, or with one that's been stored for an extended period. In this case, remove and reattach the battery pack and recharge it. The CHG. indicator should light during recharging. If not, contact your nearest JVC dealer.



**USING A CAR BATTERY**

Use the optional Car Battery Cord or Car Battery Charger/Adapter (connect as shown in the illustration to the left).

**NOTES:**

- When using the car battery, leave the engine idling.
- The optional Car Battery Charger (BH-V3U) can also be used to charge the battery pack.
- When using the optional Car Battery Charger or Car Battery Cord (AP-V7U), refer to the respective instruction booklet.

**USING AC POWER**

Use the AC Power Adapter (connect as shown in the illustration to the left).

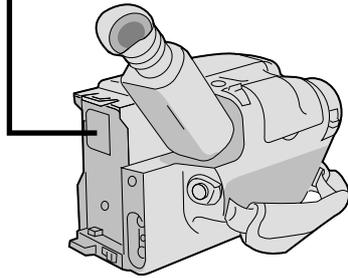
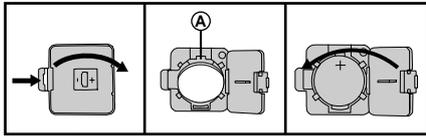
**NOTE:**

The supplied AC Power Adapter/Charger features automatic voltage selection in the AC range from 110 V to 240 V.



# 10

## GETTING STARTED (cont.)



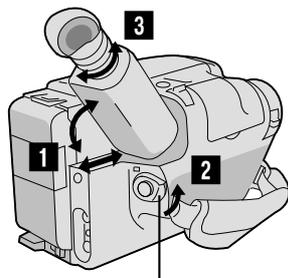
### Clock (Lithium) Battery Insertion/Removal

This battery is necessary for clock operation and to perform date/time settings.

- 1 SWITCH OFF POWER**  
Switch off the unit's power and remove the power supply unit.
- 2 OPEN COVER**  
Open the clock battery compartment cover while pressing the release tab.
- 3 REMOVE BATTERY (when replacing)**  
Insert a pointed, non-metallic object between the battery and the compartment (A) and pull the battery out.
- 4 INSERT BATTERY**  
Ensuring the plus (+) side is up, insert a CR2025 lithium battery and push it in.
- 5 CLOSE COVER**  
Close the compartment cover until it clicks in place.

#### NOTE:

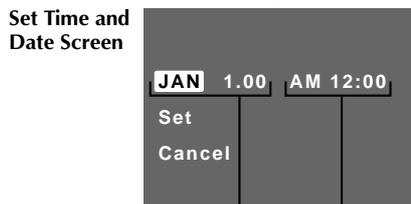
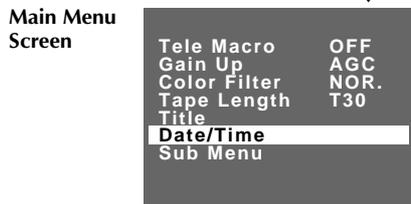
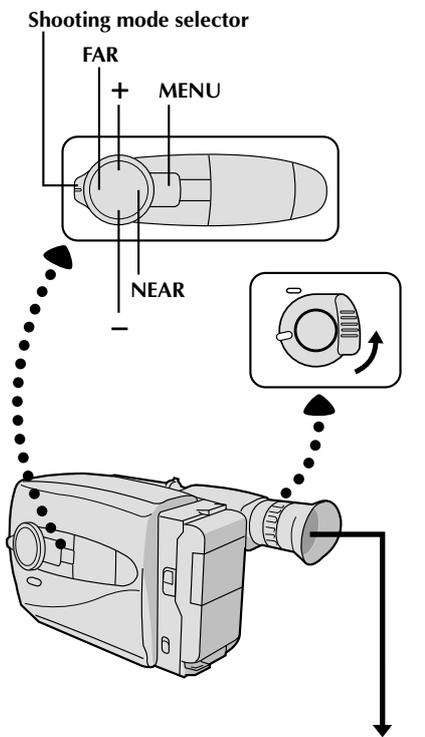
See "SAFETY PRECAUTIONS" (pg. 2) for information on safe handling of lithium batteries.



Set POWER to "CAMERA".

### Viewfinder Adjustment

- 1 POSITION VIEWFINDER**  
Adjust the viewfinder manually for best viewability (see illustration at left).
- 2 SELECT MODE**  
Set the power switch to CAMERA.
- 3 ADJUST DIOPTR**  
Turn the diopter adjustment control until the indications in the viewfinder are clearly focused.



**Date**  
Month/Day/Year

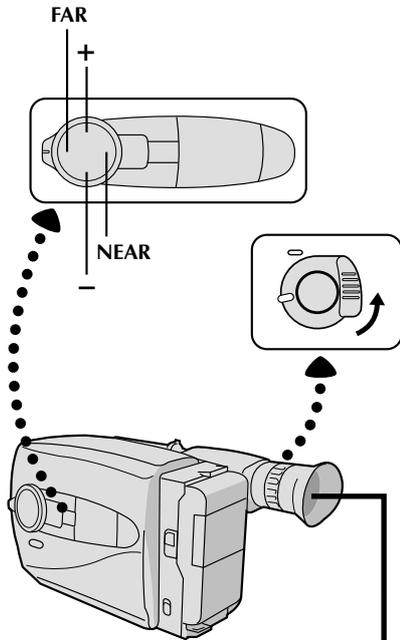
**Time**  
12-hour indication with  
AM or PM

## Date/Time Setting

- 1 SELECT MODE**  
Set the Power switch to "CAMERA", and the Shooting Mode selector to "PRESET".
- 2 ACCESS MAIN MENU SCREEN**  
Press **MENU**.
- 3 SELECT FUNCTION**  
Press **-** to move the highlight bar down to "Date/Time", then press **NEAR**. The Set Date And Time screen appears.
- 4 SET DATE/TIME**  
Press **FAR** or **NEAR** until the item you want to set begins blinking, then press **+** or **-** to until the correct setting appears.
  - If you decide you want to return the date and time to the previous settings, press **FAR** or **NEAR** to move the highlight bar to "Cancel", then press **MENU**.
  - If you're satisfied with the settings, go on to step 5.
- 5 START CLOCK OPERATION**  
Once you've set the month, day, year and time, press **FAR** or **NEAR** until "Set" begins to blink, then press **MENU**. The Main Menu screen reappears.
- 6 CLOSE MAIN MENU**  
Press **MENU**.

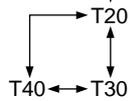
### NOTES:

- To display the date and time in the viewfinder and on a connected TV, see "Date/Time Insert" (pg. 20).
- If, in step 4, you input an invalid date (FEB 30, JUN 31, etc.) and perform step 5, "Input Error" appears blinking at the bottom of the screen. Press **+**, **-**, **FAR** or **NEAR** to make the day blink, and input the correct number.



Main Menu Screen

Tele Macro	OFF
Gain Up	AGC
Color Filter	NOR.
<b>Tape Length</b>	<b>T40</b>
Title	
Date/Time	
Sub Menu	



### Tape Length Setting

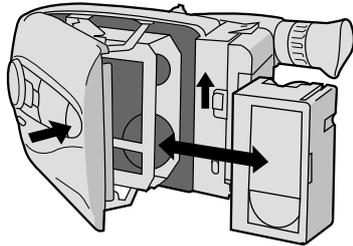
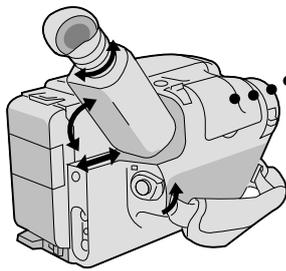
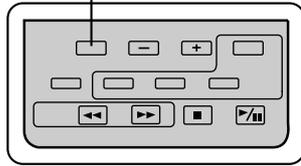
- 1 SELECT MODE**  
Set the Power switch to "CAMERA", and the Shooting Mode selector to "PRESET".
- 2 ACCESS MAIN MENU SCREEN**  
Press MENU.
- 3 SELECT FUNCTION**  
Press + or - to move the highlight bar to "Tape Length".
- 4 SET TAPE LENGTH**  
Press FAR or NEAR to cycle through until the correct setting appears (depending on the tape used). T20 = 20 minutes of recording time, T30 = 30 min., and T40 = 40 min. (when recording in SP mode).
- 5 CLOSE MAIN MENU**  
Press MENU.

**NOTE:**

The tape remaining time (pg. 16) displayed in the viewfinder is correct only if the correct tape length has been selected.



SP/EP



Erase Protection

Gear

Turn to take up  
slack.

## Recording Mode Setting

- 1 Pressing **SP/EP** alternates the setting between SP (standard play-provides higher picture and sound quality, better for dubbing) and EP (Extended Play-more economical, recording at 1/3 the speed of SP).

### NOTE:

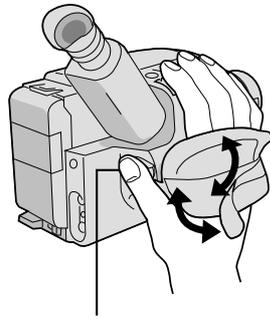
If the recording mode is switched during recording, the playback picture will be blurred at the switching point.

## Loading/Unloading A Cassette

- 1 **OPEN CASSETTE HOLDER**  
Slide EJECT until the holder opens. Do not use force to open.
- 2 **INSERT/REMOVE CASSETTE**  
Make sure the label is facing outward.
- 3 **CLOSE CASSETTE HOLDER**  
Press PUSH and make sure the holder is closed and locked.

### NOTES:

- A cassette holder can't be opened unless a power supply is attached.
- Make sure that the tape is not slack when loading the cassette. If there is any slack, turn the gear on the cassette in the direction of the arrow to take up the slack.
- Make sure the Erase Protection tab is present. If not, cover the hole with adhesive tape. (Some cassettes have sliding tabs – in this case, check the tab's position.)



Recording Start/Stop button

### Grip Adjustment

#### EXPAND LOOP

**1** Separate the Velcro strip.

#### INSERT HAND

**2** Pass your right hand through the loop and grasp the grip.

#### ADJUST STRAP LENGTH

**3** Adjust so your thumb and fingers can easily operate the Recording Start/Stop button and Power Zoom lever. Refasten the Velcro strip.

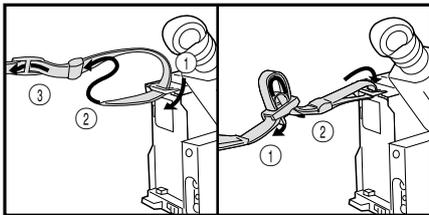
### Shoulder Strap Attachment

#### ATTACH STRAP

**1** Following the illustration at left, thread the strap through the top of the eyelet ①, then fold it back and thread it through the keeper ②, and then through the buckle ③. Repeat the procedure to attach the other end of the strap to the other eyelet, making sure the strap isn't twisted.

#### ADJUST LENGTH

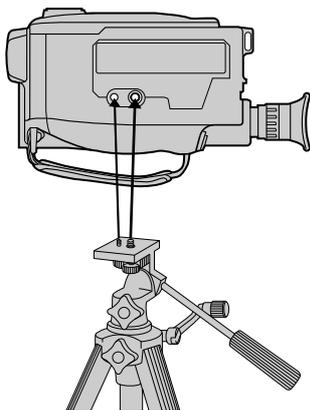
**2** Adjust as shown in the illustration at left ①, then slide both keepers snug against the eyelets to prevent slipping ②.

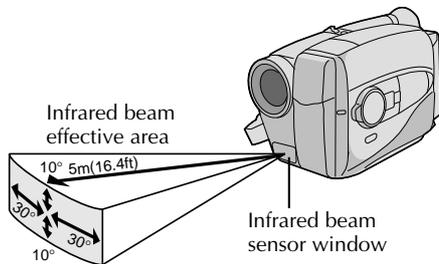


### Tripod Mounting

#### ALIGN AND TIGHTEN

**1** Align the screw and camera direction stud on the tripod with the camera's mounting socket and stud hole. Then tighten the screw.



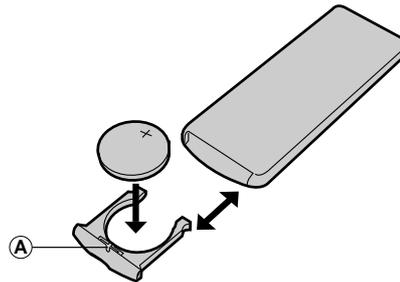
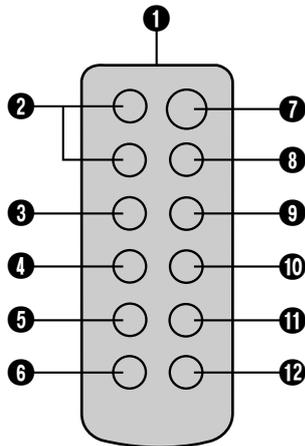


The transmitted beam may not be effective or may cause incorrect operation when the infrared beam sensor window is directly exposed to sunlight or powerful lighting.

## Using The RM-V705U Remote Control Unit

The Full-Function Remote Control Unit can operate this camcorder from a distance as well as the basic operations (PLAY, STOP, PAUSE, FF, and REW) of your VCR. This remote control unit makes additional recording functions possible.

- 1 PULL OUT BATTERY HOLDER**  
Pull out the battery holder by inserting a pointed instrument into slot (A).
  - 2 INSERT BATTERY**  
Insert the lithium battery \*(CR2025), with its plus (+) side up, into the battery holder.
  - 3 REPLACE BATTERY HOLDER**  
Insert the battery holder into the remote control unit, and push the holder until it clicks in place.
- \*Read warning on lithium battery. (P. 2)

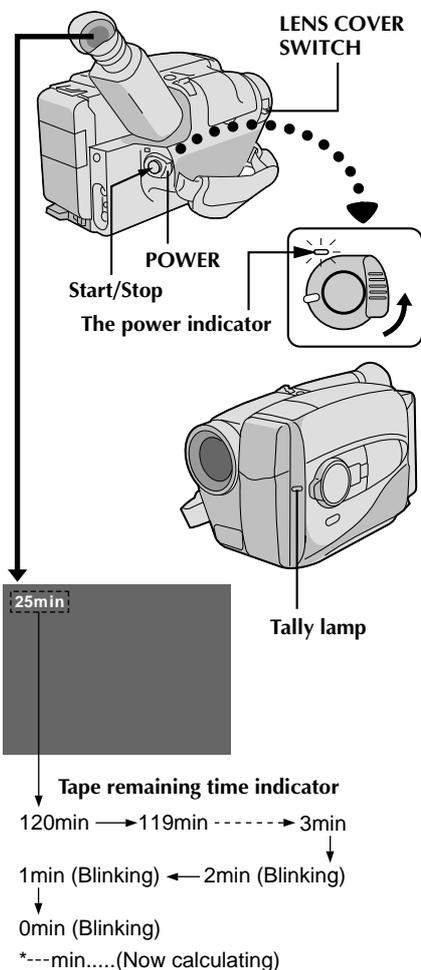


Buttons	Functions	
	With the camcorder's power switch set to "CAMERA".	With the camcorder's power switch set to "PLAY".
<b>1 Infrared beam transmitting window</b>	Transmits the beam signal.	
<b>2 ZOOM (T/W) buttons</b>	Zoom (invariable speed, P. 17)	—
<b>3 PLAY button</b>	—	Playback start (P. 38)
<b>4 STOP button</b>	—	Stop (P. 38)
<b>5 REW button</b>	Retake (Rewind) (P. 18)/ Quick Review (P. 17)	Rew/Rew Shuttle Search (P. 38)
<b>6 INSERT button</b>	—	Insert Editing (P. 44)
<b>7 START/STOP button</b>	Functions same as the Recording Start/Stop button of the camcorder.	
<b>8 INT. TIME button</b>	Self-Timer (P. 34)/Time Lapse (P. 35)	—
<b>9 REC TIME button</b>	Animation/Time lapse (P. 35)	—
<b>10 PAUSE button</b>	—	Pause/Play (during Pause mode) (P. 38)
<b>11 FF button</b>	Retake (Forward) (P. 18)	FF/FF Shuttle Search (P. 38)
<b>12 A. DUB button</b>	—	Audio dubbing (P. 45)



# 16

## RECORDING Basic Recording



### NOTE:

You should already have performed the procedures listed below. If not, do so before continuing.

- Power (☞ pg. 8)
- Tape Length (☞ pg. 12)
- Recording Mode Setting (☞ pg. 13)
- Grip Adjustment (☞ pg. 14)

### LOAD A CASSETTE

- 1 Slide EJECT to open the cassette holder, then insert the cassette with the label facing out. Press PUSH to ensure the holder is closed and locked.

### ENTER RECORD-STANDBY MODE

- 2 Slide the LENS COVER open/close switch to open the lens cover, then set the power switch to "CAMERA".

- The power indicator lights and the camcorder enters the Record-Standby Mode.
- The scene you're aimed at appears on the viewfinder screen, with the word "PAUSE" superimposed upon it.

### START SHOOTING

- 3 Press the RECORDING START/STOP button.

- The tally lamp lights while recording is in progress, and "REC" appears in the viewfinder.
- If you want to turn the tally lamp off, see page 31.

### STOP RECORDING

- 4 Press the RECORDING START/STOP button again to stop recording.

- The camcorder re-enters the Record-Standby mode.

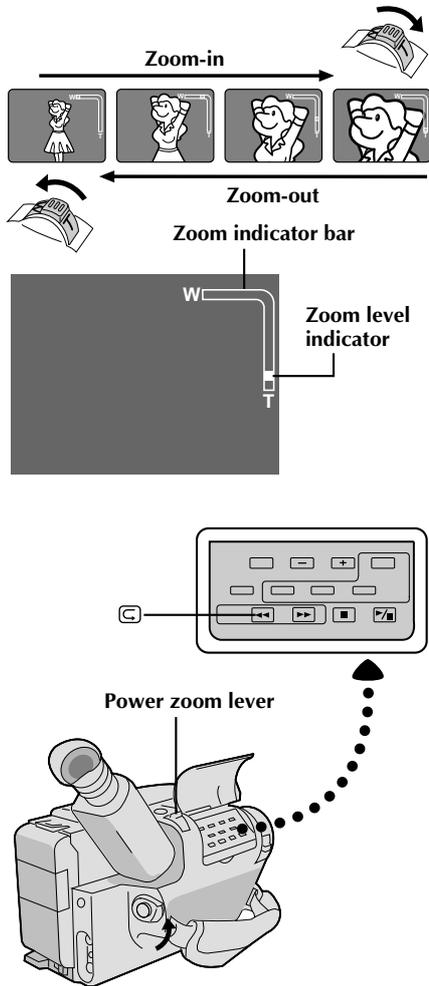
### NOTES:

- A cassette holder can't be opened unless a power supply is attached.
- There may be a delay after you slide EJECT until the holder opens. Do not use force.
- The tape's remaining time is displayed in the viewfinder as shown.
- The indicated remaining time is approximate.
- The time required to calculate the remaining tape length, and the accuracy of the calculation, may vary according to the type of tape used.
- The tape remaining time displayed in the viewfinder is correct only if the correct tape length has been selected (☞ pg. 12).
- "TAPE END" appears when the tape reaches its end, and the power goes off automatically if left in this condition for 5 minutes. "TAPE END" also appears when a cassette whose tape is already at its end is loaded.
- If the Record-Standby mode continues for 5 minutes without performing Zoom or any other operations, the camcorder's power shuts off automatically. Set the Power switch to "POWER OFF", and then back to "CAMERA" to turn the camcorder on again.
- If you're recording on a cassette from the middle, use the Retake function (☞ pg. 18) to find the end of the last recording so you don't erase any of it.
- The LENS COVER warning blinks for about 8 seconds when the camcorder is turned on, when the cover is closed.



## RECORDING Basic Features

# 17



**FEATURE:**  
**PURPOSE:**

### Zooming

To produce the zoom in/out effect, or an instantaneous change in image magnification.

**OPERATION:**

#### 28X Hyper zoom

Digital circuitry doubles the maximum 14x magnification offered by optical zoom.

- 1) To zoom in, slide the Zoom Lever toward "T".
- 2) To zoom out, slide toward "W".

**NOTES:**

- During Hyper Zoom, the speed increases the further you slide the Zoom Lever.
- Focusing may become unstable during Hyper Zoom. In this case, set the zoom while in Record – Standby, set manual focus or Focus Lock (pg. 24, 25), then zoom in or out in Record mode.
- The Zoom Level Indicator (■) only moves during optical zoom. Once the indicator reaches "T", all magnification from that point is through digital processing.
- During digital image processing, the quality of the image may suffer.

**FEATURE:**  
**PURPOSE:**

### Quick Review

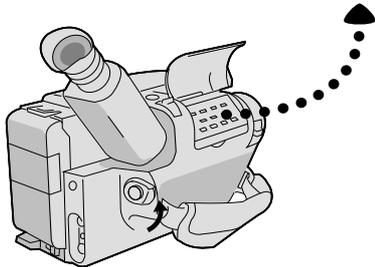
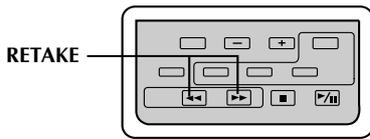
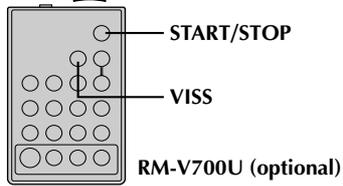
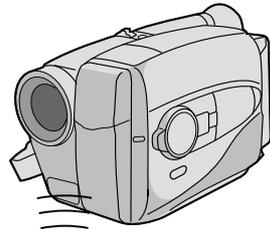
To check the end of the last recording.

**OPERATION:**

- 1) Press "⏪" and release quickly during the Record–Standby mode.
  - Tape is rewound for about 2 seconds and played back automatically, then pauses in Record–Standby mode for the next shot.

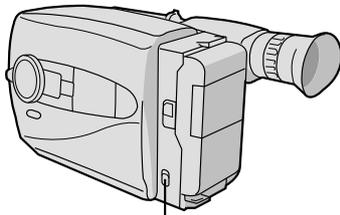
**NOTE:**

*Distortion may occur at start of playback. This is normal.*



<p><b>FEATURE:</b> <b>PURPOSE:</b></p> <p><b>OPERATION:</b></p> <p><b>NOTE:</b></p>	<p><b>Index Code Marking</b> To give you automatic access to any selected point on a recording. Auto Marking and Manual Marking are available.</p> <p><i>Auto Marking</i> An index code is marked to start the first recording after a cassette is inserted, as long as the Power switch is set to "CAMERA".</p> <p><i>Manual Marking</i> 1) Press <b>VISS</b> once to place the index code. INDEX blinks in the viewfinder during marking.</p> <p>• If <b>VISS</b> is pressed during Record-Standby mode, the mark is placed where <b>RECORDING START/STOP</b> is pressed.</p>
<p><b>FEATURE:</b> <b>PURPOSE:</b> <b>OPERATION:</b></p> <p><b>NOTE:</b></p>	<p><b>Retake</b> To re-record certain segments.</p> <p>1) Make sure the camcorder is in the Record-Standby mode.</p> <p>2) Press either <b>RETAKE</b> button to reach the start point for new recording.</p> <p>3) Press <b>RECORDING START/STOP</b> to start recording.</p> <p>• Noise may appear during Retake. This is normal.</p>





LIGHT ON/AUTO/OFF

## Video Light

When natural lighting is too dim, you can brighten the scene by using the built-in video light.

### SET VIDEO LIGHT

**1** Set the **LIGHT ON/AUTO/OFF** as required.

- ON** : Always keeps the light on as long as the camcorder is turned on.
- AUTO** : Automatically turns on the light when the camcorder senses insufficient lighting on the subject.
- OFF** : Turns off the light.

- The video light can be used with the camcorder's power on.
- It is recommended to set the white balance (☞ pg. 23) to indoor mode (☞) when you use the video light.
- When not using the video light, turn it off to save battery power.

### NOTES:

- Even if the battery indicator (☐) does not blink in the viewfinder, if the battery pack's charge is low, the camcorder may turn off automatically when you turn on the video light, or when you start recording with the video light turned on.
- When the **LIGHT ON/AUTO/OFF** switch is set to "AUTO":
  - Depending on the lighting conditions, the video light may keep turning on and off. In this case, manually switch the light on or off using the **LIGHT ON/AUTO/OFF** switch.
  - While the Sports or High-Speed Shutter mode (☞ pg. 27) is engaged, the light is likely to stay on.
  - While the Twilight mode (☞ pg. 27) is engaged, the light will not activate.

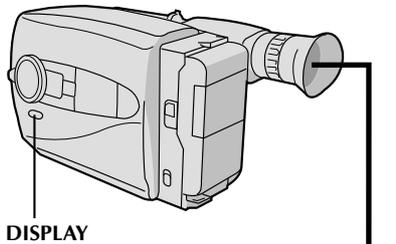
### DANGER

- The video light become extremely hot. Do not touch it either while in operation or soon after turning it off, otherwise serious injury may result.
- Do not place the camcorder into the carrying case immediately after using the video light, since it remains extremely hot.
- When operating, keep a distance of about 30 cm. (1 ft.) between the video light and people or objects.
- Do not use near flammable or explosive materials.
- It is recommended that you consult your nearest JVC dealer for replacing the video light.



# 20

## RECORDING Advanced Features



### Date/Time Insert

This feature allows you to display the date and time in your viewfinder and on a connected TV.

#### NOTE:

You should already have performed the Date/Time Setting procedure (pg. 11). If you haven't, do so before continuing.

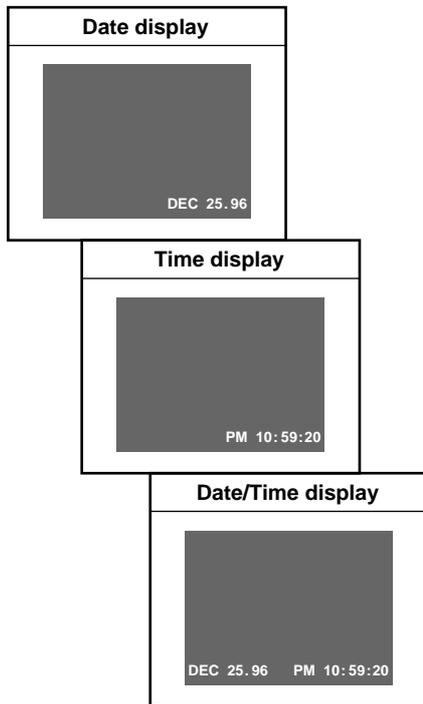
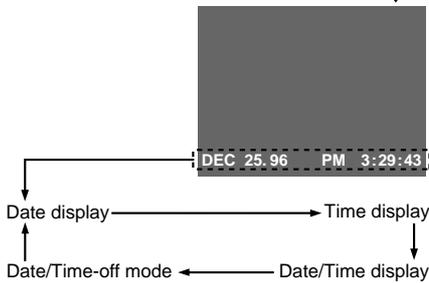
#### DISPLAY

### 1 CHOOSE DISPLAY MODE

Press **DISPLAY** during Record-Standby to cycle through the available modes as shown in the illustration at left.

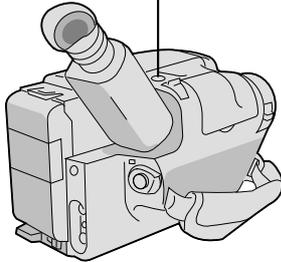
#### NOTES:

- The selected display can be recorded.
- If you don't want to record the display, select Date-off mode before shooting.
- If you want to delete the display during shooting, press **DISPLAY**.
- If you want to call back a deleted display, engage the Record-Standby mode and then press **DISPLAY** to select the desired display mode.





QUICK REC



## Quick Rec

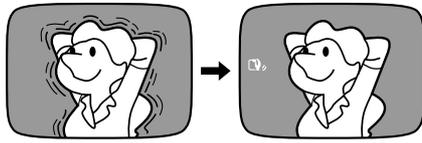
Records a scene for 5 seconds, providing quick scene transitions like those seen in TV programmes.

**1** During Record-Standby, press and release **QUICK REC**. Recording starts, and after 5-second recording is finished, the camcorder reenters the Record-Standby mode automatically.

- To continue shooting longer than 5 seconds, press and hold **QUICK REC**. Recording continues as long as **QUICK REC** is kept pressed.

### NOTES:

- The Fade/Wipe (☞ pg. 28) cannot be activated by pressing **QUICK REC**.
- **QUICK REC** cannot be used during Animation and Time-Lapse (☞ pg. 35).



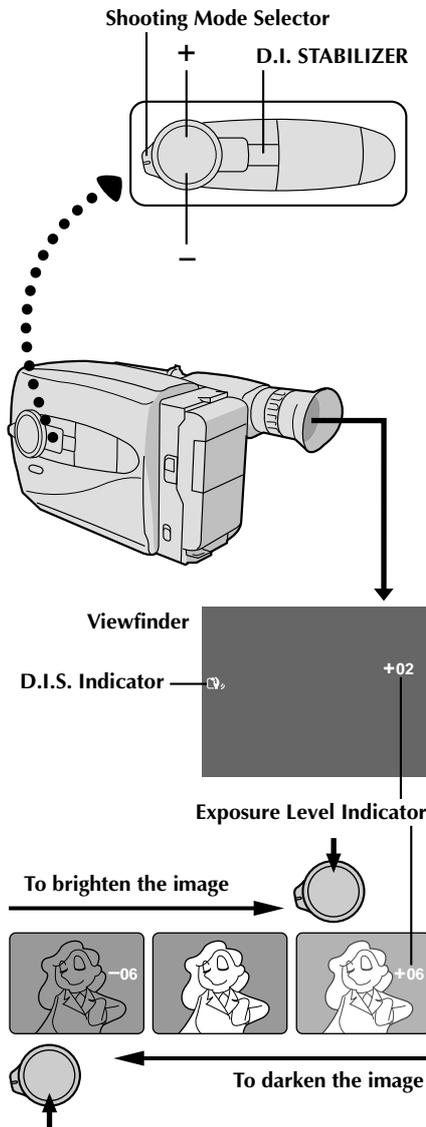
### Digital Image Stabilizer

This feature compensates for unstable images caused by camera-shake, particularly noticeable at high magnification.

- 1 ACTIVATE D. I. STABILIZER**  
Press **D.I.STABILIZER**. "D.I.S." appears in the viewfinder.
  - To switch off the Digital Image Stabilizer, press **D.I.STABILIZER**. The indicator disappears.

### NOTES:

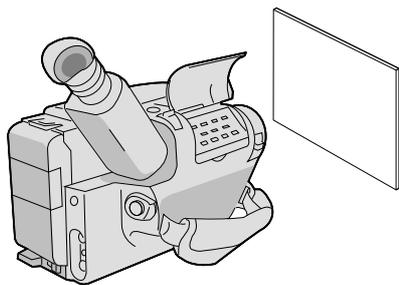
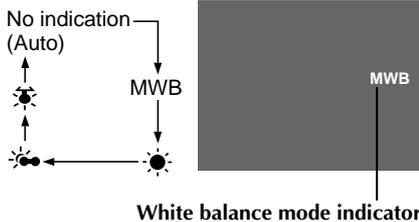
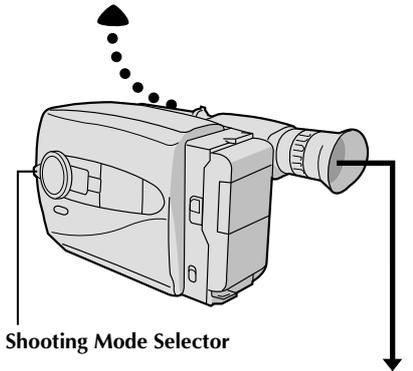
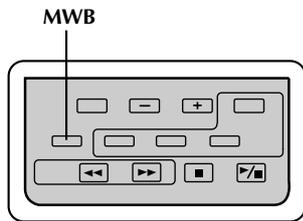
- Accurate stabilization may not be possible if hand shake is excessive, or under the following conditions:
  - When shooting subjects with vertical or horizontal stripes
  - When shooting dark or dim subjects
  - When shooting subjects with excessive backlighting
  - When shooting scenes with movement in various directions
  - When shooting scenes with low-contrast backgrounds
- Switch off D.I.S. when recording with the camcorder on a tripod.



### Exposure Control

This feature automatically adjusts the iris for the best available picture quality, but you can override and make the adjustment manually.

- 1 SELECT SHOOTING MODE**  
Set the Shooting Mode selector to "PRESET".
- 2 BRIGHTEN IMAGE**  
Press + (maximum +06). The Exposure level indicator appears in the viewfinder.  
**OR . . .**  
**DARKEN IMAGE**  
Press - (maximum -06). The Exposure level indicator appears in the viewfinder.  
**When you want to return to the factory setting . . .**
- 3 RESTORE INITIAL SETTING**  
Press + and - simultaneously. The standard setting is immediately restored and the Exposure level indicator disappears.



### White Balance Adjustment

This camcorder's Automatic Color Temperature system senses the color temperature of the ambient lighting for automatic white balance adjustment. However, precise color adjustment is not possible under the following conditions:

- When an object is in various shades of the same color.
- When a predominantly red or brown object is being shot outdoors.

In these cases, use the camcorder's built-in preset filters for white balance adjustment.

#### SELECT SHOOTING MODE

- 1 Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

#### SELECT FUNCTION

- 2 Press **MWB** (Manual White Balance) until the required indication appears in the viewfinder.

- "MWB" .... With a memorized personal White Balance setting (see below)
- "☀" ..... Outdoors on sunny day
- "☁" ..... Outdoors on cloudy day
- "💡" ..... Light source is halogen or tungsten lamp

MWB sets the color temperature for the subject's light source so you can shoot with natural colors that are unaffected by surroundings, even when there are multiple subjects with different color temperatures.

#### SELECT SHOOTING MODE

- 1 Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

#### ADJUST FOCUS

- 2 Point the camcorder at a white, flat object such as a sheet of white paper, and adjust focus manually (pg. 25).

#### ADJUST WHITE BALANCE

- 3 Press MWB until "MWB" appears, then press and hold **MWB** for more than 3 seconds.

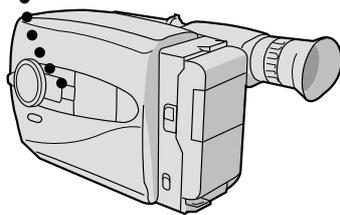
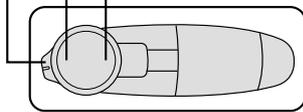
- "MWB" blinks in the viewfinder during adjustment, then stops blinking but stays lit when adjustment is complete.

#### NOTES:

- To switch to automatic white balance adjustment, press **MWB** until the indication disappears, or turn the Shooting Mode selector to "FULL AUTO".
- Re-adjust the White Balance mode when the lighting has changed, when the camcorder has been turned on and off again, or when the Shooting Mode selector's position has been changed.
- It is helpful to connect your camcorder to a color monitor when adjusting the white balance ("Basic Connections" pg. 37).
- When adjusted by putting colored paper in front of the subject in step 2 ("ADJUST FOCUS"), this unit makes its color temperature standard for automatic white balance. So you can enjoy shooting with different colors. For example, when adjusting with red, blue or yellow colors, the image becomes the color which approximates to green, orange or purple respectively.

Focus  
detection zone

Shooting mode selector

FAR  
NEAR

## Focusing

### Auto Focus

The camcorder's Full Range AF system offers continuous shooting ability from close-up to infinity. However, correct focus may not be obtainable in the situations listed below (in these cases use manual focusing):

- When two subjects overlap in the same scene.
- When illumination is low.\*
- When the subject has no contrast (difference in brightness and darkness), such as a flat, one-color wall, or a clear, blue sky.\*
- When a dark object is barely visible in the viewfinder.\*
- When the scene contains minute patterns or identical patterns that are regularly repeated.
- When the scene is affected by sunbeams or light reflecting off the surface of a body of water.
- When shooting a scene with a high-contrast background.

\* The low-contrast warning "▲▲" appears in the viewfinder.

### Focus Lock

This feature locks the focus in place, which is especially helpful in the following situations:

- When things pass between your subject and the camcorder. Engage the focus lock function to lock your subject in before recording.
- When you want your subject to be focused, and to appear in a corner of the screen. First, center on the subject and focus using auto focus mode. Then engage the focus lock function and move the camcorder until the subject is where you want it.

### 1 SELECT SHOOTING MODE

Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

### 2 LOCK FOCUS

Press **FAR** or **NEAR**. The focus lock indication "▲▲" appears in the viewfinder.

### 3 RELEASE FOCUS LOCK

Press **FAR** and **NEAR** simultaneously. The focus lock indication disappears.

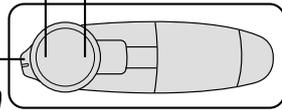
## NOTES:

- If the lens is smeared or blurred, accurate focusing is not possible. Keep the lens clean, wiping with a piece of soft cloth if it gets dirty. When condensation occurs, wipe with a soft cloth or wait for it to dry naturally.
- When shooting a subject close to the lens, zoom-out first (☞ pg. 17). If zoomed-in in the auto focus mode, the camcorder could automatically zoom out depending on the distance between the camcorder and the subject. \*When Tele Macro is activated, the camcorder will not zoom out automatically.

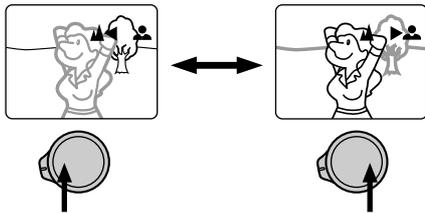
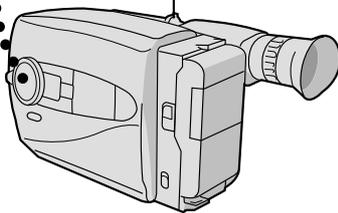


Shooting mode selector

FAR  
NEAR



Power zoom lever



### Manual Focus

#### NOTE:

You should already have made the necessary viewfinder adjustments (pg. 10). If you haven't, do so before continuing.

#### 1 SELECT SHOOTING MODE

Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

#### 2 ADJUST FOCUS

##### A TO FARTHER SUBJECT

Press and hold FAR. The Manual Focus indications "▲▲" appear and "◀" blinks. Go to step 3.

##### B TO NEARER SUBJECT

Press and hold NEAR. The Manual Focus indications "▲▲" appear and "▶" blinks. Go to step 3.

#### 3 LOCK FOCUS

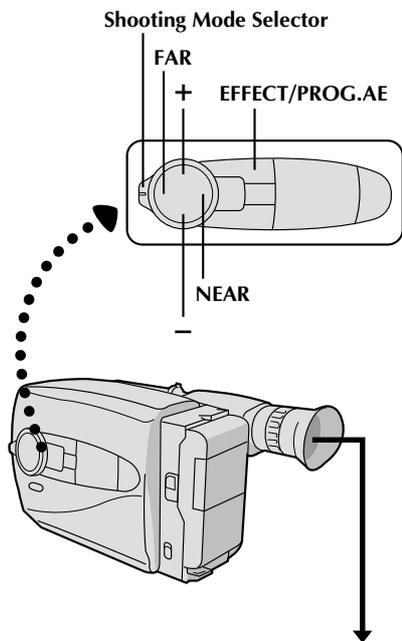
Release FAR or NEAR. The focus indication is replaced by the focus lock indication "▲▲" and the adjusted focus is locked in.

#### 4 RELEASE MANUAL FOCUS MODE

Press FAR and NEAR simultaneously. The Manual Focus mode is immediately released and the focus lock indication disappears.

#### NOTES:

- Be sure to focus the lens in the maximum telephoto position when you use the Manual Focus mode. If you focus in on a certain subject in the wide-angle position, sharply focused images cannot be obtained when zoomed up because the depth-of-field is reduced at longer focal lengths.
- When the focus level cannot be adjusted any farther or closer, "▲" or "▶" will blink.



Effect menu



EFFECT/PROG. AE indicator

### Program AE With Special Effects

Useful in making the picture look creative and attractive. Effects can be selected during recording, as well as in Record-Standby.

#### 1 SELECT SHOOTING MODE

Set the Shooting Mode selector to either "FULL AUTO" or "PRESET".

*If you set to "FULL AUTO",...*

.... only the Cinema mode can be activated.

*If you set to "PRESET",...*

.... you can choose any one of the 5 effects available.

#### 2 SELECT EFFECT

*If you set to "FULL AUTO",...*

.... pressing EFFECT/PROG.AE turns the Cinema mode on and off.

*If you set to "PRESET",...*

.... pressing EFFECT/PROG.AE brings up the Effect menu. Press again to move the highlight bar to the desired effect. Once you decide on an effect, it is selected and activated, and its indicator appears, within 2 seconds.

• If you started this procedure in the Record-Standby mode, press RECORDING START/STOP to begin recording at this point.

#### 3 DEACTIVATE EFFECT

*When the Shooting Mode Selector is set to "FULL AUTO",...*

.... press EFFECT/PROG.AE.

*When set to "PRESET",...*

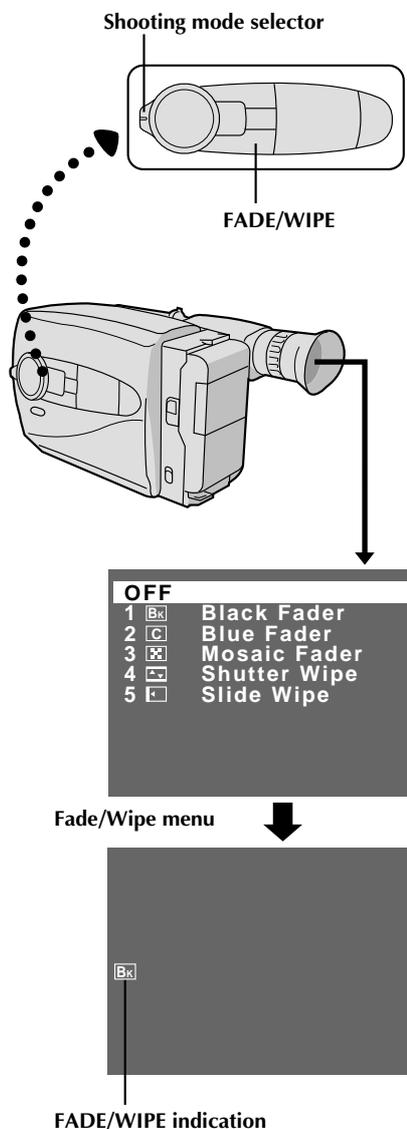
.... press EFFECT/PROG.AE to bring up the Effect Menu, and press again to move the highlight bar to "OFF".



INDICATION	MODE	EFFECT
	CINEMA	Adds black bars to the top and bottom of the screen to produce a cinema-like "16:9 wide-screen" effect.
	SEPIA	The picture becomes sepia-tinted (reddish brown) monochrome, creating the look of an old photograph.
	TWILIGHT	Makes dusk and twilight scenes, etc. look more natural and dramatic. White balance is set to "☀️". Press <b>MWB</b> if you want to change the setting.
	SPORTS	Automatically adjusts to high shutter speed (1/250 to 1/500) to clearly capture fast-moving action with less blur. Clarity is especially noticeable during slow motion or still playback on a VCR. Great for sports, races, etc.
	HI-SPEED SHUTTER (1/2000)	Captures even faster action than Sports effect.

**NOTES:**

- When the Sepia effect is activated, pressing MWB (manual white balance) has no effect.
- Certain effects cannot be used together with other functions. When an effect not usable in the present situation is selected, its indicator blinks.



## Fade/Wipe

These effects let you make pro-style scene transitions.

### 1 SELECT SHOOTING MODE

Set the Shooting Mode selector to either "FULL AUTO" or "PRESET".

*If you set to "FULL AUTO", . . .*

.... only the Black Fader mode is available.

*If you set to "PRESET", . . .*

.... you can choose any one of the effects available.

### 2 RESERVE EFFECT

*If you set to "FULL AUTO", . . .*

.... pressing **FADE/WIPE** turns the Black Fader mode on and off.

*If you set to "PRESET", . . .*

.... pressing **FADE/WIPE** brings up the Fade/Wipe menu. Press again to move the highlight bar to the desired effect. Once you decide on an effect, it is selected and reserved, and its indicator appears, within 2 seconds.

### 3 START RECORDING

Press **RECORDING START/STOP** to start recording and activate a fade- or wipe-in.

**OR . . .**

### END RECORDING

Press **RECORDING START/STOP** to stop recording and engage a fade- or wipe-out.

### 4 DEACTIVATE EFFECT

*When the Shooting Mode Selector is set to "FULL AUTO", . . .*

.... press **FADE/WIPE**.

*When set to "PRESET", . . .*

.... press **FADE/WIPE** to bring up the Fade/Wipe menu, then press again to move the highlight bar to "OFF".

## NOTE:

*When the Shooting Mode selector is set to "FULL AUTO", after a fade-in, Black Fader is no longer reserved. To reserve it for a fade-out, press **FADE/WIPE**. "[Bk]" appears in the viewfinder.*



**BLACK FADER**

Fades in/out to a black screen.



**BLUE FADER**

Fades in/out to a blue screen.



**MOSAIC FADER**

Gradually turns/returns the picture into/from a mosaic pattern.



**SHUTTER WIPE**

A black screen moves in from the top and bottom, closing over the image like a shutter, or a new image pushes open the black screen vertically from the center.



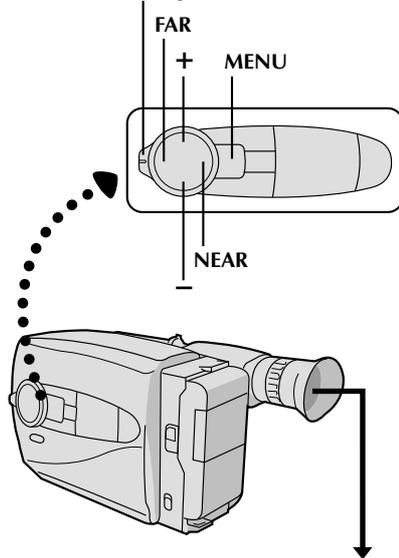
**SLIDE WIPE**

A black screen moves in from the left to gradually cover the image, or a new image moves in from right to left.





Shooting mode selector

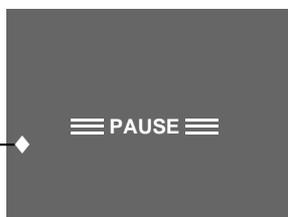


Tele Macro	OFF
Gain Up	AGC
Color Filter	NOR.
Tape Length	T30
Title	
Date/Time	
Sub Menu	

Main Menu screen

Tally	ON
Interval Timer	OFF
Rec Time	OFF
JLIP ID NO.	07

Sub Menu screen



If any settings in the Main Menu have been changed from the factory settings, this mark appears in the viewfinder.

## Using Menu For Detailed Adjustment

This camcorder is equipped with Multi-Function Control, an easy-to-use, on-screen menu system that simplifies many of the more detailed camcorder settings.

### 1 SELECT SHOOTING MODE

Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

### 2 ACCESS MAIN MENU SCREEN

Press MENU.

### 3 SELECT FUNCTION

Press + or - to place the highlight bar on the desired function.

### 4 MAKE SETTING

The setting procedure depends on the function you select.

*If you select, Tele Macro, Gain Up, Color Filter or Tape Length, . . .*

.... press FAR or NEAR to cycle through the choices until the desired setting appears. Then go to step 8.

*If you select Title or Date/Time, . . .*

.... press NEAR to access the selection menu for each function (Title – pg. 32; Date/Time – pg. 11).

*If you select "Sub Menu", . . .*

.... press NEAR to bring up the Sub Menu screen. Go to step 5.

### 5 SELECT FUNCTION AT SUB MENU

Press + or - to place the highlight bar on the desired option, then press NEAR. The selected item begins blinking.

### 6 CHANGE SETTINGS

Press + or - to change the displayed setting of the selected function, then press FAR to enter your choice. The selected item stops blinking.

### 7 CLOSE SUB MENU

Press FAR, and setting is complete. The Sub menu screen disappears and the Main Menu screen reappears.

• To go directly past the Main Menu screen to the normal screen, press MENU.

### 8 CLOSE MAIN MENU

Press MENU. The normal screen reappears.

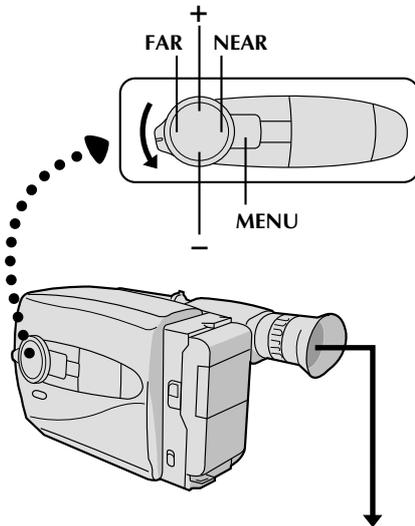
**MAIN MENU**

<b>Tele Macro</b>	OFF	Usually set to this position.
	◆ ON	Usually the distance to a subject where the lens is in focus depends on the zoom magnification. Unless there is a distance more than 1 m (3.3 ft.) to the subject, the lens is out of focus at the maximum telephoto setting. When set to "ON", you can shoot a subject as large as possible at a distance of approx. 60 cm (2 ft.). • Depending on the zoom position, the lens may go out of focus.
<b>Gain UP</b>	AGC	Allows you to record a subject in a dark environment. It delivers a brighter, if slightly coarse, picture.
	◆ OFF	Allows you to shoot dark scenes with no picture brightness adjustment.
<b>Color Filter</b>	NOR	For normal shooting with no color adjustment.
	◆ RED	Gives recording a reddish tint.
	◆ BLUE	Gives recording a bluish tint.
<b>Tape Length</b>	Allows you to set the tape length depending on the tape used (☞ pg. 12).	
<b>Title</b>	Allows you to superimpose a preset title onto a scene (☞ pg. 32).	
<b>Date/Time</b>	Allows you to set the current date and time (☞ pg. 11).	

 = Factory setting

**SUB MENU**

<b>Tally</b>	ON	The tally lamp comes on to signal the start of recording.
	OFF	The tally lamp remains off at all times.
<b>Interval Timer and Rec. Time</b>	These features allow you to set the parameters for Self-Timer (☞ pg. 34), Animation and Time-Lapse recording (☞ pg. 35).	
<b>JLIP ID NO.</b>	This number will be necessary in the future when connecting the camcorder to a device such as a computer using the JLIP terminal. The numbers range from 01 — 99.	



### Instant Titles

You can superimpose one of 8 preset titles, or a title you made yourself, onto a scene.

- 1 SELECT SHOOTING MODE**  
Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

---

- 2 ACCESS MAIN MENU SCREEN**  
Press MENU.

---

- 3 ACCESS INSTANT TITLE MENU SCREEN**  
Press + or - to move the highlight bar to "Title", then press NEAR. The Title menu appears.

---

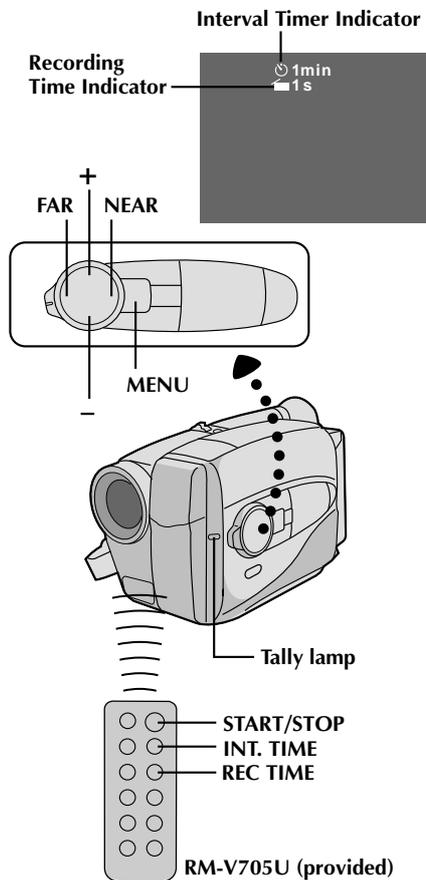
- 4 SELECT PRESET TITLE**  
Press + or - to move the highlight bar to the desired title. (To create an original title, refer to page 33.)

---

- 5 DISPLAY PRESET TITLE**  
Press MENU. The Title menu disappears, and the selected title is displayed on the screen.







Tele Macro	OFF
Gain Up	AGC
Color Filter	NOR.
Tape Length	T30
Title	
Date/Time	
Sub Menu	

Main Menu Screen

Tally	ON
Interval Timer	OFF
Rec Time	OFF
JLIP ID NO.	07

Sub Menu Screen

## Self-Timer

You can set the delay between pressing **RECORDING START/STOP** and the actual start of recording. If you secure the camcorder, you (or whomever is operating the camcorder) can enter the scene before recording starts.

### 1 ENGAGE RECORD-STANDBY MODE

Make sure the lens cover is open, then set the Power switch to "CAMERA".

### 2 SELECT MODE

Set the Shooting Mode selector to "PRESET".

### 3 ACCESS MAIN MENU SCREEN

Press **MENU**.

### 4 ACCESS SUB MENU SCREEN

Press **-** to move the highlight bar down to "Sub Menu", then press **NEAR**. The Sub Menu screen appears.

### 5 SET INTERVAL TIME

Press **-** to move the highlight bar down to "Interval Timer", press **NEAR**, then press **+** or **-** to cycle through the choices. Stop when the desired time appears. Choose from "15S", "30S", "1min", "5min", or select to turn the function "OFF". Then press **FAR** twice to return to the Main Menu screen.

### 6 CLOSE MAIN MENU

Press **MENU**.

### 7 START DELAYED RECORDING

Press **RECORDING START/STOP**. If you set the tally lamp to "ON" (see pg. 31), it begins blinking, and the blinking frequency increases about 5 seconds before recording is to start. Once recording begins, the lamp stops blinking but stays lit.

#### To Release Self-Timer . . .

.... while the tally lamp is blinking, press **RECORDING START/STOP** to stop the blinking, then set "Interval Timer" to "OFF" or press **INT. TIME** on the remote control until "☺" disappears.

.... while the tally lamp is lit but not blinking, press set "Interval Timer" to "OFF" or press **INT. TIME** on the remote control until "☺" disappears.

#### NOTE:

Instead of performing steps 2 – 6, you can set the interval time by pressing **INT. TIME** on the remote control.



## Animation

Give stationary scenes or objects an illusion of movement. This function allows you to shoot a series of pictures, each slightly different, of the same object for a brief period of time.

### ENGAGE RECORD-STANDBY MODE

**1** Make sure the lens cover is open, then set the power switch to "CAMERA".

### SET RECORDING SPEED

**2** Set **SP/EP** to **SP** (☞ pg. 13).

### SET RECORDING TIME

**3** Press **REC TIME** on the remote control. Four choices are available, and they appear in the following order (each time **REC TIME** is pressed): 1/4S (one-fourth of a second), 1/2S (one-half of a second), 1S (one full second) and 5S (five seconds). Press again to release the Animation mode.

- You can also set the recording time in the Sub Menu screen (☞ pg. 30). Press "-" to move the highlight bar down to "Rec Time", press **NEAR**, and press + or - to cycle through the choices. Then press **MENU**.

### START RECORDING

**4** Press **RECORDING START/STOP** after focusing on the subject. The recording stops automatically after the selected period of time.

### ASSEMBLE SERIES OF PICTURES

**5** Repeat steps **3** and **4** for the desired number of pictures.

### CHECK YOUR WORK

**6** Play back the series of pictures to see if the results were satisfactory.

### RELEASE ANIMATION MODE

**7** Press **REC TIME** until "■" disappears from the viewfinder, or set "Rec Time" in the Sub Menu pscreen to "OFF".

#### NOTES:

- For best results, make sure the camcorder is secured when shooting in Animation or Time-Lapse mode.
- Fade-in/out cannot be performed during Animation or Time-Lapse shooting.
- Before performing other operations following Animation or Time-Lapse recording, make sure the Animation or Time-Lapse mode is deactivated.

## Time-Lapse

You can record sequentially at preset time spans. Leaving the camcorder aimed at a specific subject, you can record subtle changes over an extended period of time.

### ENGAGE RECORD-STANDBY MODE

**1** Make sure the lens cover is open, then set the power switch to "CAMERA".

### SET RECORDING SPEED

**2** Set **SP/EP** to **SP** (☞ pg. 13).

### SET RECORDING TIME

**3** Press **REC TIME** on the remote control. There are four choices available, and they appear in the following order (each time **REC TIME** is pressed): 1/4S, 1/2S, 1S, and 5S. Press again to reset.

- You can also set the recording time in the Sub Menu screen. Press "-" to move the highlight bar down to "Rec Time", and press **NEAR**, then press + or - to cycle through the choices.

### SET INTERVAL BETWEEN RECORDINGS

**4** Press **INT. TIME** on the remote control. There are five choices available, and they appear in the following order (each time **INT. TIME** is pressed): OFF, 15S, 30S, 1 min, and 5 min. Press again to reset.

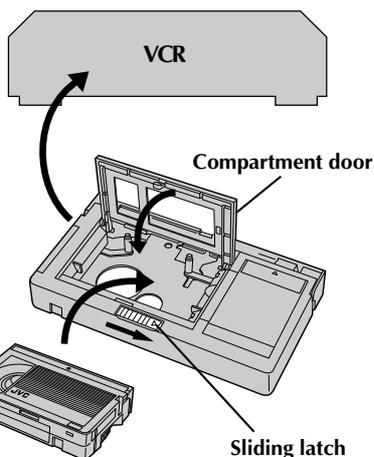
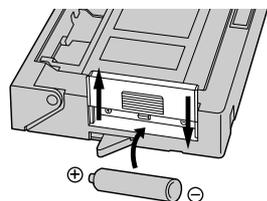
- You can also set the interval time in the Sub Menu screen. Press "-" to move the highlight bar down to "Interval Time", press **NEAR**, and press + or - to cycle through the choices.
- Exposure control (☞ pg. 22), manual focusing (☞ pg. 25) and D.I.S. settings (☞ pg. 22) should be performed at this point. Once you perform step **5**, these settings cannot be changed.

### START TIME-LAPSE RECORDING

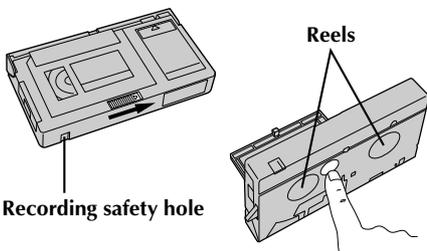
**5** Press **RECORDING START/STOP**. Recording and intervals alternate automatically.

### RELEASE TIME-LAPSE MODE

**6** To release when the tally lamp is not blinking, press **INT. TIME** and **REC TIME** repeatedly until "■" and "☺" disappear. To release when the tally lamp is blinking, press **RECORDING START/STOP** to stop the blinking, then press **INT. TIME** and **REC TIME** repeatedly until "■" and "☺" disappear, or set "Interval Timer" and "Rec Time" in the Sub Menu screen to "OFF".



Compact video cassette



### Cassette Adapter (VHS PlayPak)

Use this to play back a VHS-C video cassette recorded with this camcorder. It is fully compatible with any VHS video cassette recorder. The C-P7U adapter is battery powered and automatically performs tape loading and unloading.

#### 1 INSERT BATTERY

Slide the battery cover up to remove it, and install one "AA(R6)" size battery as shown in the illustration at left. Then reattach the cover.

#### 2 INSERT CASSETTE IN ADAPTER

Slide the latch to open the adapter compartment door, then insert the cassette and close the compartment door.

#### 3 PLAY BACK ON CONNECTED VCR

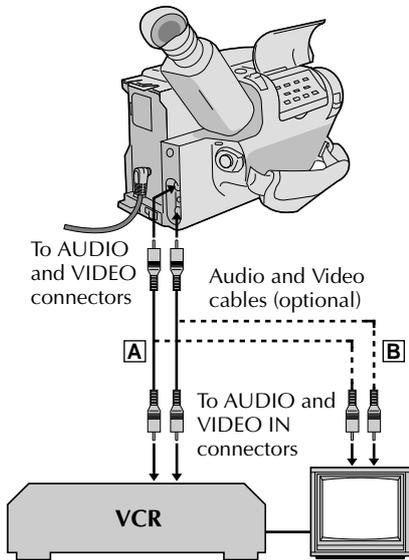
Load the cassette adapter into the VCR and play the tape back as you would any other.

#### 4 REMOVE CASSETTE FROM ADAPTER

Slide the latch and the compartment door opens automatically. Then insert your finger in the hole on the underside of the adapter as shown in the illustration at left, push up and remove the cassette.

#### NOTES:

- During tape loading and unloading, do not touch the reels for safety and tape protection.
- During special-effect playback (slow motion, still frame, etc.), the picture may vibrate or noise bars may appear on the screen.
- To record on a VCR using a compact cassette and the adapter, cover the adapter's recording safety hole with adhesive tape.



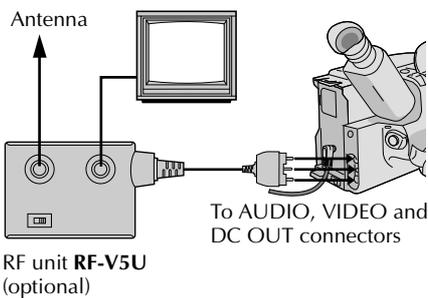
There are three basic types of connections. When making the connections, refer also to your VCR and TV instruction manuals.

**Connection To A VCR [A]  
(Editing, Dubbing and Playback)**

**NOTE:**

Use the optional Audio and Video cables.

- 1 CONNECT CAMCORDER TO VCR**  
As shown in the illustration at left, connect the optional Audio and Video cables between the AUDIO and VIDEO connectors on the camcorder and those on the VCR.
- 2 SUPPLY POWER**  
Turn on the camcorder, the VCR and the TV.
- 3 SELECT MODE**  
Set the VCR to its AUX input mode, and set the TV to its VIDEO mode or channel 3.



**Connection To A TV With A/V Input  
Connectors [B] (Playback ONLY)**

**NOTE:**

Use the optional Audio and Video cables.

- 1 CONNECT CAMCORDER TO TV**  
As shown in the illustration at left, connect the optional Audio and Video cables between the AUDIO and VIDEO connectors on the camcorder and those on the TV.
- 2 SELECT MODE**  
Set the TV to its VIDEO or AV mode (as specified in its instructions).

**NOTES:**

- It is recommended to use the AC Power Adapter/Charger as the power supply instead of the battery pack.
- To monitor the picture and sound from the camcorder without inserting a tape, set the camcorder's Power switch to "CAMERA", then set your TV to the appropriate input mode.
- If you have a TV or speakers that are not specially shielded, do not place the speakers adjacent to the TV as interference will occur in the camcorder playback picture.

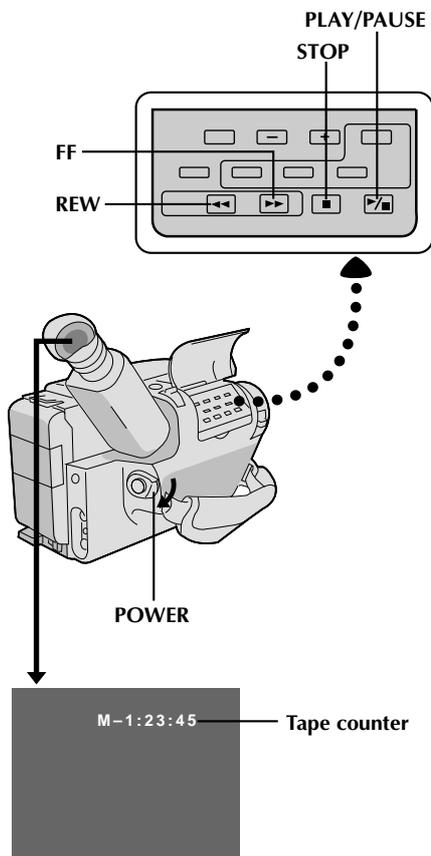
**Connection To A TV With NO A/V Input  
Connectors (Playback ONLY)**

**NOTE:**

Use the optional RF-V5U RF unit.

\* Refer to the RF-V5U instruction manual for connection procedure.



**NOTE:**

Make sure you connect your camcorder as directed in "Basic Connections" (pg. 37).

**1 LOAD A CASSETTE**

Slide EJECT to open the cassette holder, then insert the cassette with the label facing out. Press PUSH to ensure the holder is closed and locked.

**2 SELECT MODE**

Set the Power switch to "PLAY". The Power On indicator lights.

**3 PLAYBACK**

Press **PLAY/PAUSE**. The playback picture appears in the viewfinder and the connected TV.

**4 STOP PLAYBACK**

Press **STOP**.

**Rewind or Fast-forward the tape**

Press **REW** to rewind, or **FF** to fast-forward the tape during Stop mode.

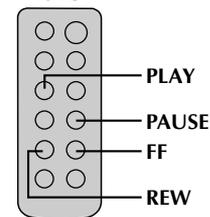
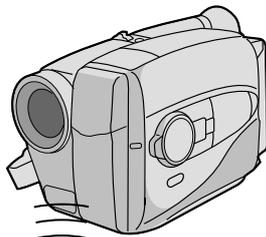
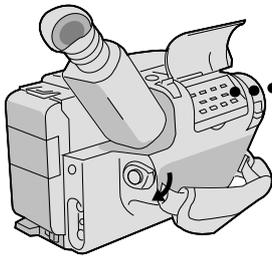
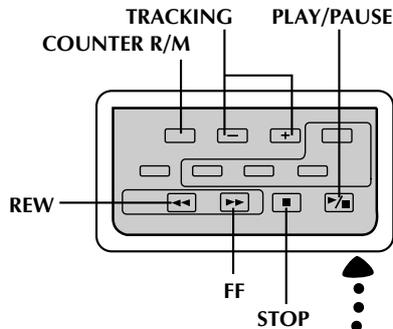
**NOTE:**

The camcorder shuts off automatically after about 5 minutes in *STOP* mode. To turn on again, set the Power switch to "POWER OFF", then to "PLAY".



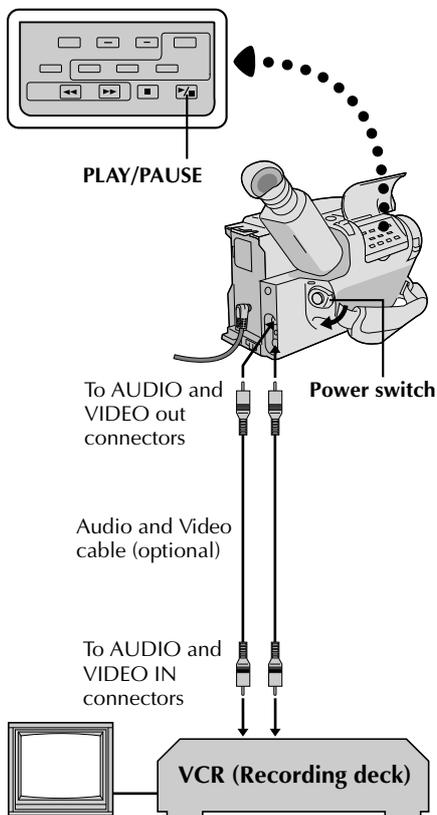
## PLAYBACK Features

# 39



RM-V705U (provided)

<b>FEATURE:</b>	<b>Manual Tracking</b>
<b>PURPOSE:</b>	To eliminate noise bars that appear on the screen.
<b>OPERATION:</b>	1) Press either <b>TRACKING</b> button as many times as necessary for best picture.
<b>NOTES:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To reset <b>TRACKING</b> to the original preset, press both <b>TRACKING</b> buttons simultaneously.</li> <li>• Manual Tracking may not work with tapes recorded on other VCRs or camcorders.</li> </ul>
<b>FEATURE:</b>	<b>Still Playback</b>
<b>PURPOSE:</b>	To pause during playback.
<b>OPERATION:</b>	1) Press <b>PLAY/PAUSE</b> during playback. 2) To resume normal playback, press <b>PLAY/PAUSE</b> again.
<b>NOTE:</b>	Noise bars appear and pictures may become monochrome during Still Playback. This is normal.
<b>FEATURE:</b>	<b>Shuttle Search</b>
<b>PURPOSE:</b>	To allow high-speed search in either direction.
<b>OPERATION:</b>	<p><i>Forward Search</i></p> 1) Press <b>FF</b> during playback. (Speed is 5 times normal in SP, and 15 times normal in EP mode.) <p><i>Reverse Search</i></p> 1) Press <b>REW</b> during playback. (Speed is as noted above.)
<b>NOTE:</b>	Noise bars appear and pictures may become monochrome or darken in Shuttle Search. This is normal.
<b>FEATURE:</b>	<b>Counter Memory Function</b>
<b>PURPOSE:</b>	To make it easier to locate a specific tape segment.
<b>OPERATION:</b>	1) Press <b>COUNTER R/M</b> and hold for more than 2 seconds. The counter resets to "0:00:00". 2) Press <b>COUNTER R/M</b> . "M" appears. 3) After recording or playback, press <b>STOP</b> , then <b>REW</b> . The tape automatically stops at or close to 0:00:00. 4) Press <b>PLAY/PAUSE</b> to start playback.
<b>NOTES:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The counter memory functions in the FF and REW modes.</li> <li>• To disable Counter Memory Function, press <b>COUNTER R/M</b> so the "M" disappears.</li> </ul>



### Tape Dubbing

#### 1 CONNECT EQUIPMENT

Following the illustration at left, connect the camcorder and the VCR.

#### 2 PREPARE FOR DUBBING

Set the camcorder's Power switch to "PLAY", turn on the VCR's power, and insert the appropriate cassettes in the camcorder and the VCR.

#### 3 SELECT VCR MODE

Engage the VCR's AUX and Record-Pause modes.

#### 4 FIND EDIT-IN POINT

Engage the camcorder's Play mode to find a spot just before the edit-in point. Once it's reached, press **PAUSE** on the camcorder.

#### 5 START EDITING

Press **PLAY** on the camcorder and engage the VCR's Record mode.

#### 6 STOP EDITING TEMPORARILY

Engage the VCR's Record-Pause mode and press **PAUSE** on the camcorder.

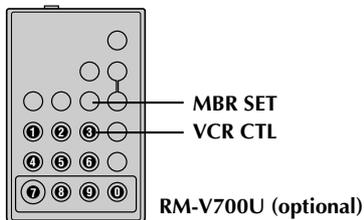
#### 7 EDIT MORE SEGMENTS

Repeat steps 4 through 6 for additional editing, then stop the VCR and camcorder when finished.

### Random Assemble Editing [R.A.Edit]

Create edited videos easily using your camcorder as the source player. You can select up to 8 "cuts" for automatic editing, in any order you like. R.A.Edit is more easily performed when the optional RM-V700U MBR (Multi-Brand Remote) is set to operate with your brand of VCR (see VCR CODE LIST), but can also be performed by operating the VCR manually.

CONTINUED ON NEXT PAGE



RM-V700U (optional)

VCR CODE LIST

VCR BRAND NAME	BUTTONS (A) (B)	VCR BRAND NAME	BUTTONS (A) (B)
GE	1 1	PHILIPS	1 2
	9 2		3 3
	9 0	PANASONIC	1 3
	9 4		1 7
6 6	1 1		
HITACHI	6 6	9 4	
	6 8	1 3	
JVC A	9 1	RCA	9 2
	9 6		9 4
	9 3		6 5
MAGNAVOX	9 5	6 5	
	1 1	9 0	
	7 1	SANYO	3 6
7 6	3 5		
MITSUBISHI	6 7	SHARP	1 5
	6 8		1 0
NEC	3 7	SONY	6 5
	3 8		6 0
PHILIPS	1 9		3 9
	9 5	3 1	
	1 1	TOSHIBA	6 9
	9 4		6 1
	9 1	ZENITH	1 6
	9 6		

SET REMOTE/VCR CODE

SET REMOTE TO OPERATE VCR

1 Turn off the power to the VCR and point the remote toward the VCR's infrared sensor. Then, referring to the chart at left, press and hold MBR SET, and press button (A) and then (B).

- The code is automatically set once you release the MBR SET button, and the VCR's power comes on.

OPERATE THE VCR

2 Make sure the VCR's power is on. Then, while holding VCR CTL, press the button on the remote for the desired function. The functions the remote can control are PLAY, STOP, PAUSE, FF, REW and VCR REC STBY (you don't need to press VCR CTL for this one).

You're now ready to try Random Assemble Editing.

IMPORTANT

Although the MBR is compatible with JVC VCRs and those of many other makers, it may not work with yours or may offer limited functions.

NOTES:

- If the VCR's power doesn't come on in step 1, try another code from the chart.
- Some brands of VCR don't come on automatically. In this case, turn the power on manually and try step 2.
- If the RM-V700U is not able to control the VCR, use the controls on the VCR.

MAKE CONNECTIONS

CONNECT TO . . .

1 A JVC VCR EQUIPPED WITH REMOTE PAUSE TERMINAL

Connect the editing cable to the Remote PAUSE terminal.

B JVC VCR NOT EQUIPPED WITH REMOTE PAUSE TERMINAL

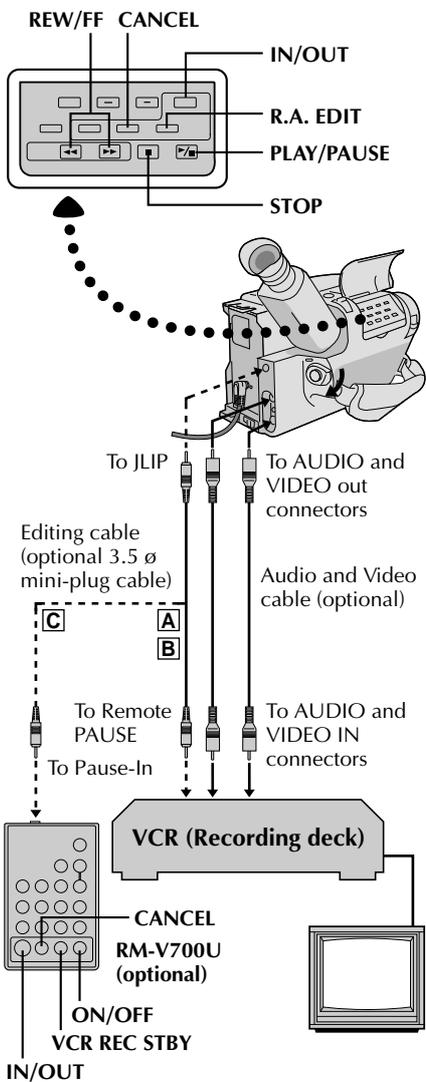
Connect the editing cable to the R.A. EDIT connector.

C NON-JVC VCR WITH NEITHER

Connect the editing cable to the RM-V700U's Pause-In jack.

All other connections are as shown in the illustration on page 42.

CONTINUED ON NEXT PAGE



	IN	OUT
1	0:00:25	--:--:--
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:00:25	
TOTAL	0:00:00	

→

	IN	OUT
1	0:00:25	0:01:05
2	0:03:18	0:03:31
3	0:02:33	0:02:53
4	0:04:11	--:--:--
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:04:11	
TOTAL	0:01:13	

## PREPARE CAMCORDER

2 Insert a recorded tape and set the Power switch to "PLAY".

## PREPARE VCR

3 Turn the power on, insert a recordable tape and engage the AUX mode (refer to VCR's instructions).

## SELECT SCENES

### ACCESS R.A. EDIT COUNTER DISPLAY

1 Press **PLAY/PAUSE**, then press **R.A. EDIT** and the counter display appears in the viewfinder and the screen of the connected TV.

### REGISTER BEGINNING OF SCENE

2 Press **REW** or **FF** to locate the beginning of a scene you want, then press **IN/OUT** to register that point. The data appears under IN on the display.

### REGISTER END OF SCENE

3 Press **REW** or **FF** to locate the end of the scene and press **IN/OUT** to register it. The data appears under OUT on the display. The total time of the registered scene(s) is displayed at the bottom of the screen.

### REGISTER ADDITIONAL SCENES

4 Repeat steps 2 and 3 for each additional scene (as many as 8).

### MAKE CORRECTIONS

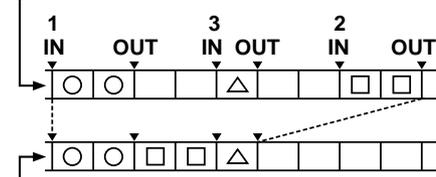
5 Press **CANCEL** during steps 2 and 3 to erase the most recently registered point.

## NOTES:

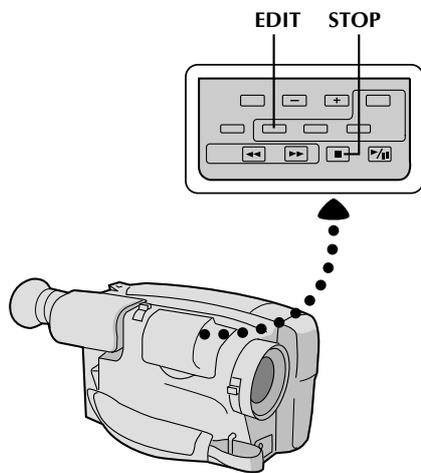
- The RM-V700U can be used to operate other camcorder functions as well. Point the RM-V700U at the camcorder's remote sensor and press any of the following buttons (function appears in parentheses):
  - ON/OFF (camcorder R.A. EDIT)
  - IN/OUT (camcorder IN/OUT)
  - CANCEL (camcorder CANCEL)
- There must be at least one second between an in-point and its corresponding out-point.
- To ensure correct operation, leave at least 15 seconds open between scenes.
- Blank portions of tape cannot be registered as in-points or out-points.
- If it takes more than 5 minutes to search for an in-point, the VCR's Record-Pause mode is cancelled and editing doesn't take place.
- Pressing **R.A.EDIT** clears all in- and out-points from memory.
- Leave a small margin for error around each in-point to ensure the scene is recorded in its entirety.



## ORIGINAL TAPE (camcorder)



## EDITED TAPE (VCR)



## AUTOMATIC EDITING TO VCR

## ENGAGE VCR'S RECORD-PAUSE MODE

- 1 Point the remote control toward the VCR's infrared sensor and press **VCR REC STBY**, or manually engage the VCR's Record-Pause mode.

## BEGIN AUTOMATIC EDITING

- 2 Press **EDIT** on the camcorder, and the previously selected scenes are copied to the VCR in the specified order.

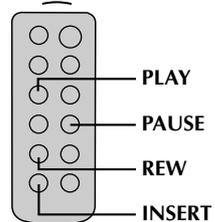
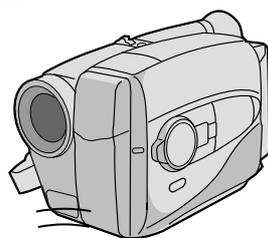
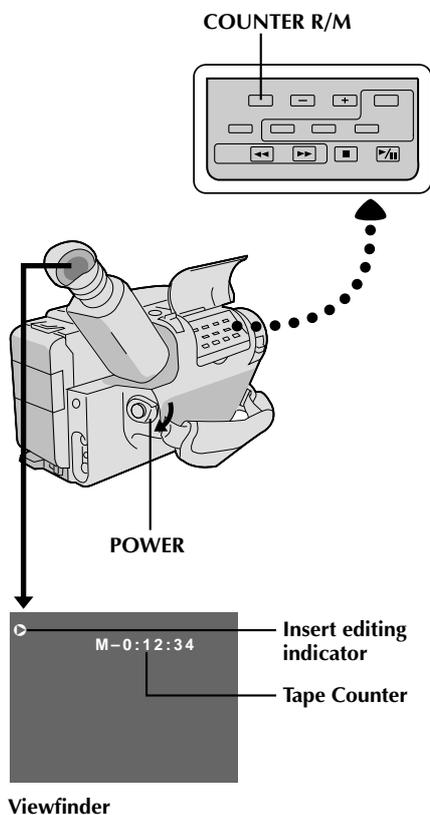
## END AUTOMATIC EDITING

- 3 When all selected scenes have been copied, the camcorder and VCR enter the still or pause mode. Press **STOP** on both units.

- When finished editing, be sure to disconnect the editing cable and the audio/video cable.

## NOTES:

- If you performed step 1 on page 41 ("MAKE CONNECTIONS"), keep the remote control pointed at the VCR during editing.
- The on-screen display only appears while the camcorder searches for each scene.
- There may be noise at in- or out-points on the edited tape with certain VCRs.



RM-V705U (provided)

## Insert Editing

You can record a new scene into a previously recorded tape, replacing a section of the original recording with minimal picture distortion at the in- and out-points. The original audio remains unchanged.

### NOTE:

Use the RM-V705U remote control unit to perform this procedure.

#### 1 SELECT MODE

Set the Power switch to "PLAY".

#### 2 FIND EDIT-OUT POINT

Locate the point and press **PAUSE** on the camcorder or the remote control.

#### 3 RESET COUNTER

Press and hold **COUNTER R/M** for more than 2 seconds to reset the tape counter, then press for less than 1 second and make sure "M" appears in the viewfinder.

#### 4 FIND EDIT-IN POINT

Press **REW** to go a little beyond the beginning of the scene you want to replace, press **PLAY** to view the recorded tape, and press **PAUSE** at exactly at the point where the new scene should start.

#### 5 ENGAGE INSERT EDITING MODE

Press and hold **INSERT**, and without releasing **INSERT**, press and release **PAUSE**. The Insert mode is engaged, and the scene the camcorder is aimed at appears on the screen.

#### 6 BEGIN INSERT EDITING

Press **RECORDING START/STOP**. When the counter reaches "0:00:00", editing stops automatically and the camcorder enters the Insert-Pause mode.

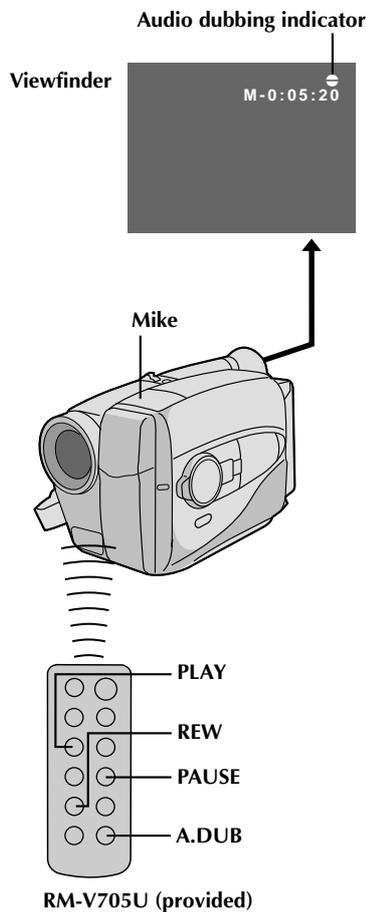
#### 7 END INSERT EDITING

Press **STOP**.

• If a Fade/Wipe effect was in use during Insert Editing, wait about 10 seconds after pressing **STOP** before performing other operations.

### NOTES:

- After step 5, Retake (pg. 18) can be performed.
- The tape may stop slightly before or after the designated end point, and noise bars may appear. Neither indicates a defect in the unit.
- Only video signal is recorded in the Insert Editing mode.



## Audio Dubbing

You can record a new soundtrack on a prerecorded tape (normal audio only).

\*\* Perform steps 1, 2 and 3 of the Insert Editing procedure (pg. 44) before continuing.

- The sound comes from the built-in mike.

### 1 FIND EDIT-IN POINT

- 1 Press **REW** to go a little beyond the beginning of the scene onto which you want to dub new audio, press **PLAY** to view the recorded tape, then press **PAUSE** at exactly the point where dubbing should start.

### 2 ENGAGE AUDIO DUB STANDBY MODE

- 2 Press and hold **A. DUB**, and without releasing **A. DUB**, press and release **PAUSE**.

### 3 BEGIN AUDIO DUBBING

- 3 Press **PLAY/PAUSE**. When the counter reaches "0:00:00", Audio Dubbing stops automatically and the camcorder enters the Audio Dub-Standby mode.

### 4 END AUDIO DUBBING

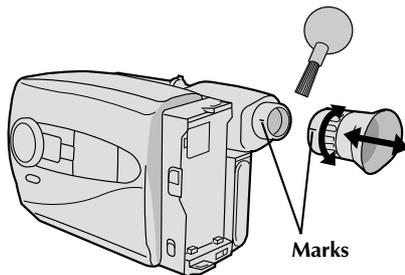
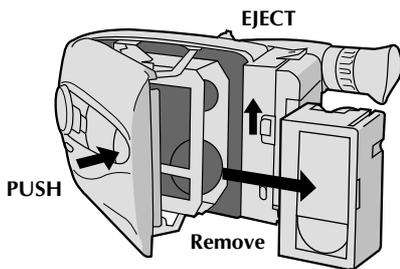
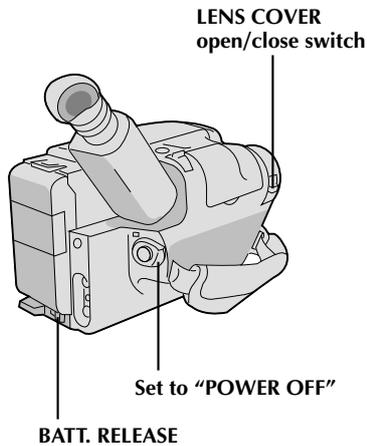
- 4 Press **STOP**.

#### NOTE:

- Do not press **FF** or **REW** during Audio Dub-Standby, or the edit points will not be accurate.
- If the mike is too close to the TV, or if the TV's volume is too high, whistling or howling may occur.

#### NOTES (for Insert Editing and Audio Dubbing):

- Insert Editing and audio Dubbing may not work correctly if the tape contains blank segments, or if the recording speed was changed during the original recording.
- To edit/dub onto a tape with the recording safety tab removed, cover the hole with adhesive tape.
- Do not press **STOP** during Insert Editing or Audio Dubbing, or the edit points will not be accurate.
- During Insert Editing and Audio Dubbing, when Insert-Pause or Audio Dub-Standby is engaged, the counter may go slightly past "0:00:00". Recording, however, stops at exactly 0:00:00.

**After Use**

- 1** Set the Power switch to "POWER OFF" to turn off the camcorder.
- 2** Slide EJECT to open the cassette holder, then remove the cassette.
- 3** Close and lock the cassette holder by pressing PUSH.
- 4** Press BATT. RELEASE to remove the battery pack.
- 5** Slide the LENS COVER open/close switch to close the lens cover.

**Cleaning The Camcorder**

- CLEAN EXTERIOR**
  - 1** Wipe gently with a soft cloth.
- CLEAN LENS**
  - 2** Blow it with a blower brush, then wipe gently with lens cleaning paper.
- REMOVE EYEPIECE**
  - 3** Turn the eyepiece counterclockwise and pull it out.
- CLEAN VIEWFINDER**
  - 4** Remove dust using a blower brush.
- RE-ATTACH EYEPIECE**
  - 5** Align the marks, re-attach the eyepiece and turn it clockwise.

**NOTES:**

- Avoid using strong cleaning agents such as benzine or alcohol.
- Cleaning should be done only after the battery pack has been removed or other power units have been disconnected.
- Mold may form if the lens is left dirty.



## TROUBLESHOOTING

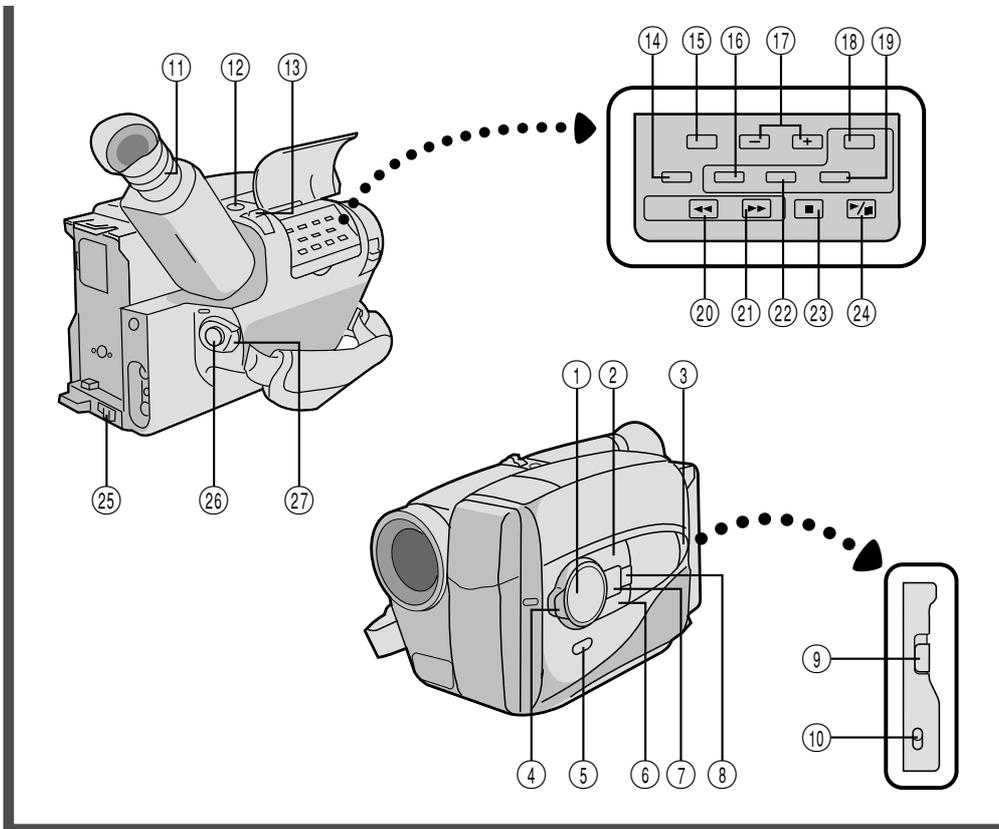
# 47

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE(S)
<b>POWER</b>	
No power is supplied.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery pack has not been attached correctly (☞ pg. 8).</li> <li>• The battery pack is not charged (☞ pg. 8).</li> <li>• The power supply has not been correctly connected (☞ pg. 9).</li> </ul>
The power suddenly goes off and doesn't come back on by itself.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery pack has completely discharged.</li> <li>• Remove the cassette and disconnect the power source, then after a few minutes, try turning the power back on. If it still doesn't come on, consult your nearest JVC dealer.</li> </ul>
<b>RECORDING</b>	
Recording cannot be performed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The recording tape's Erase Protection tab is missing. Cover the hole with adhesive tape. (Some tapes have sliding tabs. In this case, check the position of the tab.)</li> </ul>
Recording does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The camcorder Power switch has not been set to "CAMERA" (☞ pg. 16).</li> </ul>
<b>PLAYBACK</b>	
The tape is running, but there's no playback picture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The TV has not been set to its VIDEO mode or channel.</li> <li>• If A/V connection is used, the TV's VIDEO/TV switch has not been set to VIDEO.</li> <li>• The RF unit has not been set to the correct channel.</li> </ul>
Noise bars appear in the playback picture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manual Tracking has not been performed (☞ pg. 39).</li> </ul>
Playback picture is blurred or interrupted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The video heads are dirty or worn out. Consult your nearest JVC dealer for head cleaning or replacement.</li> </ul>
The counter indication is blurred during Still playback.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal.</li> </ul>
<b>TAPE TRANSPORT</b>	
The tape stops during fast-forward or rewind.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Counter Memory Function has been activated (☞ pg. 39).</li> </ul>
Rewinding or fast-forwarding cannot be performed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The tape is already fully wound on one reel or the other.</li> </ul>



SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE(S)
<b>OTHER</b>	
The tape won't eject.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The battery pack is running low.</li> </ul>
Some functions are not available.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Shooting Mode selector is set to "FULL AUTO".</li> </ul>
Vertical white lines appear when shooting a very bright object.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This sometimes occurs when the contrast between the background and the object is great. It is not a defect of the camcorder.</li> </ul>
Bright, crystal-shaped spots appear in the viewfinder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sunlight is directly entering the lens.</li> </ul>
The picture is blurred in the Quick Review or Retake mode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal while recording in the EP mode. Some noise may be present while recording in the SP mode (☞ pg. 13).</li> </ul>
An error number (E03) appears in the viewfinder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the camcorder's power off, then disconnect the power source. After a few minutes, try turning the power on again. If the error number still appears in the viewfinder, consult your nearest JVC dealer.</li> </ul>
The image is out of focus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The diopter needs to be adjusted (☞ pg. 10).</li> <li>• The scene being shot is adversely affecting the operation of Auto Focus (☞ pg. 24).</li> </ul>
A character generator title and the date and time displays disappear from the viewfinder.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If you remove the power source from the camcorder while the power is on, all settings and selections are erased. Make sure to turn the camcorder's power off before disconnecting the power source.</li> </ul>
Even though the Lens Cover is open, the Lens Cover Warning indicator blinks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Lens Cover Warning indicator may blink when the camcorder is used in dark areas, regardless of the position of the Lens Cover.</li> </ul>

The camcorder is a microcomputer-controlled device. External noise and interference (from a TV, a radio, etc.) might prevent it from functioning properly. In such cases, first disconnect its power supply unit (battery pack, AC Power Adapter/Battery Charger, etc.) and clock battery; and then re-connect it and proceed as usual from the beginning.

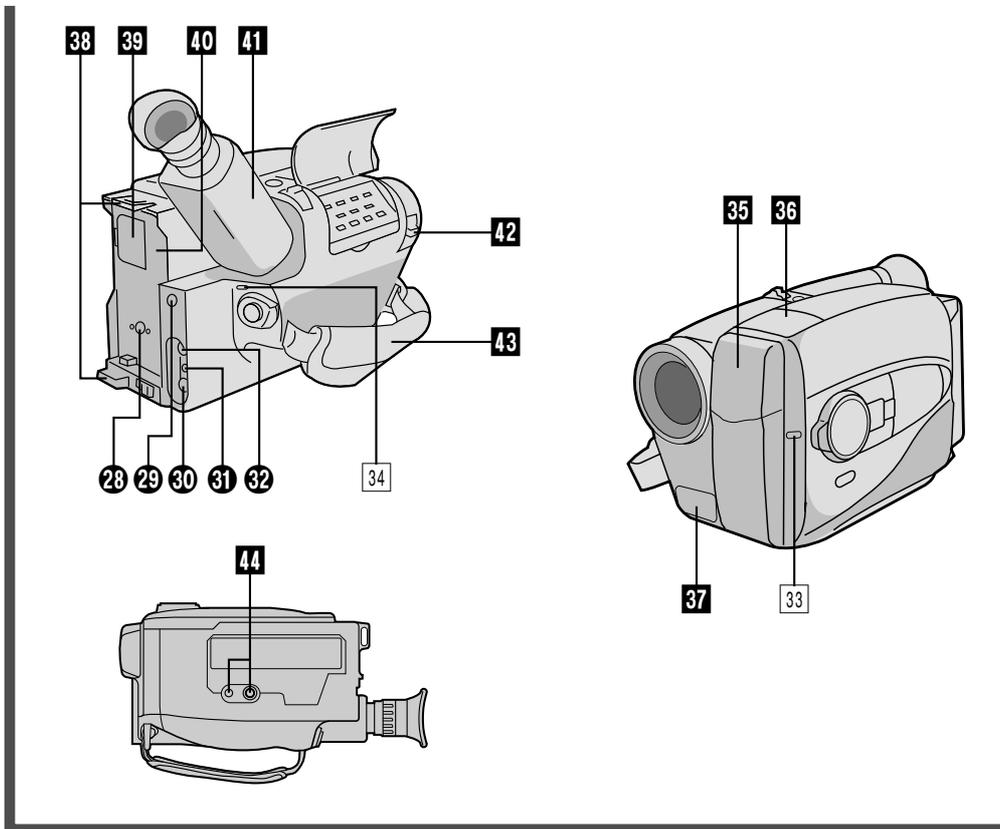


**Controls**

- ① Multi-Function Control [FAR/NEAR/+/- Buttons] ..... pg. 11
- ② EFFECT/PROG.AE Button ..... pg. 26
- ③ PUSH Button ..... pg. 5
- ④ Shooting Mode Selector ..... pg. 11
- ⑤ DISPLAY Button ..... pg. 20
- ⑥ FADE/WIPE Button ..... pg. 28
- ⑦ MENU Button ..... pg. 11
- ⑧ D.I.S. [Digital Image Stabilizer] Button ..... pg. 22
- ⑨ EJECT Switch ..... pg. 5
- ⑩ LIGHT ON/AUTO/OFF select switch ..... pg. 19
- ⑪ Diopter Adjustment ..... pg. 10
- ⑫ QUICK REC Button ..... pg. 21
- ⑬ Power Zoom Lever ..... pg. 17
- ⑭ MWB [Manual White Balance] Button ..... pg. 23
- ⑮ Recording Mode [SP/EP] Select Button ..... pg. 13
- COUNTER R [Reset]/M [Memory] Button ..... pg. 39
- ⑯ EDIT Button ..... pg. 43
- ⑰ TRACKING +/- Buttons ..... pg. 39
- ⑱ R.A.EDIT IN/OUT Button ..... pg. 42
- ⑲ R.A.EDIT Button ..... pg. 42
- ⑳ REW Button ..... pg. 38
- RETAKE R [Quick Review] Button ..... pg. 17
- ㉑ FF Button ..... pg. 38
- RETAKE F Button ..... pg. 18
- ㉒ R.A.EDIT CANCEL Button ..... pg. 42
- ㉓ STOP Button ..... pg. 5
- ㉔ PLAY/PAUSE Button ..... pg. 5
- ㉕ BATT. [Battery] RELEASE Switch ..... pg. 5
- ㉖ Recording Start/Stop Button ..... pg. 5
- ㉗ POWER Switch ..... pg. 10



# 50



## Connectors

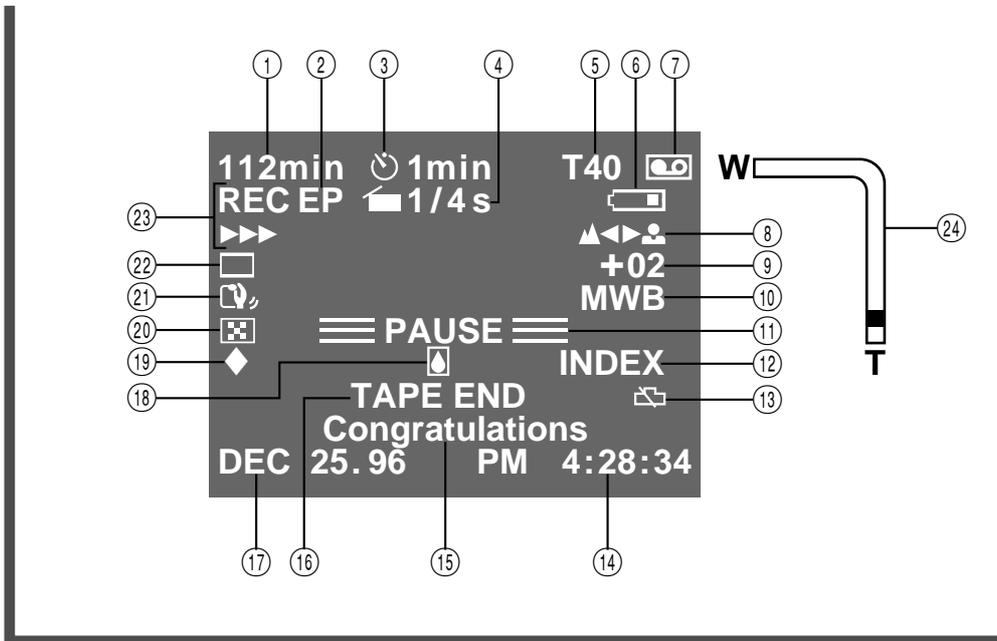
- 28** DC IN Jack ..... pg. 9
- 29** JLIP (Joint Level Interface Protocol) Connector.
  - Connect the Editing Cable when performing Random Assemble Editing (pg. 42).
  - In the future, it will be used to connect the camcorder to a device such as a personal computer.
- 30** VIDEO Out Jack ..... pg. 37
- 31** RF DC OUT Jack ..... pg. 37
- 32** AUDIO Out Jack ..... pg. 37

## Indicators

- 33** Tally Lamp ..... pg. 16
- 34** Power On Indicator ..... pg. 16

## Other Parts

- 35** Video Light ..... pg. 19
- 36** Microphone ..... pg. 45
- 37** Infrared beam sensor window ..... pg. 15  
(Be careful not to cover this area; built-in here is the sensor necessary for shooting.)
- 38** Shoulder Strap Eyelets ..... pg. 14
- 39** Clock Battery Compartment ..... pg. 10
- 40** Battery Pack Mount ..... pg. 8
- 41** Electronic Viewfinder ..... pg. 10
- 42** LENS COVER Switch ..... pg. 5
- 43** Grip Strap ..... pg. 14
- 44** Tripod Mounting Socket ..... pg. 14



Viewfinder Indications

- ① Remaining Tape Time ..... pg. 16
- ② Recording Mode (SP/EP) Indicator ..... pg. 13
- ③ Interval Timer Indicator ..... pg. 34
- ④ Recording Time Indicator ..... pg. 35
- ⑤ Tape Length Display ..... pg. 12
- ⑥ Battery Pack Remaining Power Indicator ..... pg. 8  
Changes as follows according to the battery pack's remaining power level: "■■■■-■■■-■■-■-□". When the power is almost gone, the indicator blinks, then the unit shuts off. Replace the battery pack with a fully charged one.  
**(Note:** The symbol containing 3 darkened squares — ■■■ — does not necessarily mean that the battery pack is fully charged.)
- ⑦ Cassette Indicator  
Blinks when no cassette inserted; remains steadily lit when cassette inserted.
- ⑧ Focus Indicator ..... pg. 24
- ⑨ Exposure Level Display ..... pg. 22
- ⑩ White Balance Mode Indicator ..... pg. 23
- ⑪ Record-Standby Mode Indicator ..... pg. 16
- ⑫ Index Code Marking ..... pg. 18
- ⑬ Clock Warning  
Once the power is turned on and the indicator blinks for about 10 seconds, perform the date and time settings (pg. 11). After setting is complete, turn the power off and disconnect the power source. If you re-connect it and turn the power on and the indicator is blinking, that means that the clock (lithium) battery is either not installed or has discharged. Install, or replace the old battery with, a new one (pg. 10).
- ⑭ Time Display ..... pg. 20
- ⑮ Instant Title Display ..... pg. 32
- ⑯ Tape End Display ..... pg. 16  
Appears when the end of the tape is reached during playback, recording or fast-forward.
- ⑰ Date Display ..... pg. 20
- ⑱ Condensation Warning  
When this indication appears, all functions are disabled. Turn the unit off (without removing the power source) for a few hours, and when you turn it on again the indicator should disappear.
- ⑲ Main Menu Setting Change Indicator ..... pg. 31
- ⑳ FADE/WIPE indicator ..... pg. 28
- ㉑ D.I.S. (Digital Image Stabilizer) Indicator ..... pg. 22
- ㉒ EFFECT/PROG.AE indicator ..... pg. 26
- ㉓ Recording Indicator ..... pg. 16
- ㉔ Zoom Indicator Bar ..... pg. 17

**A**

AC Power Adapter .....	pg. 9
Animation Recording .....	pg. 35
Audio Dubbing .....	pg. 45
Auto Focus .....	pg. 24

**B**

Battery Pack .....	pg. 8
Brighten the Image .....	pg. 22

**C**

Car Battery .....	pg. 9
Cassette Adapter .....	pg. 36
Character Generator .....	pg. 33
Charge Marker .....	pg. 9
Charging the Battery Pack .....	pg. 8
Cinema Mode .....	pg. 27
Clock (Lithium) Battery .....	pg. 10
Connection to a VCR/TV .....	pg. 37
Contents .....	pg. 7
Counter Memory .....	pg. 39

**D**

Darken the Image .....	pg. 22
Date/Time Insert .....	pg. 20
Date/Time Setting .....	pg. 11
Digital Image Stabilizer .....	pg. 22
Discharge the Battery pack .....	pg. 8
Diopter Adjust .....	pg. 10

**E**

Erase Protection .....	pg. 13
Exposure Control .....	pg. 22

**F**

Fade-in/out .....	pg. 28
Fast-Forward Tape .....	pg. 38
Focus Lock .....	pg. 24

**G**

Grip Adjustment .....	pg. 14
-----------------------	--------

**H**

High Speed Shutter Mode .....	pg. 27
-------------------------------	--------

**I**

Index Code Marking .....	pg. 18
Insert Cassette .....	pg. 13
Insert Editing .....	pg. 44
Instant Titles .....	pg. 32
Interval Timer .....	pg. 34

**M**

Main Menu .....	pg. 31
Manual Focus .....	pg. 25
MBR Code Setting .....	pg. 41

**P**

Playback .....	pg. 36
Program AE with Special Effects .....	pg. 26
Provided Accessories .....	pg. 6

**Q**

Quick Rec .....	pg. 21
Quick Review .....	pg. 17

**R**

Random Assemble Editing .....	pg. 40–43
Record-Standby .....	pg. 16
Recording, Advanced Features .....	pg. 20–35
Recording .....	pg. 16
Recording, Start/Stop .....	pg. 16
Recording Mode Setting .....	pg. 13
Remote Control Unit .....	pg. 15
Remove Cassette .....	pg. 13
Retake .....	pg. 18
Rewind Tape .....	pg. 38

**S**

Sepia Mode .....	pg. 27
Shoulder Strap Attachment .....	pg. 14
Shuttle Search .....	pg. 39
Specifications .....	pg. 55
Sports Mode .....	pg. 27
Still Playback .....	pg. 39
Sub Menu .....	pg. 31

**T**

Tape Counter .....	pg. 38
Tape Dubbing .....	pg. 40
Tape Length Setting .....	pg. 12
Time-Lapse Shooting .....	pg. 35
Tracking .....	pg. 39
Tripod Mounting .....	pg. 14
Twilight Mode .....	pg. 27

**V**

Viewfinder Adjustment .....	pg. 10
Viewfinder, Indications .....	pg. 51

**W**

White Balance Adjustment .....	pg. 23
Wipe in/out .....	pg. 28

**Z**

Zooming .....	pg. 17
---------------	--------



## CAUTIONS

53

### DANGER: Video Light

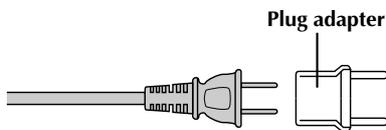
- The video light becomes extremely hot. Do not touch it either while in operation or soon after turning it off, otherwise serious injury may result.
- Do not place the camcorder into the carrying case immediately after using the video light, since it remains extremely hot.
- When operating, keep a distance of about 30 cm (1 ft.) between the video light and people or object.
- Do not use near flammable or explosive materials.

### When using the AC Power Adapter/Charger in areas other than the USA

- The provided AC Power Adapter/Charger features automatic voltage selection in the AC range from 110 V to 240 V.

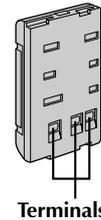
### USING HOUSEHOLD AC PLUG ADAPTER

In case of connecting the unit's power cord to an AC wall outlet other than American National Standard C73 series type use an AC plug adapter, called a "Siemens Plug", as shown. For this AC plug adapter, consult your nearest JVC dealer.



### Battery Packs

The supplied battery pack is a nickel-cadmium battery. Before using the supplied battery pack or an optional battery pack, be sure to read the following cautions:



- 1. To avoid hazard . . .**
  - .... do not burn.
  - .... do not short-circuit the terminals.
  - .... do not modify or disassemble.
  - .... use only specified chargers.
- 2. To prevent damage and prolong service life . . .**
  - .... do not subject to unnecessary shock.
  - .... avoid repeated charging without fully discharging.
  - .... charge in an environment where temperatures are within the tolerances shown in the chart below. This is a chemical reaction type battery—cooler temperatures impede chemical reaction, while warmer temperatures can prevent complete charging.
  - .... store in a cool, dry place. Extended exposure to high temperatures will increase natural discharge and shorten service life.
  - .... avoid prolonged uncharged storage.
  - .... remove from charger or powered unit when not in use, as some machines use current even when switched off.
- 3. To prevent damage to the camcorder . . .**
  - .... replace the battery pack when it begins to deliver less recording time per charge.

### NOTE:

*It is normal for the battery pack to be warm after charging, or after use.*

### Temperature Range Specifications

Charging .....	10°C to 35°C (50°F to 95°F)
Operation .....	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Storage .....	-10°C to 30°C (14°F to 86°F)

### NOTES:

- *Recharging time is based on room temperature of 20°C (68°F).*
- *The lower the temperature, the longer recharging takes.*

### General Battery Precautions

- When the C-P6U or C-P7U (cassette adapter) are not functioning even when correctly operated, the batteries are exhausted. Replace them with fresh ones.
- Use only the following batteries:  
C-P6U or C-P7U ..... AA (R6) size

Please make note of the following rules for battery use. When misused, batteries can leak or explode.

1. Refer to the C-P6U/C-P7U instructions when replacing batteries.
2. **Do not** use old and new batteries together.
3. **Do not** use two different kinds of batteries. Although sizes may be the same, voltages may differ.
4. **Do not** expose batteries to excessive heat as they can leak or explode.
5. **Do not** dispose of batteries in a fire.
6. Remove batteries from the unit if it is to be stored for an extended period to avoid battery leakage which can cause malfunctions.



### Cassettes

To properly use and store your cassettes, be sure to read the following cautions:

#### 1. During use . . .

- .... make sure the cassette bears the VHS-C mark.
- .... be aware that recording onto prerecorded tapes automatically erases the previously recorded video and audio signals.
- .... make sure the cassette is positioned properly when inserting.
- .... do not load and unload the cassette repeatedly without allowing the tape to run at all. This slackens the tape and can result in damage.
- .... do not open the front tape cover. This exposes the tape to fingerprints and dust.

#### 2. Store cassettes . . .

- .... away from heaters or other heat sources.
- .... out of direct sunlight.
- .... where they won't be subject to unnecessary shock or vibration.
- .... where they won't be exposed to strong magnetic fields (such as those generated by motors, transformers or magnets).
- .... vertically, in their original cases.

### Main Unit

#### 1. For safety, DO NOT . . .

- .... open the camcorder's chassis.
- .... disassemble or modify the unit.
- .... short-circuit the terminals of the battery pack. Keep it away from metallic objects when not in use.
- .... allow inflammables, water or metallic objects to enter the unit.
- .... remove the battery pack or disconnect the power supply while the power is on.
- .... leave the battery pack attached when the camcorder is not in use.

#### 2. Avoid using the unit . . .

- .... in places subject to excessive humidity or dust.
- .... in places subject to soot or steam such as near a cooking stove.
- .... in places subject to excessive shock or vibration.
- .... near a television set.
- .... near appliances generating strong magnetic or electric fields (speakers, broadcasting antennas, etc.).
- .... in places subject to extremely high (over 40°C or 104°F) or extremely low (under 0°C or 32°F) temperatures.

#### 3. DO NOT leave the unit . . .

- .... in places of over 50°C (122°F).
- .... in places where humidity is extremely low (below 35%) or extremely high (above 80%).
- .... in direct sunlight.
- .... in a closed car in summer.
- .... near a heater.

#### 4. To protect the unit, DO NOT . . .

- .... allow it to become wet.
- .... drop the unit or strike it against hard objects.
- .... subject it to shock or excessive vibration during transportation.
- .... keep the lens directed at extremely bright objects for long periods.
- .... direct the eyepiece of the viewfinder at the sun.
- .... carry it by holding the viewfinder.
- .... swing it excessively when using the shoulder strap.

#### 5. This camcorder features a built-in head cleaner which automatically cleans the heads and head drum when a cassette is loaded or unloaded. If, however, the heads become dirty and cause blurriness or interruption in the playback picture, consult your nearest JVC dealer.

#### About moisture condensation . . .

- You have observed that pouring a cold liquid into a glass will cause drops of water to form on the glass' outer surface. This same phenomenon occurs on the head drum of a camcorder when it is moved from a cool place to a warm place, after heating a cold room, under extremely humid conditions or in a place directly subjected to the cool air from an air conditioner.
- Moisture on the head drum can cause severe damage to the video tape, and can lead to internal damage to the camcorder itself.

#### Serious malfunctioning

If malfunctioning occurs, stop using the unit immediately and consult your local JVC dealer.



## SPECIFICATIONS

# 55

### GENERAL

Format	: VHS NTSC standard
Power source	: DC 6V
Power consumption	
Light on	: 8.9 W
Light off	: 5.9 W
Signal system	: NTSC-type
Video recording system	
Luminance	: FM recording
Color	: Converted sub-carrier direct recording * Conforms to VHS standard
Cassette	:  cassette
Tape speed	
SP	: 33.35 mm/sec. (1-5/16 ips)
EP	: 11.12 mm/sec. (7/16 ips)
Recording time (max.)	
SP	: 40 minutes
EP	: 120 minutes (with TC-40 cassette)
Operating temperature	: 0°C to +40°C (32°F to 104°F)
Operating humidity	: 35% to 80%
Storage temperature	: -20°C to +50°C (-4°F to 122°F)
Weight	: Approx. 760 g (1.7 lbs)
Dimensions (Including viewfinder)	: 109 (W) x 113 (H) x 206 (D) mm (4-5/16" x 4-1/2" x 8-1/8")

### CAMERA

Pick up	: 1/4" format CCD
Lens	: F1.2, f = 4.1 to 57.4 mm, 14:1 power zoom lens with auto iris and macro control, filter diameter 46 mm
Viewfinder	: Electronic viewfinder with 0.55" color LCD
White balance adjustment	: Auto/Manual adjustment

### VIDEO

Output	: 1 Vp-p, 75 ohms, unbalanced (via VIDEO out connector)
--------	---

### AUDIO

Output	: -8 dBs, 1 k-ohm (via AUDIO out connector)
--------	---

### AC POWER ADAPTER/BATTERY CHARGER (AA-V11U)

Power requirement	
U.S.A. and Canada	: AC 120 V~, 60 HZ
Other countries	: AC 110 V to 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	: 23 W
Output	
Charge	: DC 8.5 V , 1.3 A
VTR	: DC 6.3 V , 1.8 A
Charging system	: Constant current, peak detection, timer controlled
Dimensions	: 150 (W) x 42 (H) x 68 (D) mm (5-15/16" x 1-11/16" x 2-11/16")
Weight	: Approx. 320 g (0.71 lbs)

### CASSETTE ADAPTER (C-P7U)

Dimensions	: 188 (W) x 25 (H) x 104 (D) mm (7-7/16" x 1" x 4-1/8")
Weight	: Approx. 240 g (0.53 lbs)
Accessory	: "AA (R6)"-size battery x 1

### Provided Accessories ..... pg. 6

### Optional Accessories

- Battery Packs BN-V12U, BN-V22U, BN-V25U
- Car Battery Charger BH-V3U
- Battery Charger BH-VC10U
- Car Battery Cord AP-V7U
- RF Unit RF-V5U
- Compact VHS-C Cassettes TC-40/30/20
- Active Carrying Bag CB-V7U

\* Some accessories are not available in some areas. Please consult your nearest JVC dealer for details on accessories and their availability.

*Specifications shown are for SP mode unless otherwise indicated. E. & O. E. Design and specifications subject to change without notice.*

**Cher client,**

Nous vous remercions pour l'achat du camescope Compact VHS JVC. Avant utilisation, veuillez lire les informations pour votre sécurité et les précautions de sécurité indiquées dans les pages suivantes pour assurer une utilisation sûre de votre nouveau camescope.

**Utilisation de ce manuel d'instructions**

- Toutes les sections principales et les sous-sections sont indiquées dans le sommaire (☞ P. 7).
- Des remarques apparaissent après la plupart des sous-sections. Bien les lire également.
- Les caractéristiques/opérations de base/avancées sont séparées pour une référence plus aisée.

**Nous vous recommandons de...**

- ..... vous référer aux index (☞ P. 49 – 52) et de vous familiariser avec la disposition des touches, etc. avant utilisation.
- ..... lire complètement les instructions et les précautions de sécurité qui suivent. Elles contiennent des informations extrêmement importantes concernant l'utilisation sûre de votre nouveau camescope.

Nous vous recommandons de bien lire les précautions à observer aux pages 53 et 54 avant utilisation.

## PRECAUTIONS DE SECURITE



**ATTENTION**  
RISQUE D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR



**ATTENTION:** POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR LE BOITIER. AUCUNE PIECE INTERIEURE N'EST A REGLER PAR L'UTILISATEUR. SE REFERER A UN AGENT QUALIFIE EN CAS DE PROBLEME.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans le boîtier du produit. Cette tension est suffisante pour provoquer l'électrocution de personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'opérations d'entretien importantes au sujet desquelles des renseignements se trouvent dans le manuel d'instructions.

L'adaptateur secteur/chargeur de batterie AA-V11U ne doit être utilisé que sur tension CA 120 V~, 60 Hz aux Etats-Unis et au Canada, CA 110-240 V~, 50/60 Hz dans les autres pays.

**ATTENTION (s'applique à l'AA-V11U)**  
POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

**AVERTISSEMENT:  
POUR EVITER LES RISQUES  
D'INCENDIE OU  
D'ELECTROCUTION, NE PAS  
EXPOSER L'APPAREIL A LA  
PLUIE OU A L'HUMIDITE.**

**Avvertissement sur la pile au lithium**

La pile utilisée dans cet appareil peut présenter des risques d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal traitée. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 100 °C ni mettre au feu. Changer la pile avec une CR2025 Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo ou Maxell; l'utilisation d'une autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

- Jeter immédiatement les piles usées.
- Placer hors de la portée des enfants.
- Ne pas démonter ni jeter au feu.

**REMARQUES:**

- La plaque d'identification (numéro de série) et l'étiquette d'avertissement de sécurité se trouvent sous l'appareil et/ou au dos.
- La plaque d'identification (numéro de série) de l'adaptateur secteur/chargeur est située sous l'appareil.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur de Canada.

Ce camescope est conçu pour être utilisé avec les signaux de télévision couleur de type NTSC. Il ne peut pas être utilisé pour la lecture sur un téléviseur de standard différent. Cependant, l'enregistrement en direct est possible n'importe où. Utiliser les batteries BN-V11U/V12U/V22U/V25U et, pour les recharger, l'adaptateur secteur/chargeur de batterie multi-tensions fourni. (Un adaptateur de conversion adéquat risque d'être nécessaire pour le branchement sur les prises secteur de formes différentes selon les pays.)



## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

L'énergie électrique peut effectuer de nombreuses fonctions utiles. Mais un usage incorrect peut causer une éventuelle électrocution ou des risques d'incendie. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour garantir votre propre sécurité. Pour ne pas anéantir les sécurités incorporées, observez les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

### ATTENTION:

Suivre et respecter tous les avertissements et instructions marqués sur votre produit et dans son mode d'emploi. Pour votre sécurité, lire avant son utilisation toutes les consignes de sécurité et le mode d'emploi et conserver cette brochure et le mode d'emploi avec votre produit pour une référence ultérieure.

## INSTALLATION

### 1. Mise à la terre et polarisation

(A) Votre produit peut être équipé d'une fiche secteur polarisée (une fiche ayant une lame plus grande que l'autre). Cette fiche ne rentrera dans la prise secteur seulement que d'une seule façon. C'est un élément de sécurité.

Si vous ne pouvez pas introduire complètement la fiche dans la prise, essayez de retourner la fiche. Si la fiche ne rentre toujours pas, contacter votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas anéantir l'objectif de sécurité de la fiche polarisée.

(B) Votre produit peut être équipé d'une fiche de mise à la terre à 3 fils, une fiche ayant une troisième broche (de mise à la terre). Cette fiche rentre seulement dans une prise secteur avec terre. C'est un élément de sécurité. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, contacter votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas anéantir l'objectif de sécurité de la fiche avec mise à la terre.

### 2. Sources d'alimentation

Faire fonctionner votre appareil seulement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur la plaquette indicatrice. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre intérieur, consulter votre revendeur d'appareils ou la compagnie locale d'électricité. Si votre appareil est prévu pour fonctionner sur piles, batteries ou sur d'autres sources, se reporter au manuel d'instructions.

### 3. Surcharge

Ne pas surcharger des prises de courant murales, des cordons prolongateurs ni des prises de courant commodes. Tout ceci peut conduire à une électrocution ou à un risque d'incendie.

### 4. Protection du cordon d'alimentation

Les cordons d'alimentation doivent être placés pour ne pas marcher dessus ni les serrer par des objets placés sur ou contre eux. Faire attention aux cordons à fiches, aux prises de courant commodes, et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.

### 5. Ventilation

Des fentes et des ouvertures dans le coffret sont prévues pour la ventilation. Pour garantir un fonctionnement fiable de l'appareil et le protéger contre une surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bouchées ou recouvertes.

- Ne pas boucher les ouvertures en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, une couverture ou sur d'autres surfaces similaires.
- Ne pas placer l'appareil dans une installation incorporée comme dans une bibliothèque ou une baie à moins qu'une ventilation correcte soit prévue ou que ce soit conforme aux instructions du fabricant.

### 6. Montage sur un mur ou au plafond

Le produit doit être monté sur un mur ou au plafond seulement comme le recommande le fabricant.

## INSTALLATION D'ANTENNE

### 1. Mise à la terre de l'antenne extérieure

Si une antenne extérieure ou un système câblé est raccordé au produit, s'assurer que l'antenne ou le système câblé est mis à la terre pour offrir une protection contre des surtensions et l'accumulation de charges statiques. L'article 810 du Code Electrique National (NEC). ANSI/NFPA 70, fournit des informations sur la mise à la terre correcte du mât et la structure support, la liaison d'un fil d'entrée d'antenne à un appareil de décharge d'antenne, la taille des conducteurs de terre, la position de l'appareil de décharge d'antenne, le raccordement aux piquets de terre et les conditions requises pour le piquet de terre.

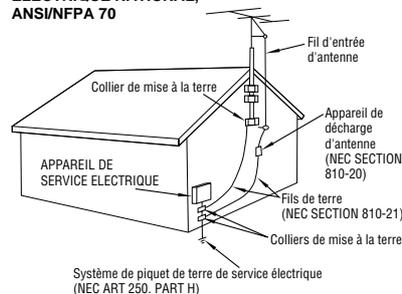
### 2. Foudre

Pour plus de protection pour ce produit pendant un orage, ou quand il reste inutilisé pour une longue période, le débrancher de la prise secteur et débrancher l'antenne ou le système câblé. Ceci préviendra des dommages au produit causés par la foudre ou des surtensions sur le secteur.

### 3. Lignes électriques

Un système d'antenne extérieure ne doit pas être situé à proximité des lignes électriques aériennes ou d'autres circuits électriques ou d'éclairage électrique, ou d'où il pourrait tomber sur de tels circuits ou lignes. En installant un système d'antenne extérieure, une attention extrême doit être prise pour ne pas toucher de telles lignes électriques, un contact avec elles peut être fatal.

#### EXEMPLE DE MISE A LA TERRE D'ANTENNE SELON LES INSTRUCTIONS DU CODE ELECTRIQUE NATIONAL, ANSI/NFPA 70



NEC - CODE ELECTRIQUE NATIONAL

# 4

## UTILISATION

### 1. Accessoires

#### Pour éviter des blessures:

- Ne pas placer ce produit sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. Il pourrait tomber, causant des blessures sérieuses à un enfant ou à un adulte, en endommageant sérieusement l'appareil.
- Utiliser seulement avec un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit.
- Utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant et suivre les instructions du fabricant pour tout montage de l'appareil.
- Ne pas faire rouler un chariot avec de petites roulettes dans des seuils ou sur des carpettes entassées.

### 2. Combinaison produit et chariot

La combinaison d'un appareil et d'un chariot doit être déplacée avec précaution. Des arrêts brutaux, une force excessive, et des surfaces irrégulières peuvent faire basculer l'appareil et le chariot.

### 3. Eau et humidité

Ne pas utiliser ce produit près de l'eau—par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'une installation de lavage, dans un endroit humide, ou près d'une piscine ou d'endroits semblables.

AVERTISSEMENT SUR LES  
CHARIOTS PORTABLES  
(Symbole fourni par RETAC)



### 4. Entrée d'objet et de liquide

Ne jamais pousser des objets de toute sorte dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des points sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces qui pourraient causer une électrocution ou un incendie. Ne jamais verser de liquide quelconque sur le produit.

### 5. Fixations

Ne pas utiliser des fixations non recommandées par le fabricant de ce produit, elles pourraient présenter des risques.

### 6. Nettoyage

Débrancher ce produit de la prise secteur avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou aérosols. Utiliser un tissu humide pour le nettoyage.

### 7. Chaleur

Le produit doit être éloigné des sources de chaleur comme des radiateurs, bouches de chaleurs, appareils de chauffage, et d'autres produits (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

## DEPANNAGE

### 1. Dépannage

Si votre produit ne fonctionne pas correctement ou montre un net changement dans ses performances et que vous ne pouvez pas revenir à un fonctionnement normal en suivant la procédure détaillée du mode d'emploi, n'essayez pas de réparer par vous-mêmes, ouvrir ou démonter les capots peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié.

### 2. Dommages nécessitant une réparation

Débrancher le produit de la prise secteur et confier toutes les réparations à du personnel de service qualifié dans les conditions suivantes:

- a. Quand le cordon secteur ou la fiche est endommagé.
- b. Si un liquide a coulé, ou si des objets sont tombés dans le produit.
- c. Si le produit a été exposé à la pluie ou l'eau.
- d. Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant le mode d'emploi. Régler seulement que les commandes qui sont indiquées dans le mode d'emploi, un mauvais réglage des autres commandes peut causer des dommages et demandera souvent un long travail par un technicien qualifié pour remettre le produit dans son fonctionnement normal.
- e. Si le produit est tombé ou si le coffret a été endommagé.
- f. Si le produit montre un net changement dans ses performances - ceci indique le besoin d'un dépannage.

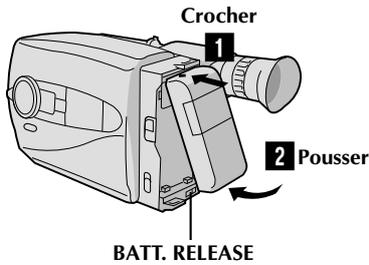
### 3. Pièces de remplacement

Si des pièces de remplacement sont nécessaires, être sûr que le technicien de service a utilisé des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant ou ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non autorisés peuvent causer un incendie, une électrocution ou d'autres accidents.

### 4. Contrôle de sécurité

Après tout dépannage ou réparation de ce produit, demander au technicien de service d'effectuer les tests de sécurité pour s'assurer que le produit est dans un état de fonctionnement sûr.

**ALIMENTATION**



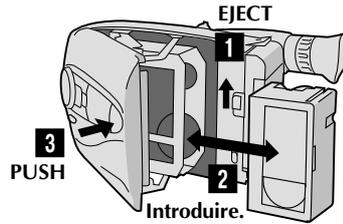
**Utilisation de la batterie**

- 1** Crocher l'extrémité supérieure de la batterie au caméscope. (Procédure de recharge, P. 8)
- 2** Pousser sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

**Pour retirer la batterie**

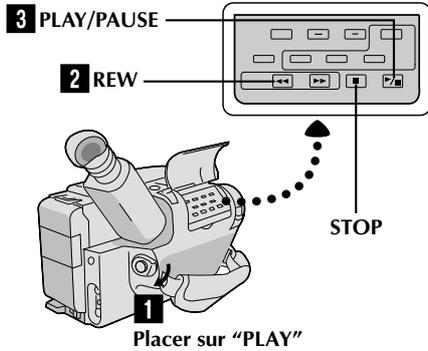
Faire coulisser BATT. RELEASE et tirer la batterie vers l'extérieur.

**INTRODUCTION D'UNE CASSETTE VIDEO**



- 1** Faire coulisser EJECT.
- 2** Introduire la cassette.
- 3** Appuyer sur PUSH. (Pour plus de détails P. 13)

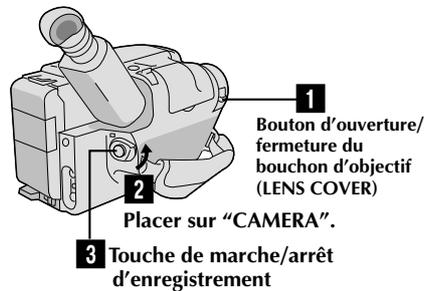
**LECTURE**



- 1** Placer l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY".
  - 2** Appuyer sur **REW**.  
— La bande s'arrêtera automatiquement au début de la bande.
  - 3** Appuyer sur **PLAY/PAUSE**.  
— La lecture commencera et l'image de lecture apparaît sur l'écran du viseur.
- Pour terminer la lecture, appuyer sur la touche **STOP**. (Pour plus de détails P. 38.)

■ Ou simplement lire la bande sur un magnétoscope VHS en utilisant l'adaptateur de cassette (VHS Playpak). P. 36

**ENREGISTREMENT**



- 1** Faire coulisser le bouton d'ouverture/fermeture LENS COVER pour ouvrir le bouchon d'objectif.
  - 2** Placer l'interrupteur d'alimentation sur "CAMERA".  
— L'indicateur d'alimentation s'allumera et l'image apparaîtra dans le viseur.
  - 3** Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement.  
— L'enregistrement commence.
- Pour arrêter momentanément l'enregistrement, appuyer à nouveau sur cette touche. (Pour plus de détails P. 16)



# 6

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

### RAPPEL

### Le choix logique



### Programme AE avec effets spéciaux (P. 26)

- Cinéma ■ Sépia ■ Ambiance réelle ■ Sports
- Obturateur à grande vitesse (1/2000 s)

### Fondu/voilet (P. 28)

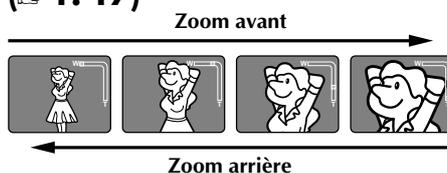
- Fondu au noir
- Fondu couleur
- Fondu en mosaïque
- Voilet vertical
- Voilet horizontal

### Torche automatique intégrée (P. 19)

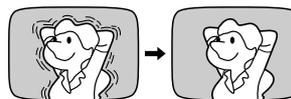
### Touche de contrôle multifonction (P. 22 à 35)



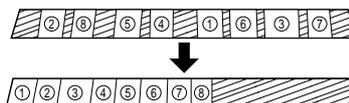
### Hyper Zoom numérique (P. 17)



### Stabilisateur numérique d'image (P. 22)



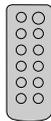
### Montage par mémorisation de séquences (P. 40 à 43)



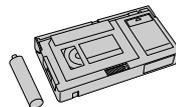
### ACCESSOIRES FOURNIS



- Adaptateur secteur/chargeur de batterie AA-V11U



- Télécommande RM-V705U



- Adaptateur de cassette (VHS Playpak) C-P7U



- Batterie BN-V11U



- Cordon CC



- Pile au lithium CR2025



- Bandoulière



Les cassettes portant la marque **VHS** peuvent être utilisées avec ce camescope.

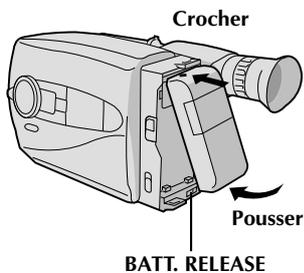
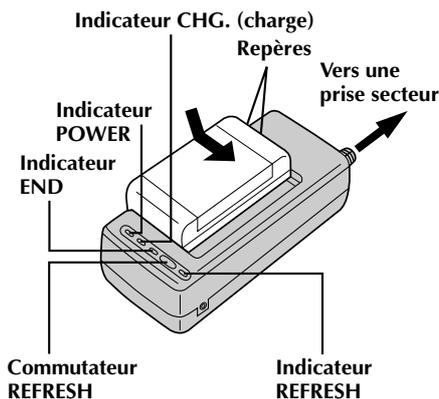


# SOMMAIRE

# 7

<b>MISE EN ROUTE</b>	<b>8</b>
Alimentation .....	8
Mise en place et retrait de la pile (au lithium) de l'horloge .....	10
Ajustement de la netteté du viseur .....	10
Réglages de date/heure .....	11
Réglage de la durée de bande .....	12
Réglage du mode d'enregistrement .....	13
Mise en place et retrait d'une cassette .....	13
Ajustement de la courroie .....	14
Fixation de la bandoulière .....	14
Montage sur trépied .....	14
Utilisation de la télécommande RM-V705U .....	15
<b>ENREGISTREMENT</b>	<b>16</b>
Enregistrement de base .....	16
Fonctions de base .....	17
Torche vidéo .....	19
Fonctions avancées .....	20
Insertion de la date et de l'heure .....	20
Enregistrement express (QUICK REC) .....	21
Stabilisateur numérique d'image .....	22
Commande d'exposition .....	22
Réglage de la balance des blancs .....	23
Mise au point .....	24
Programme AE avec effets spéciaux .....	26
Fondu/volet .....	28
Utilisation de menu pour des réglages détaillés .....	30
Titres préprogrammés .....	32
Retardateur .....	34
Animation .....	35
Animation programmée .....	35
<b>LECTURE</b>	<b>36</b>
Utilisation de l'adaptateur de cassette .....	36
Raccordements de base .....	37
Lecture de base .....	38
Fonctions .....	39
<b>MONTAGE</b>	<b>40</b>
Copie de bande .....	40
Montage par mémorisation de séquences .....	40
Insertion vidéo .....	44
Doublage audio .....	45
<b>ENTRETIEN CLIENT</b>	<b>46</b>
<b>EN CAS DE DIFFICULTE</b>	<b>47</b>
<b>INDEX</b>	<b>49</b>
Commandes .....	49
Connecteurs .....	50
Indicateurs .....	50
Autres parties .....	50
Indications dans le viseur .....	51
Lexique .....	52
<b>PRECAUTIONS A OBSERVER</b>	<b>53</b>
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>55</b>



**ATTENTION:**

Avant de détacher la source d'alimentation, s'assurer que l'alimentation du caméscope est coupée. Ne pas respecter cela peut conduire à un mauvais fonctionnement du caméscope.

**Alimentation**

Les 3 possibilités d'alimentation de ce caméscope vous laissent le choix de la source d'alimentation la plus appropriée à vos besoins.

**REMARQUES:**

- Aucune fonction n'est disponible sans alimentation.
- N'utiliser qu'une source d'alimentation spécifiée.
- Ne pas utiliser les sources d'alimentation fournies avec d'autres appareils.

**CHARGE DE LA BATTERIE****1 FOURNIR L'ALIMENTATION**

Brancher le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur à une prise de courant. L'indicateur d'alimentation s'allume.

**2 MONTER LA BATTERIE**

Aligner les repères et faire coulisser la batterie dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place. L'indicateur de charge s'allume.

**3 RETIRER LA BATTERIE**

Lorsque la charge est terminée, l'indicateur END s'allume. Coulisser la batterie dans le sens opposé à la flèche.

Batterie	Durée de charge	Durée de décharge
BN-V11U	Environ 1 heure 10 mn.	Environ 3 heures 30 mn.
BN-V12U	Environ 1 heure 10 mn.	Environ 3 heures 30 mn.
BN-V22U	Environ 2 heures 10 mn.	Environ 7 heures
BN-V25U	Environ 2 heures 40 mn.	Environ 10 heures

**UTILISATION DE LA BATTERIE****1 MONTER LA BATTERIE**

Crocher son extrémité supérieure au caméscope et pousser sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.

**2 RETIRER LA BATTERIE**

Faire coulisser BATT. RELEASE et tirer sur la batterie.

Batterie	Durée d'enregistrement approximative
BN-V11U	Environ 1 heure (35 mn.)
BN-V12U	Environ 1 heure 5 mn. (40 mn.)
BN-V22U	Environ 2 heures 15 mn. (1 heure 25 mn.)
BN-V25U	Environ 3 heures (1 heure 50 mn.)

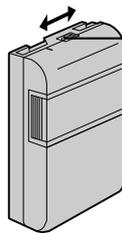
( ) : quand la torche vidéo est allumée

**\*\*DECHARGE (REFRESH)**

L'adaptateur secteur dispose d'une fonction REFRESH qui vous permet de décharger complètement la batterie avant de la recharger.

**Pour décharger la batterie ...**

.... monter la batterie sur l'adaptateur comme montré dans l'illustration sur la gauche. Puis appuyer sur REFRESH. L'indicateur REFRESH s'allume quand la décharge commence, et s'éteint lorsque la décharge est terminée.



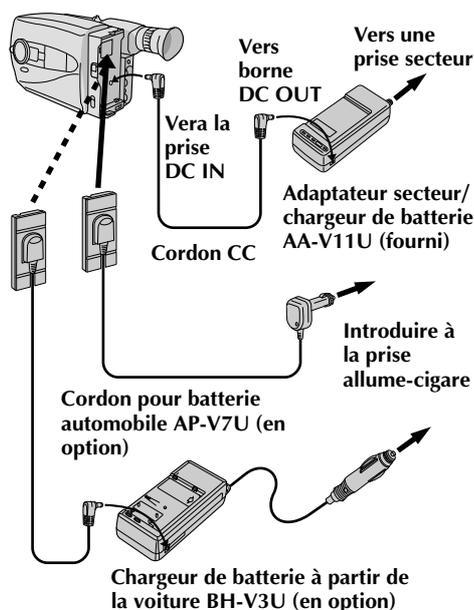
Repère de charge

**\*\*REPERE DE CHARGE**

Un repère de charge est prévu sur la batterie pour vous aider à vous rappeler si la batterie est chargée ou non. Deux couleurs sont prévues (rouge et noir), choisissez laquelle signifie chargée, l'autre signifiant déchargée.

**REMARQUES:**

- La durée d'enregistrement par charge est affectée par des facteurs comme la durée passée en mode d'attente d'enregistrement et la fréquence du zoom. Il est plus sûr d'avoir des batteries de recharge.
- Les durées de charge indiquées à la page 8 sont pour une batterie complètement déchargée, et les durées de décharge sont pour une batterie complètement chargée.
- Les durées de charge et de décharge varient en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.
- Bien se rappeler de régler le repère de charge après avoir chargé la batterie ou après avoir retiré la batterie déchargée de votre caméscope.
- Effectuer la fonction REFRESH après pas moins que 5 recharges.
- Les températures élevées peuvent endommager la batterie, par conséquent ne l'utiliser que dans des endroits où une bonne ventilation est possible. Ne pas la laisser se décharger dans un endroit clos, tel un sac.
- Si vous arrêtez la charge ou la décharge en cours de route, bien retirer la batterie avant de débrancher le cordon de l'adaptateur secteur.
- Retirer la batterie de l'adaptateur immédiatement après la décharge.
- Pour éviter des interférences avec la réception, ne pas utiliser l'adaptateur secteur/chargeur de batterie près d'une radio.
- S'assurer de débrancher le cordon CC avant de recharger ou décharger la batterie.
- Un indicateur CHG. clignotant signifie que la batterie est devenue chaude. Attendre qu'elle refroidisse pour continuer.
- L'indicateur CHG. peut ne pas s'allumer correctement avec une batterie toute neuve, ou avec une batterie qui a été entreposée pendant longtemps. Dans ce cas, retirer et réfixer la batterie et la recharger. L'indicateur devrait s'allumer pendant la recharge. Si ce n'est pas le cas, consulter votre revendeur JVC le plus proche.

**UTILISATION AVEC UNE BATTERIE AUTOMOBILE**

Utiliser le cordon pour batterie automobile ou le chargeur de batterie à partir de la voiture en option (brancher comme indiqué dans l'illustration).

**REMARQUES:**

- Lors de l'utilisation de la batterie automobile, laisser le moteur au ralenti.
- Le chargeur de batterie à partir de la voiture (BH-V3U) peut être utilisé pour charger la batterie.
- Pour utiliser le chargeur de batterie à partir de la voiture ou le cordon pour batterie automobile (AP-V7U) en option, se référer à leur mode d'emploi respectif.

**UTILISATION DE L'ALIMENTATION SECTEUR**

Utiliser l'adaptateur secteur (brancher comme indiqué dans l'illustration).

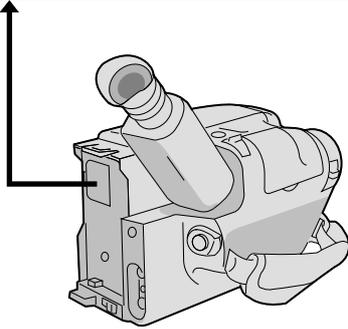
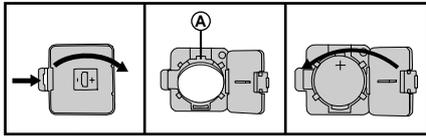
**REMARQUE:**

L'adaptateur secteur/chargeur de batterie fourni dispose d'une sélection automatique de la tension dans la gamme 110 à 240 V CA.



# 10

## MISE EN ROUTE (suite)



### Mise en place et retrait de la pile (au lithium) de l'horloge

Cette pile est nécessaire pour le fonctionnement de l'horloge et pour effectuer les réglages de date/heure.

#### 1 COUPER L'ALIMENTATION

Couper l'alimentation du caméscope et retirer la source d'alimentation.

#### 2 RETIRER LE COUVERCLE

Retirer le couvercle du compartiment de la pile de l'horloge tout en appuyant sur la languette de libération.

#### 3 RETIRER LA PILE (lors du remplacement)

Introduire un objet pointu non métallique entre la pile et le compartiment (A) pour la faire sortir.

#### 4 INTRODUIRE LA PILE

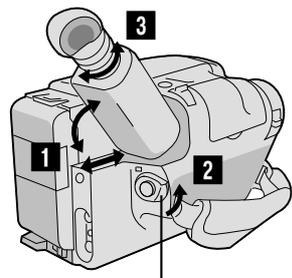
En s'assurant que le côté plus (+) est en haut, introduire la pile au lithium CR2025 et la pousser à l'intérieur.

#### 5 FERMER LE COUVERCLE

Fermer le couvercle du compartiment jusqu'à son verrouillage.

### REMARQUE:

Voir "PRECAUTIONS DE SECURITE" (P. 2) pour des informations sur une manipulation sans danger des piles au lithium.



Placer POWER sur "CAMERA".

### Ajustement de la netteté du viseur

#### 1 POSITIONNEMENT DU VISEUR

Ajuster à la main le viseur pour une meilleure visibilité (voir illustration sur la gauche).

#### 2 SELECTION DU MODE

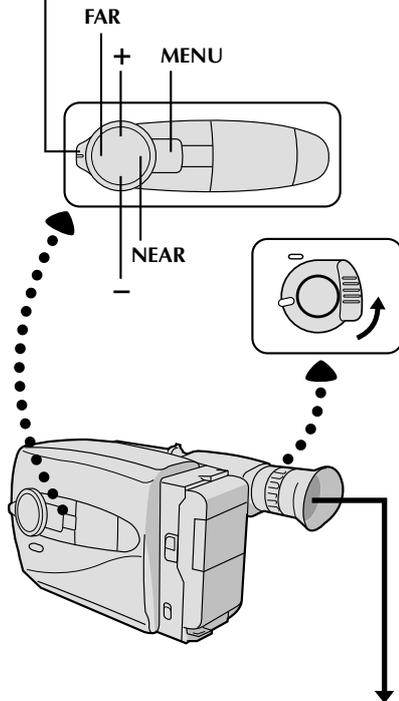
Placer l'interrupteur d'alimentation sur "CAMERA".

#### 3 REGLAGE DIOPTRIQUE

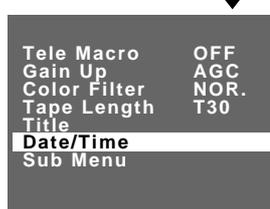
Tourner la baque d'ajustement jusqu'à ce que les indications dans le viseur soient nettement au point.



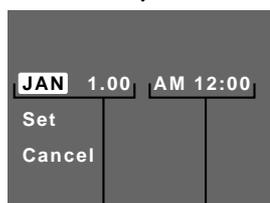
## Sélecteur de mode de prise de vues



## Ecran du menu principal



## Ecran de réglage de l'heure et de la date



Date  
Mois/jour/année

Heure  
Indications sur 12 heures  
avec AM ou PM

## Réglages de date/heure

## 1 SELECTIONNER LE MODE

Régler le commutateur d'alimentation sur "CAMERA" et le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

## 2 ACCEDER A L'ECRAN DE MENU PRINCIPAL

Appuyer sur MENU.

## 3 SELECTIONNER LA FONCTION

Appuyer sur – pour déplacer la barre lumineuse vers le bas sur "Date/Time", puis appuyer sur NEAR. L'écran de réglage de la date et de l'heure apparaît.

## 4 REGLER LA DATE/HEURE

Appuyer sur FAR ou sur NEAR jusqu'à ce que l'item que vous voulez régler commence à clignoter, puis appuyer sur + ou – jusqu'à ce que le réglage correct apparaisse.

- Si vous décidez que vous voulez remettre la date et l'heure sur les réglages précédents, appuyer sur FAR ou NEAR pour déplacer la barre lumineuse sur "Cancel", puis appuyer sur MENU.
- Si vous êtes satisfait avec les réglages, passer à l'étape 5.

## 5 LANCER L'HORLOGE

Une fois que vous avez réglé le jour, le mois, l'année et l'heure, appuyer sur FAR ou NEAR jusqu'à ce que "Set" commence à clignoter, puis appuyer sur MENU. L'écran de menu principal réapparaît.

## 6 FERMER LE MENU PRINCIPAL

Appuyer sur MENU.

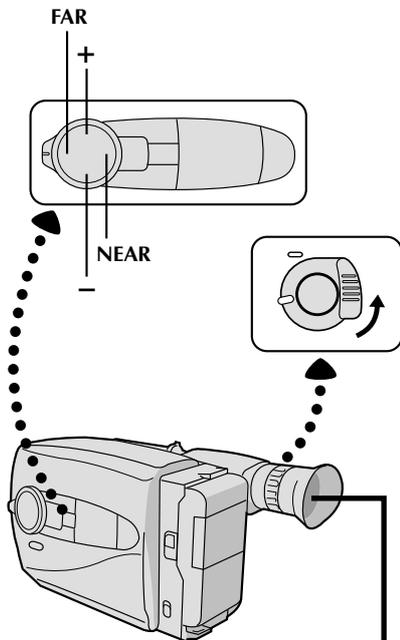
## REMARQUES:

- Pour afficher la date et l'heure dans le viseur et sur un téléviseur raccordé, voir "Insertion de la date/heure" (p. 20).
- Si, à l'étape 4, vous entrez une date invalide (FEB 30, JUN 31, etc.) et effectuez l'étape 5, "Input Error" apparaît en clignotant dans le bas de l'écran. Appuyer sur +, –, FAR ou NEAR pour faire clignoter le jour et entrer la valeur correcte.



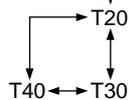
# 12

## MISE EN ROUTE (suite)



Ecran du menu principal

Tele Macro	OFF
Gain Up	AGC
Color Filter	NOR.
<b>Tape Length</b>	<b>T40</b>
Title	
Date/Time	
Sub Menu	



### Réglage de la durée de bande

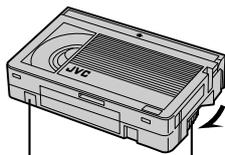
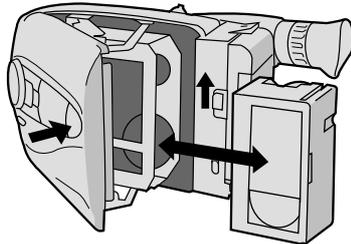
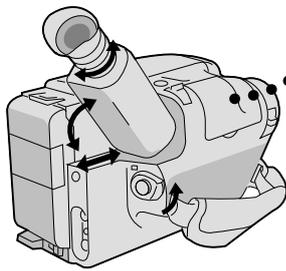
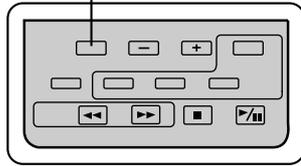
- 1** **SELECTIONNER LE MODE**  
Régler le commutateur d'alimentation sur "CAMERA" et le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".
- 2** **ACCEDER A L'ECRAN DE MENU PRINCIPAL**  
Appuyer sur **MENU**.
- 3** **SELECTIONNER LA FONCTION**  
Appuyer sur + ou - pour déplacer la barre lumineuse vers "**Tape Length**".
- 4** **REGLER LA DUREE DE BANDE**  
Appuyer sur **FAR** ou **NEAR** jusqu'à ce que la valeur correcte apparaisse (en fonction de la bande utilisée). T20 = 20 minutes de durée d'enregistrement, T30 = 30minutes et T40 = 40 minutes. (en mode SP).
- 5** **FERMER LE MENU PRINCIPAL**  
Appuyer sur **MENU**.

### REMARQUE:

La durée de bande restante (☞ p. 16) affichée dans le viseur est correcte seulement si la longueur de bande correcte a été sélectionnée.



SP/EP



Protection contre l'effacement    Roue dentée

Tourner pour retendre la bande.

## Réglage du mode d'enregistrement

- 1 Une pression sur **SP/EP** alterne le réglage entre SP (lecture à vitesse normale – offre une qualité d'image et du son plus élevée, meilleure pour la copie ultérieure) et EP (longue durée – plus économique, enregistrant à 1/3 de la vitesse SP.)

### REMARQUE:

*Si le mode d'enregistrement est commuté pendant l'enregistrement, l'image de lecture sera floue au point de commutation.*

## Mise en place et retrait d'une cassette

### OUVRIR LE PORTE CASSETTE

- 1 Faire coulisser EJECT jusqu'à ce que le porte cassette s'ouvre. Ne pas forcer pour ouvrir.

### INTRODUIRE/RETIRER LA CASSETTE

- 2 S'assurer que son étiquette est tournée vers l'extérieur.

### REFERMER LE PORTE CASSETTE

- 3 Appuyer sur PUSH et s'assurer que le porte cassette est fermé et verrouillé.

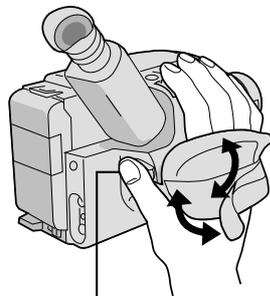
### REMARQUES:

- Le porte cassette ne peut être ouvert que si le caméscope est alimenté.
- S'assurer que la bande n'est pas détendue avant de mettre la cassette en place. Si elle est détendue, tourner la roue dentée sur la cassette dans le sens de la flèche pour retendre la bande.
- S'assurer que la languette de protection contre l'effacement est présente. Si ce n'est pas le cas, recouvrir l'emplacement avec du ruban adhésif. (Certaines cassettes ont des languettes coulissantes – dans ce cas, vérifier la position de la languette.)



# 14

## MISE EN ROUTE (suite)



Touche de marche/arrêt d'enregistrement

### Ajustement de la courroie

#### ELARGIR LA BOUCLE

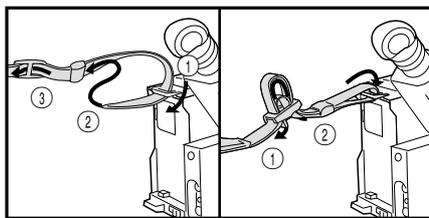
- 1 Séparer la bande velcro.

#### INTRODUIRE LA MAIN

- 2 Passer la main droite dans la boucle et tenir la poignée.

#### AJUSTER LA LONGUEUR DE LA COURROIE

- 3 Ajuster pour que votre pouce et vos doigts puissent facilement commander la touche de marche/arrêt d'enregistrement et le commutateur de zoom. Refixer la bande velcro.



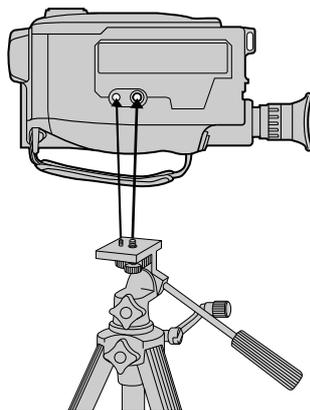
### Fixation de la bandoulière

#### ATTACHER LA BANDOULIERE

- 1 En suivant l'illustration sur la gauche, passer la courroie par le haut de l'oeillet (1), puis la replier et la passer par le passant (2), puis par la boucle (3). Refaire la même chose pour attacher l'autre extrémité de la courroie à l'autre oeillet, en s'assurant que la courroie n'est pas entortillée.

#### AJUSTER LA LONGUEUR

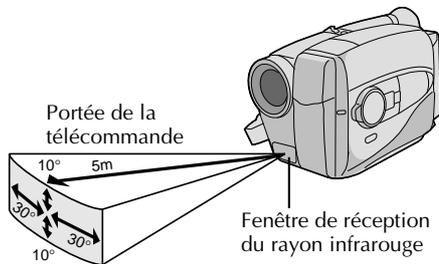
- 2 Ajuster comme montrer dans l'illustration sur la gauche (1), puis faire coulisser les deux passants contre les oeillets pour éviter le glissement de la courroie (2).



### Montage sur trépied

#### ALIGNER ET SERRER

- 1 Aligner la vis et le taquet de direction de caméra du trépied sur la prise de montage et l'orifice du taquet du trépied. Puis serrer la vis.

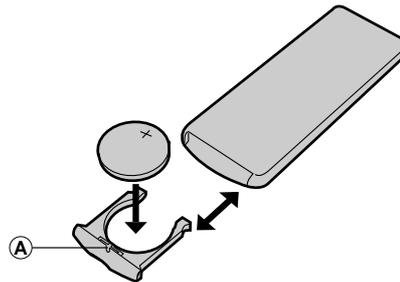
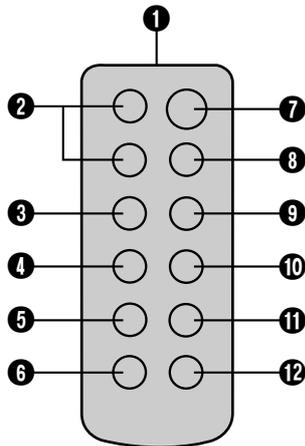


Le rayon transmis peut ne pas être efficace ou peut causer des mauvais fonctionnements si la fenêtre de réception du rayon infrarouge est directement exposée à la lumière du soleil ou à des éclairages puissants.

### Utilisation de la télécommande RM-V705U

La télécommande toute fonction peut commander à distance ce caméscope ainsi que les opérations de base (PLAY, STOP, PAUSE, FF et REW) de votre magnétoscope. Cette télécommande rend possibles des fonctions d'enregistrement complémentaires.

- 1 TIRER LE PORTE PILE**  
Tirer le porte pile en introduisant un instrument pointu dans l'encoche (A).
  - 2 INTRODUIRE LA PILE**  
Introduire la pile au lithium\* (CR2025), avec le côté plus (+) en haut, dans le porte pile.
  - 3 REMETTRE LE PORTE PILE**  
Remettre le porte pile jusqu'à son verrouillage en place.
- \*Lire "Avertissement sur la pile au lithium" (☞ P. 2)

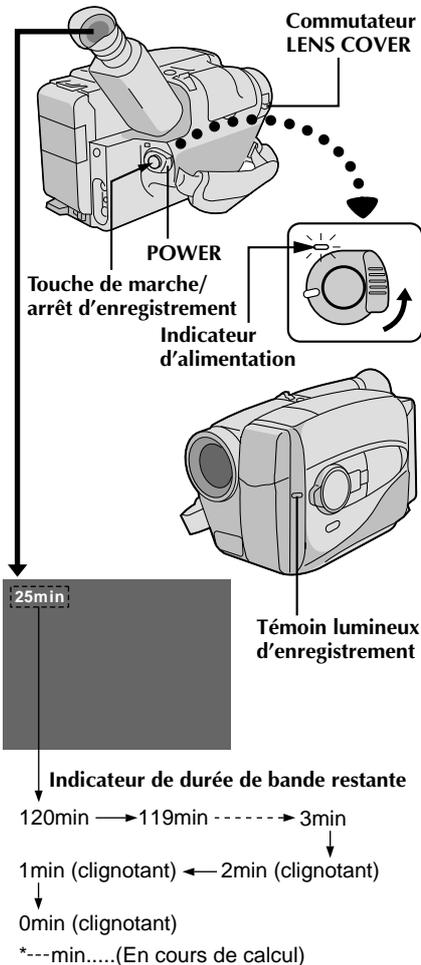


Touches	Fonctions	
	Avec l'interrupteur d'alimentation du caméscope placé sur "CAMERA".	Avec l'interrupteur d'alimentation du caméscope placé sur "PLAY".
<b>1</b> Fenêtre de transmission du rayon infrarouge	Transmet le signal du rayon.	
<b>2</b> Touches ZOOM (T/W)	Zoom (vitesse fixe, ☞ P. 17)	—
<b>3</b> Touche PLAY	—	Lancement de la lecture (☞ P. 38)
<b>4</b> Touche STOP	—	Arrêt (☞ P. 38)
<b>5</b> Touche REW	Retouche (Réembobinage) (☞ P. 18)/ Contrôle rapide (☞ P. 17)	Réembobinage/Recherche arrière (☞ P. 38)
<b>6</b> Touche INSERT	—	Montage par insertion (☞ P. 44)
<b>7</b> Touche START/STOP	Fonctionne comme la touche marche/arrêt d'enregistrement du caméscope.	
<b>8</b> Touche INT. TIME	Retardateur (☞ P. 34)/Animation programmée (☞ P. 35)	—
<b>9</b> Touche REC TIME	Animation/Animation programmée (☞ P. 35)	—
<b>10</b> Touche PAUSE	—	Pause/Lecture (à partir du mode de pause) (☞ P. 38)
<b>11</b> Touche FF	Retouche (Avance rapide) (☞ P. 18)	Avance rapide/Recherche avant (☞ P. 38)
<b>12</b> Touche A. DUB	—	Double audio (☞ P. 45)



# 16

## ENREGISTREMENT Enregistrement de base



### REMARQUE:

Vous devez déjà avoir effectué les procédures indiquées ci-dessous. Si ce n'est pas le cas, le faire avant de continuer.

- Alimentation (☞ P. 8)
- Réglage de la longueur de bande (☞ P. 12)
- Réglage du mode d'enregistrement (☞ P. 13)
- Ajustement de la courroie (☞ P. 14)

### MISE EN PLACE D'UNE CASSETTE

- 1 Faire coulisser la touche EJECT pour ouvrir la porte cassette, puis introduire la cassette avec son étiquette tournée vers l'extérieur. Appuyer sur la touche PUSH pour s'assurer que la porte cassette est fermée et verrouillée.

### PASSER EN MODE D'ATTENTE D'ENREGISTREMENT

- 2 Faire coulisser le commutateur d'ouverture/fermeture LENS COVER pour ouvrir le capuchon d'objectif. Placer l'interrupteur d'alimentation sur "CAMERA".

- L'indicateur d'alimentation s'allume et l'appareil passe en mode d'attente d'enregistrement.
- La scène que vous visez apparaît sur l'écran du viseur, avec le mot "PAUSE" en surimpression.

### COMMENCER L'ENREGISTREMENT

- 3 Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement.

- Le témoin lumineux d'enregistrement s'allume alors que l'enregistrement est en cours et "REC" apparaît dans le viseur.
- Si vous voulez éteindre le témoin lumineux d'enregistrement, voir page 31.

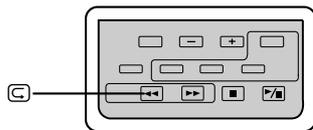
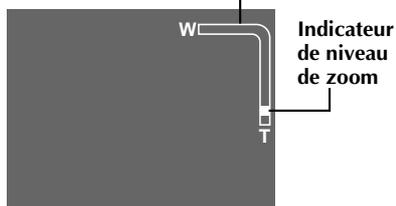
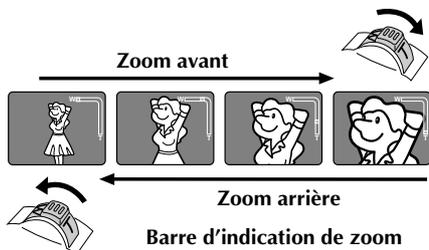
### ARRÊTER L'ENREGISTREMENT

- 4 Appuyer à nouveau sur cette touche.

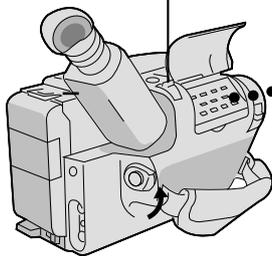
- Le camescope repasse en mode d'attente d'enregistrement.

### REMARQUES:

- La porte cassette ne peut être ouverte que si le camescope est alimenté.
- La porte cassette s'ouvre quelques secondes seulement après l'action sur la touche EJECT. Ne pas forcer pour ouvrir la porte cassette.
- La durée de bande restante est affichée dans le viseur comme montré.
- La durée restante indiquée est approximative.
- La durée nécessaire pour calculer la longueur de bande restante, et la précision du calcul peuvent varier en fonction du type de bande utilisée.
- La durée de bande restante affichée dans le viseur est correcte seulement si la longueur de bande correcte a été sélectionnée (☞ P. 12).
- "TAPE END" apparaît quand la bande est arrivée à sa fin, et l'alimentation est coupée automatiquement si le camescope est laissé dans cet état pendant 5 minutes. "TAPE END" apparaît également quand une cassette dont la bande est déjà à sa fin est chargée.
- Si le mode d'attente d'enregistrement continue pendant 5 minutes sans effectuer de zoom ou d'autres opérations, l'alimentation du camescope est coupée automatiquement. Régler le commutateur d'alimentation sur "POWER OFF", et le remettre sur "CAMERA" pour remettre le camescope en marche.
- Si vous enregistrez sur une cassette en cours d'utilisation, utiliser la fonction de retouche (☞ P. 18) pour trouver la fin du dernier enregistrement, ainsi vous n'effacerez rien sur la cassette.
- L'avertissement de cache-objectif (LENS COVER) clignote pendant 8 secondes environ quand l'alimentation du camescope est mise, que le cache soit fermé.



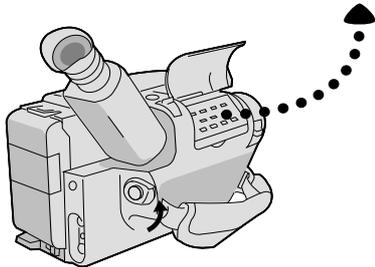
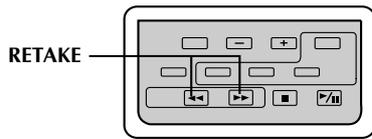
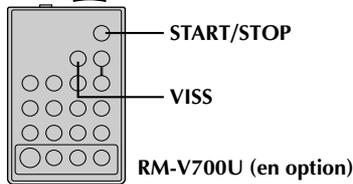
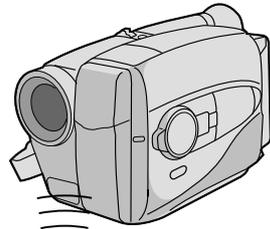
Commutateur de zoom électrique



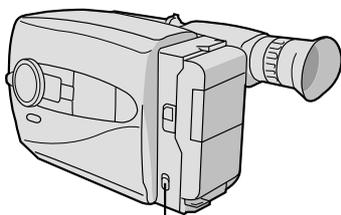
<b>Caractéristique:</b>	<b>Zoom</b>
<b>Objectif:</b>	Produire un effet zoom, ou un changement immédiat dans le grossissement de l'image.
<b>Opération:</b>	<p><b>Hyper zoom 28X</b> Le circuit numérique double le grossissement maximum de 14x offert par le zoom optique.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Pour un zoom avant, pousser le commutateur de zoom vers "T"</li> <li>2) Pour un zoom arrière, pousser le commutateur de zoom vers "W"</li> </ol>
<b>Remarques:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant l'hyper zoom, plus vous poussez sur le commutateur de zoom plus la vitesse augmente.</li> <li>• La mise au point peut devenir instable pendant l'hyper zoom. Dans ce cas, faire le zoom en mode d'attente d'enregistrement, passer en mise au point manuelle ou utiliser la fonction de mémorisation de mise au point (p. 24 et 25), puis faire des zooms en avant ou en arrière en mode d'enregistrement.</li> <li>• L'indicateur de niveau de zoom (■) se déplace seulement pendant le zoom optique. Une fois que l'indicateur atteint "T". A partir de ce point, le zoom est réalisé par traitement numérique.</li> <li>• Pendant le traitement numérique de l'image, la qualité de l'image peut diminuer.</li> </ul>
<b>Caractéristique:</b>	<b>Contrôle rapide</b>
<b>Objectif:</b>	Pour revoir la fin du dernier enregistrement pour confirmation.
<b>Opération:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Appuyer sur "⏮" et relâcher rapidement pendant le mode d'attente d'enregistrement. <ul style="list-style-type: none"> <li>• La bande est rebovinée pour environ 2 secondes de programme et lue automatiquement, puis elle s'arrête en mode d'attente d'enregistrement pour la prise de vues suivante.</li> </ul> </li> </ol>
<b>Remarque:</b>	Une distorsion peut se produire au début de la lecture. C'est normal.



# 18 ENREGISTREMENT Fonctions de base (suite)



<p><b>Caractéristique:</b> <b>Marquage de code d'indexation</b></p> <p><b>Objectif:</b></p> <p><b>Opération:</b></p>	<p>Pour vous donner un accès automatique à tout point sélectionné sur un enregistrement. Le marquage automatique et le marquage manuel sont disponibles.</p> <p><i>Marquage automatique</i> Un code d'indexation est marqué pour commencer le premier enregistrement après l'introduction d'une cassette, aussi longtemps que le commutateur d'alimentation est réglé sur "CAMERA".</p> <p><i>Marquage manuel</i> 1) Appuyer une fois sur <b>VISS</b> pour marquer un code d'indexation. INDEX clignote dans le viseur pendant le traitement du marquage.</p> <p><b>Remarque:</b> Si <b>VISS</b> est pressée dans le mode d'attente d'enregistrement, le marquage est effectué au point où la touche de marche/arrêt d'enregistrement est pressée.</p>
<p><b>Caractéristique:</b> <b>Retouche</b></p> <p><b>Objectif:</b></p> <p><b>Opération:</b></p>	<p>Pour ré-enregistrer certaines séquences.</p> <p>1) S'assurer que le camescope est dans le mode d'attente d'enregistrement.</p> <p>2) Appuyer sur la touche <b>RETAKE</b> pour atteindre le point de départ pour un nouvel enregistrement.</p> <p>3) Appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement pour lancer l'enregistrement.</p> <p><b>Remarque:</b> Une distorsion peut se produire quand la lecture commence en mode de Retouche. C'est normal.</p>



LIGHT ON/AUTO/OFF

## Torche vidéo

Lorsque l'éclairage naturel est trop faible, vous pouvez éclairer la scène en utilisant la torche vidéo intégrée.

### REGLER LA TORCHE VIDEO

**1** Régler le sélecteur **LIGHT ON/AUTO/OFF** comme voulu.

- ON** : Maintient la torche toujours allumée tant que le camescope est en marche.
- AUTO** : Allume automatiquement la torche quand le camescope détecte que l'éclairage du sujet est insuffisant.
- OFF** : Eteint la torche.

- La torche vidéo peut être utilisée avec l'alimentation du camescope sur marche.
- Il est recommandé de régler la balance des blancs sur le mode intérieur (☀) (☞ P. 23) quand vous utilisez un éclairage vidéo.
- Si la torche n'est pas utilisée, l'éteindre pour économiser l'énergie de la batterie.

### REMARQUES:

- Même si l'indication de décharge de la batterie (☐) ne clignote pas dans le viseur, si la batterie est presque déchargée, l'alimentation du camescope peut être coupée automatiquement lorsque vous allumez la torche vidéo, ou quand vous commencez à enregistrer avec la torche vidéo allumée.
- Lorsque le sélecteur **LIGHT ON/AUTO/OFF** est réglé sur "AUTO":
  - En fonction des conditions d'éclairage, la torche vidéo peut s'allumer ou s'éteindre de façon peu stable. Dans ce cas, allumer ou éteindre manuellement la torche.
  - Tandis que le mode Sports ou d'obturateur à grande vitesse (☞ P. 27) est engagé, il est vraisemblable que la torche reste allumée.
  - Tandis que le mode paysage (☞ P. 27) est engagé, la torche ne sera pas activée.

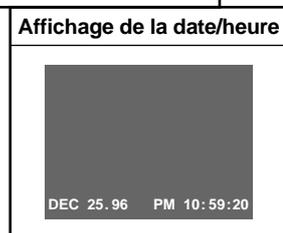
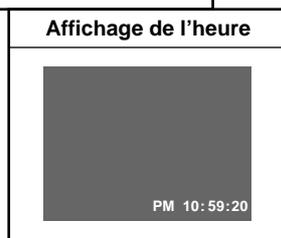
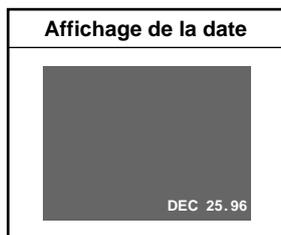
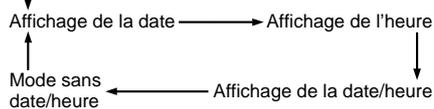
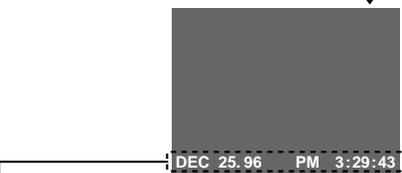
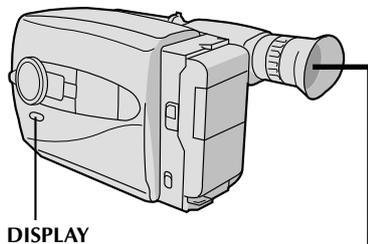
### ATTENTION DANGER

- La torche vidéo devient très chaude. Pendant l'utilisation et immédiatement après avoir éteint, ne pas la toucher, sinon de sérieuses brûlures peuvent se produire.
- Ne pas ranger le camescope dans le coffret de transport immédiatement après avoir utilisé la torche vidéo, car elle reste très chaude.
- En fonctionnement, garder une distance d'environ 30 cm entre la lampe et les gens ou des objets.
- Ne pas utiliser près de substances inflammables ou explosives.
- Il est recommandé de consulter votre revendeur JVC le plus proche pour changer l'ampoule.



## 20

## ENREGISTREMENT Fonctions avancées



### Insertion de la date et de l'heure

Cette caractéristique vous permet d'afficher la date, l'heure dans votre viseur et sur un TV raccordé.

#### REMARQUE:

*Vous devez déjà avoir effectué la procédure de réglage de la date/heure (☞ P. 11). Si ce n'est pas le cas, l'effectuer avant de continuer.*

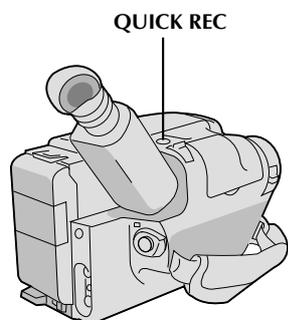
#### AFFICHAGE

### 1 CHOISIR LE MODE D'AFFICHAGE

1 Appuyer sur **DISPLAY** en mode d'attente d'enregistrement pour se déplacer sur les modes disponibles comme montré dans l'illustration sur la gauche.

#### REMARQUES:

- L'affichage sélectionné peut être enregistré.
- Si vous ne voulez pas enregistrer l'affichage, sélectionner le mode sans date avant la prise de vues.
- Si vous voulez annuler l'affichage pendant la prise de vues, appuyer sur **DISPLAY**.
- Si vous voulez rappeler un affichage effacé, passer en mode d'attente d'enregistrement puis appuyer sur **DISPLAY** pour sélectionner le mode d'affichage désiré.



## Enregistrement express (QUICK REC)

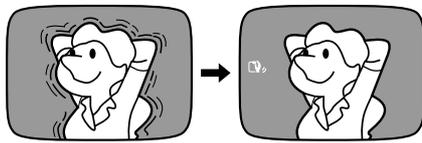
Enregistre une scène pendant 5 secondes, offrant des transitions de scènes rapides comme celles vues dans des programmes TV.

**1** Pendant l'attente d'enregistrement, appuyer et relâcher **QUICK REC**. L'enregistrement commence et au bout de 5 secondes d'enregistrement, le caméscope passe à nouveau automatiquement en mode d'attente d'enregistrement.

- Pour continuer la prise de vues pendant plus de 5 secondes, appuyer sur **QUICK REC** et maintenir pressé. L'enregistrement continue aussi longtemps que **QUICK REC** est maintenu pressé.

### REMARQUES:

- Le fondu/volet (☞ p. 28) ne peut pas être activé en appuyant sur **QUICK REC**.
- **QUICK REC** ne peut pas être utilisé pendant l'animation et l'animation programmée (☞ p. 35).



### Stabilisateur numérique d'image

Cette caractéristique compense pour des images instables causées par le bougé de caméra, particulièrement remarquable avec un zoom élevé.

#### ACTIVER LE STABILISATEUR NUMERIQUE D'IMAGE

**1** Appuyer sur **D.I. STABILIZER**. "D.I.S." apparaît dans le viseur.

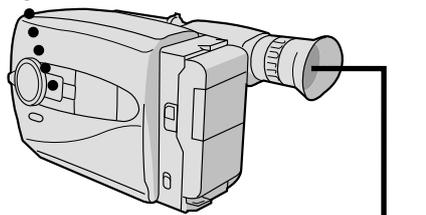
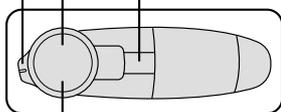
- Pour couper le stabilisateur numérique d'image, appuyer sur **D.I. STABILIZER**. L'indicateur disparaît.

#### REMARQUES:

- Une stabilisation précise peut ne pas être possible si le tremblement de main est excessif, ou sous les conditions suivantes:
  - En prenant des sujets avec des bandes verticales ou horizontales
  - En prenant des objets sombres ou mal éclairés
  - En prenant des sujets avec un contre-jour excessif
  - En prenant des scènes avec du mouvement dans plusieurs directions
  - En prenant des scènes où les fonds ont peu de contraste
- Couper **D.I. STABILIZER** en enregistrant avec le camescope sur un trépied.

Sélecteur de mode de prise de vues

+ D.I. STABILIZER



Viseur

Indicateur D.I.S. — D.I.S.

+02

Indicateur de niveau d'exposition

Pour rendre l'image plus lumineuse



Pour rendre l'image plus sombre

### Commande d'exposition

Cette caractéristique ajuste automatiquement le diaphragme pour la meilleure qualité d'image disponible, mais vous pouvez modifier et faire le réglage manuellement.

#### SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

**1** Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

#### RENDRE L'IMAGE PLUS LUMINEUSE

**2** Appuyer sur + (maximum +06). L'indicateur de niveau d'exposition apparaît dans le viseur.

OU . . .

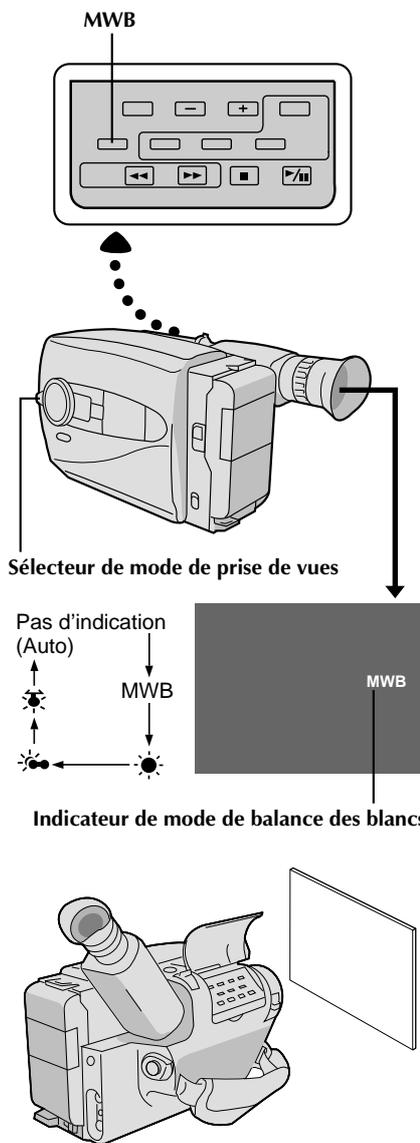
#### RENDRE L'IMAGE PLUS SOMBRE

Appuyer sur - (maximum -06). L'indicateur de niveau d'exposition apparaît dans le viseur.

Si vous voulez revenir au réglage initial . . .

#### REVENIR AU REGLAGE INITIAL

**3** Appuyer simultanément sur + et -. Le réglage standard est immédiatement rétabli et l'indicateur de niveau d'exposition disparaît.



## Réglage de la balance des blancs

Le système de balance des blancs automatique de ce camescope détecte la température de couleur de l'éclairage ambiant pour un ajustement automatique des couleurs. Cependant, l'ajustement précis de la température de couleur n'est pas possible dans les conditions suivantes :

- Quand un objet est en différentes nuances de la même couleur.
- Quand un objet à prédominance rouge ou marron est filmé en extérieur.

Dans ces cas, employer l'ajustement manuel de la balance des blancs.

### 1 SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

### 2 SELECTIONNER LE MODE

Appuyer sur **MWB** (balance des blancs manuelle) jusqu'à ce que l'indication voulue apparaisse dans le viseur.

- "MWB" ..... Avec un réglage de balance des blancs personnel mémorisé (voir la page suivante)
- "☀️" ..... Extérieur à la lumière du jour par temps clair
- "☁️" ..... Extérieur à la lumière du jour par temps couvert
- "💡" ..... La source d'éclairage est une lampe halogène ou tungstène

MWB règle la température de couleur de la source de lumière du sujet pour que vous puissiez filmer avec des couleurs naturelles qui ne sont pas affectées par le milieu ambiant, même quand il y a plusieurs sujets avec des températures de couleur différentes.

### 1 SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

### 2 AJUSTER LA MISE AU POINT

Diriger le camescope sur un objet uniforme et blanc, comme par exemple une feuille de papier blanche, et régler manuellement la mise au point (☞ P. 25).

### 3 AJUSTER LA BALANCE DES BLANCS

Appuyer sur **MWB** jusqu'à l'apparition de "MWB" puis maintenir pendant plus de 3 secondes.

- "MWB" clignote dans le viseur pendant le réglage, puis s'arrête de clignoter mais reste allumé quand le réglage est terminé.

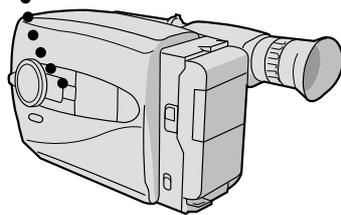
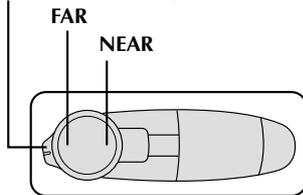
## REMARQUES:

- Pour passer en réglage automatique de la balance des blancs, appuyer sur **MWB** jusqu'à ce que l'indication disparaisse, ou tourner le sélecteur de mode de prise de vues sur "FULL AUTO".
- Ajuster à nouveau le mode de balance des blancs quand l'éclairage a changé, quand l'alimentation du camescope a été mise et coupée, ou quand la position du sélecteur de mode de prise de vues a été changée.
- Il est utile de raccorder votre camescope à un TV couleur pour ajuster la balance des blancs ("RACCORDEMENTS DE BASE" ☞ P. 37).
- Réglé en mettant un papier de couleur devant le sujet dans l'étape 2 ("AJUSTER LA MISE AU POINT"), l'appareil le prend comme référence de température de couleur pour la balance automatique des blancs. Ainsi vous pouvez filmer avec des couleurs différentes. Par exemple, en réglant avec les couleurs rouge, bleue ou jaune, l'image prend des couleurs qui s'approchent du vert, orange ou violet respectivement.



Zone de détection de la mise au point

Sélecteur de mode de prise de vues

**REMARQUES:**

- Si l'objectif est sali ou voilé par de la condensation, une mise au point précise n'est pas possible. Maintenir l'objectif propre, en l'essuyant avec un morceau de tissu doux s'il devient sale. Si de la condensation se produit, essuyer avec un tissu doux ou attendre que l'objectif sèche naturellement.
- Pour filmer un sujet près de l'objectif, faire d'abord un zoom arrière (P. 17). En faisant un zoom avant en mode de mise au point automatique, le caméscope peut faire automatiquement un zoom arrière en fonction de la distance entre le caméscope et le sujet.
- \* Lorsque le mode macro téléobjectif est activé, le caméscope ne fera pas de zoom arrière automatiquement.

**Mise au point****Mise au point automatique**

Le système de mise au point automatique toute distance du caméscope permet de filmer en continu de gros plan à l'infini. Toutefois, la mise au point correcte peut ne pas être obtenue dans les situations citées ci-dessous (dans ces cas, utiliser la mise au point manuelle):

- Si deux sujets à des distances différentes se recoupent dans la même scène.
  - Lorsque l'éclairage est faible\*
  - Lorsque le sujet n'a pas de contraste (différence entre luminosité et ombre), tel un mur unicolore et plat ou un ciel bleu sans nuages.\*
  - Quand un objet sombre se voit à peine dans le viseur.\*
  - Quand la scène contient des objets minuscules ou identiques qui sont répétés avec régularité.
  - Quand la scène est affectée par des rayons de soleil ou de lumière réfléchis à la surface de l'eau.
  - En prenant une scène avec un fond à contraste élevé.
- \* L'avertissement de faible contraste "▲▲" apparaît dans le viseur.

**Mémorisation de la mise au point**

Cette fonction de mémorisation de la mise au point est particulièrement utile dans les situations suivantes:

- Quand des choses passent entre votre sujet et le caméscope, engager la fonction de mémorisation de mise au point pour conserver votre sujet au point avant l'enregistrement.
- Si vous voulez que votre sujet principal apparaisse dans le coin de l'écran. D'abord vous devez le centrer et faire la mise au point en utilisant la mise au point automatique, puis engager la fonction de mémorisation de mise au point et déplacer le caméscope pour recadrer le sujet comme vous le voulez.

**SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES**

- 1 Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

**MEMORISER LA MISE AU POINT**

- 2 Appuyer sur **FAR** ou **NEAR**. L'indication de mémorisation de mise au point "▲▲" apparaît dans le viseur.

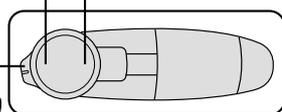
**RELACHER LA MEMORISATION DE MISE AU POINT**

- 3 Appuyer simultanément sur **FAR** et **NEAR**. L'indication de mémorisation de mise au point disparaît.

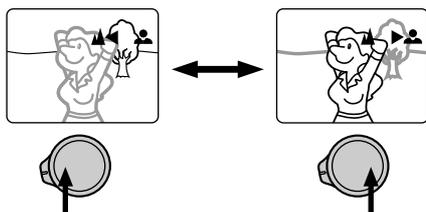
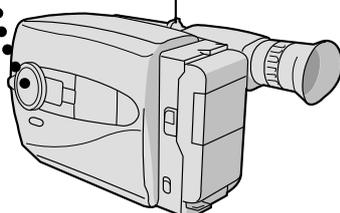


Sélecteur de mode de prise de vues

FAR  
NEAR



Commutateur de zoom



## Mise au point manuelle

### REMARQUE:

Vous devez déjà avoir fait les réglages nécessaires du viseur (P. 10). Si ce n'est pas le cas, le faire avant de continuer.

### SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

- 1 Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

### AJUSTER LA MISE AU POINT

- 2 **A SUR UN SUJET PLUS ELOIGNE**  
Appuyer sur **FAR** et maintenir pressé. Les indications de mise au point manuelle "▲◀ ▶" apparaissent et "▲" clignote.  
Passer à l'étape 3.
- 2 **B SUR UN SUJET PLUS PROCHE**  
Appuyer sur **NEAR** et maintenir pressé. Les indications de mise au point manuelle "▶▲ ▶" apparaissent et "▶" clignote.  
Passer à l'étape 3.

### MEMORISER LA MISE AU POINT

- 3 Relâcher **FAR** ou **NEAR**. L'indication de mise au point est remplacée par l'indication de mémorisation de mise au point "▲▶▶" et la mise au point réglée est mémorisée.

### RELACHER LE MODE DE MISE AU POINT MANUELLE

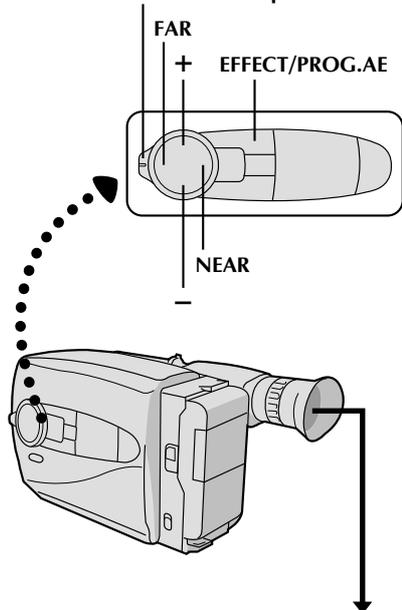
- 4 Appuyer simultanément sur **FAR** et **NEAR**. Le mode de mise au point manuelle est immédiatement relâché et l'indication de mémorisation de mise au point disparaît.

### REMARQUES:

- Bien faire la mise au point en position téléobjectif maximale quand vous utilisez le mode de mise au point manuelle. Si vous faites la mise au point sur un certain sujet en position grand angle, des images bien nettes ne peuvent pas être obtenues en faisant un zoom avant car la profondeur de champ est réduite à des focales plus longues.
- Si le réglage de la mise au point n'est pas possible à une distance plus éloignée ou plus rapprochée, "▲" ou "▶" clignote.



Sélecteur de mode de prise de vues



OFF	
1	<input type="checkbox"/> Cinema
2	<input checked="" type="checkbox"/> Sepia
3	<input type="checkbox"/> Twilight
4	<input type="checkbox"/> Sports
5	<input type="checkbox"/> Hi.S 1/2000

Menu des effets



Indicateur EFFECT/PROG.AE

## Programme AE avec effets spéciaux

Utiles pour rendre l'image plus créative et attrayante. Les effets peuvent être sélectionnés pendant l'enregistrement, aussi bien que pendant l'attente d'enregistrement.

### 1 SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "FULL AUTO" ou "PRESET".

*Si vous réglez sur "FULL AUTO", ...*

.... seulement le mode cinémascope peut être activé.

*Si vous réglez sur "PRESET", ...*

.... vous pouvez choisir l'un des 5 effets disponibles.

### 2 SELECTIONNER L'EFFET

*Si vous réglez sur "FULL AUTO", ...*

.... une pression sur **EFFECT/PROG.AE** met le mode cinémascope en marche et à l'arrêt.

*Si vous réglez sur "PRESET", ...*

.... une pression sur **EFFECT/PROG.AE** fait apparaître le menu des effets. Appuyer à nouveau pour déplacer la barre lumineuse sur l'effet désiré. Une fois que vous avez choisi un effet, il est sélectionné et activé, et son indicateur apparaît dans les 2 secondes.

• Si vous lancez cette procédure en mode d'attente d'enregistrement, appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement à ce point.

### 3 DESACTIVER L'EFFET

*Quand le sélecteur de mode de prise de vues est réglé sur "FULL AUTO", ...*

.... appuyer sur **EFFECT/PROG.AE**.

*Quand il est réglé sur "PRESET", ...*

.... appuyer sur **EFFECT/PROG.AE** pour faire apparaître le menu des effets, et appuyer à nouveau pour déplacer la barre lumineuse sur "OFF".



INDICATION	MODE	EFFET
	<b>CINEMA</b> (Cinéma)	Ajoute des barres noires en haut et en bas de l'écran pour produire un effet d'écran large 16:9 comme au cinéma.
	<b>SEPIA</b> (Sépia)	L'image devient monochrome teintée sépia, donnant l'aspect d'un vieux film.
	<b>TWILIGHT</b> (Ambiance réelle)	Rend des paysages, des scènes au crépuscule etc. plus naturels et plus artistiques. La balance des blancs est réglée sur "☀️". Appuyer sur <b>MWB</b> si vous voulez changer le réglage.
	<b>SPORT</b> (Sports)	Passe automatiquement sur une vitesse d'obturation élevée (1/250 à 1/500) pour enregistrer clairement des actions de mouvements rapides avec moins de flou. La clarté est particulièrement perceptible en lecture au ralenti ou en arrêt sur image sur un magnétoscope de salon. Utile pour les sports, les courses, etc.
	<b>HI-SPEED SHUTTER</b> (1/2000) (Obturateur à grande vitesse)	Prend des actions encore plus rapides que l'effet Sport.

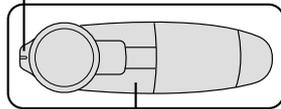
**REMARQUES:**

- Lorsque l'effet "Sépia" est activé, une pression sur **MWB** (balance des blancs) n'a pas d'effet.
- Certains effets ne peuvent pas être utilisés ensemble avec d'autres fonctions. Si un effet non utilisable dans la situation présente est sélectionné, son indicateur clignote.

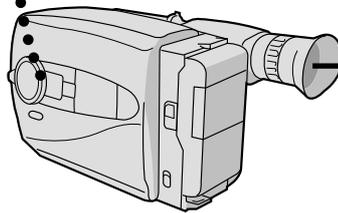


## 28 ENREGISTREMENT Fonctions avancées (suite)

Sélecteur de mode de prise de vues



FADE/WIPE



OFF	
1 [Bk]	Black Fader
2 [C]	Blue Fader
3 [M]	Mosaic Fader
4 [S]	Shutter Wipe
5 [L]	Slide Wipe

Menu de fondu/volet



Indication FADE/WIPE

### Fondu/volet

Ces effets vous permettent de faire des transitions de scènes de style professionnel.

#### 1 SÉLECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "FULL AUTO" ou "PRESET".

*Si vous réglez sur "FULL AUTO", ...*

... seulement le mode de fondu au noir est disponible.

*Si vous réglez sur "PRESET", ...*

... vous pouvez choisir l'un des effets disponibles.

#### 2 RESERVER L'EFFET

*Si vous réglez sur "FULL AUTO", ...*

... une pression sur FADE/WIPE met le mode de fondu au noir en marche et à l'arrêt.

*Si vous réglez sur "PRESET", ...*

... une pression sur FADE/WIPE fait apparaître le menu de fondu/volet. Appuyer à nouveau pour déplacer la barre lumineuse sur l'effet désiré. Une fois que vous avez choisi un effet, il est sélectionné et réservé, et son indicateur apparaît dans les 2 secondes.

#### 3 LANCER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour lancer l'enregistrement et activer un fondu ou un volet en ouverture.

OU ...

#### ARRETER L'ENREGISTREMENT

Appuyer sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour arrêter l'enregistrement et activer un fondu ou un volet en fermeture.

#### 4 DESACTIVER L'EFFET

*Quand le sélecteur de mode de prise de vues est réglé sur "FULL AUTO", ...*

... appuyer sur FADE/WIPE.

*Quand il est réglé sur "PRESET", ...*

... appuyer sur FADE/WIPE pour faire apparaître le menu de fondu/volet, et appuyer à nouveau pour déplacer la barre lumineuse sur "OFF".

### REMARQUE:

Quand le sélecteur de mode de prise de vues est réglé sur "FULL AUTO", après un fondu en ouverture, le fondu au noir n'est plus réservé. Pour le réserver pour un fondu en fermeture, appuyer sur FADE/WIPE.

"[Bk]" apparaît dans le viseur.

**Bk** **BLACK FADER (Fondu au noir)**

Fond à l'ouverture/fermeture avec un écran noir.

**C** **BLUE FADER (Fondu couleur)**

Fond en ouverture/fermeture sur un écran bleu.

 **MOSAIC FADER (Fondu en mosaïque)**

Transforme/fait revenir progressivement l'image en/d'une forme en mosaïque.

 **SHUTTER WIPE (Volet vertical)**

Un écran noir entre par le haut et par le bas, se refermant sur l'image comme un obturateur à rideau, ou une nouvelle image pousse verticalement l'ouverture de l'écran noir à partir du centre.

 **SLIDE WIPE (Volet horizontal)**

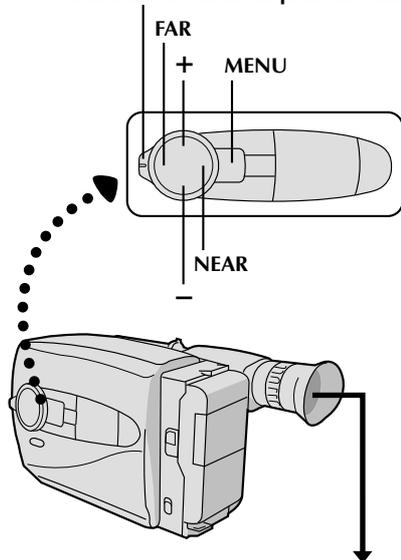
Un écran noir entre par la gauche pour couvrir progressivement l'image, ou une nouvelle image entre de la droite vers la gauche.





## 30 ENREGISTREMENT Fonctions avancées (suite)

Sélecteur de mode de prise de vues

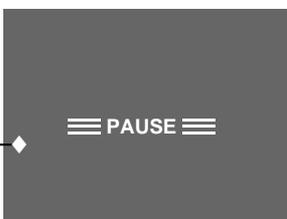


Tele Macro	OFF
Gain Up	AGC
Color Filter	NOR.
Tape Length	T30
Title	
Date/Time	
<b>Sub Menu</b>	

Ecran du menu principal

<b>Tally</b>	<b>ON</b>
Interval Timer	OFF
Rec Time	OFF
JLIP ID NO.	07

Ecran du sous menu



Si des réglages dans le menu principal ont été changés par rapport aux réglages initiaux, cette marque apparaît dans le viseur.

### Utilisation de menu pour des réglages détaillés

Ce caméscope dispose d'une commande de fonctions multiples, un système de menu sur écran facile à utiliser qui simplifie beaucoup des réglages plus détaillés du caméscope.

#### 1 SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES

Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

#### 2 ACCEDER A L'ECRAN DU MENU PRINCIPAL

Appuyer sur MENU.

#### 3 SELECTIONNER LA FONCTION

Appuyer sur + ou - pour déplacer la barre lumineuse sur la fonction désirée.

#### 4 FAIRE LE REGLAGE

La procédure de réglage dépend de la fonction que vous sélectionnez.

*Si vous sélectionnez "Tele Macro", "Gain Up", "Color Filter" ou "Tape Length" . . .*

..... appuyer sur FAR ou NEAR pour boucler entre les choix jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse. Puis passer à l'étape 8.

*Si vous sélectionnez "Title" ou "Date/Time" . . .*

..... appuyer sur NEAR pour accéder au menu de sélection pour chaque fonction (Titre - p. 32; Date/heure - p. 11).

*Si vous sélectionnez "Sub Menu", . . .*

..... appuyer sur NEAR pour faire apparaître l'écran du sous menu. Puis passer à l'étape 5.

#### 5 SELECTIONNER UNE FONCTION DU SOUS MENU

Appuyer sur + ou - pour placer la barre lumineuse sur l'option désirée, puis appuyer sur NEAR. L'item sélectionné commence à clignoter.

#### 6 CHANGER DES REGLAGES

Appuyer sur + ou - pour changer le réglage affiché de la fonction sélectionnée, puis appuyer sur FAR pour entrer votre choix. L'item sélectionné s'arrête de clignoter.

#### 7 FERMER LE SOUS MENU

Appuyer sur FAR, et le réglage est terminé. L'écran du sous menu disparaît et l'écran du menu principal réapparaît.

- Pour aller directement à l'écran normal et passer l'écran du menu principal, appuyer sur MENU.

#### 8 FERMER LE MENU PRINCIPAL

Appuyer sur MENU. L'écran normal réapparaît.

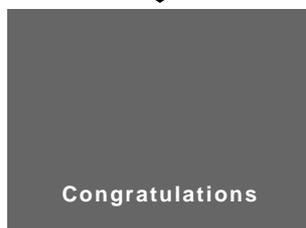
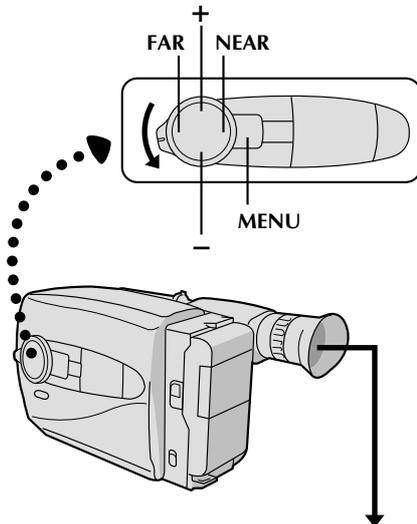
**MENU PRINCIPAL**

<b>Tele Macro</b>	OFF	Régler normalement sur cette position.
	◆ ON	Habituellement, la distance entre le sujet et l'objectif pour laquelle l'objectif est au point dépend du grossissement zoom. Sauf s'il y a une distance de plus de 1 m du sujet, l'objectif ne fait pas la mise au point au réglage téléobjectif maximum. Réglé sur "ON", vous pouvez filmer un sujet aussi grand que possible à une distance de 60 cm environ. • En fonction de la position zoom, l'objectif peut ne pas faire la mise au point.
<b>Gain Up</b>	AGC	Vous permet d'enregistrer un sujet dans l'obscurité. Il offre une image plus brillante, et légèrement grossière.
	◆ OFF	Vous permet de filmer des scènes sombres sans réglage de luminosité de l'image.
<b>Color Filter</b>	NOR	Pour la prise de vues normale sans réglage de couleur.
	◆ RED	Donne à l'enregistrement une teinte rougeâtre.
	◆ BLUE	Donne à l'enregistrement une teinte bleutée.
<b>Tape Length</b>	Vous permet de régler la longueur de bande en fonction de la bande utilisée (☞ p. 12).	
<b>Title</b>	Vous permet de surimprimer un titre préréglé sur une scène (☞ p. 32).	
<b>Date/Time</b>	Vous permet de régler la date et l'heure courante. (☞ p. 11).	

 = Réglage initial

**SOUS MENU**

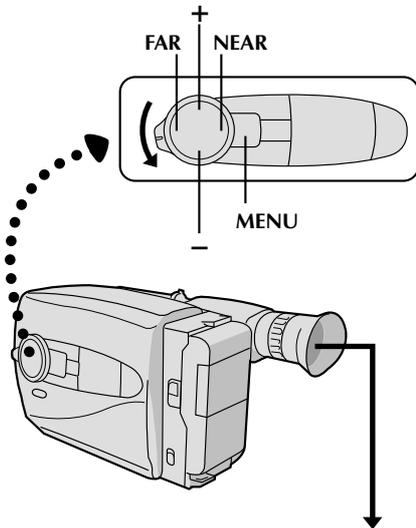
<b>Tally</b>	ON	Le témoin d'enregistrement s'allume pour signaler le début de l'enregistrement.
	OFF	Le témoin d'enregistrement reste éteint à tout moment.
<b>Interval Timer et Rec. Time</b>	Cette caractéristique vous permet de régler les paramètres pour le retardateur (☞ p. 34), l'animation et l'animation programmée (☞ p. 35).	
<b>JLIP ID NO.</b>	Ce numéro sera nécessaire à l'avenir pour raccorder le camescope à un appareil du type ordinateur en utilisant la borne JLIP. Les numéros vont de 01 à 99.	



### Titres préprogrammés

Vous pouvez surimprimer l'un des 8 titres prééglés, ou un titre que vous avez fait vous-même, sur une scène.

- 1** **SELECTIONNER LE MODE DE PRISE DE VUES**  
Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".
- 2** **ACCEDER A L'ECRAN DU MENU PRINCIPAL**  
Appuyer sur **MENU**.
- 3** **ACCEDER A L'ECRAN DU MENU DES TITRES PREPROGRAMMES**  
Appuyer sur + ou - pour déplacer la barre lumineuse sur "Title", puis appuyer sur **NEAR**. Le menu du titre apparaît.
- 4** **SELECTIONNER LE TITRE PREPROGRAMME**  
Appuyer sur + ou - pour déplacer la barre lumineuse sur le titre désiré. (Pour créer un titre original, se référer à la page 33.)
- 5** **AFFICHER LE TITRE PREPROGRAMME**  
Appuyer sur **MENU**. Le menu du titre disparaît, et le titre sélectionné est affiché sur l'écran.



OFF  
 Happy Birthday  
 Our Vacation  
 Merry Christmas  
 A Special Day  
 Happy Holidays  
 Our New Baby  
 Wedding Day  
 Congratulations  
 (Set Character)

SET : MENU KEY

<input type="checkbox"/>	A	B	C	D	E	F	G	H	I
<input type="checkbox"/>	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
<input type="checkbox"/>	T	U	V	W	X	Y	Z	À	Ô
<input type="checkbox"/>	À	È	Ì	Ò	Ù	Ñ	Æ	Ø	À
<input type="checkbox"/>	:	'	-	/	!	?	¿	♥	
<input type="checkbox"/>	0	1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>									9
<input type="checkbox"/>									
<input type="checkbox"/>									

End Clear

SET : MENU KEY

<input type="checkbox"/>	A	B	C	D	E	F	G	H	I
<input type="checkbox"/>	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
<input type="checkbox"/>	T	U	V	W	X	Y	Z	À	Ô
<input type="checkbox"/>	À	È	Ì	Ò	Ù	Ñ	Æ	Ø	À
<input type="checkbox"/>	:	'	-	/	!	?	¿	♥	
<input type="checkbox"/>	0	1	2	3	4	5	6	7	8
<input type="checkbox"/>									9
<input type="checkbox"/>									
<input type="checkbox"/>									

End Clear

### Générateur de caractères

Vous pouvez entrer un titre original d'un maximum de 18 caractères.

Effectuer les étapes 1, 2 et 3 de la procédure "Titres préprogrammés" (p. 32) avant de continuer.

### ACCEDER AU MENU DE REGLAGE DES CARACTERES

1 Appuyer sur + ou - pour déplacer la barre lumineuse sur "(Set Character)", puis appuyer sur NEAR. Le menu de réglage des caractères apparaît.

### ENTRER DES CARACTERES

2 Appuyer sur +, -, FAR ou NEAR pour déplacer le curseur clignotant sur le caractère voulu, puis appuyer sur MENU. Les caractères sélectionnés apparaissent dans le bas de l'écran. Répéter le nombre de fois nécessaire (max. 18).

- Pour sélectionner l'endroit du caractère suivant, appuyer sur +, -, FAR ou NEAR pour déplacer le curseur clignotant sur la rangée de carrés dans le bas de l'écran, puis appuyer sur FAR ou NEAR pour déplacer le curseur clignotant sur la position voulue. Appuyer sur + quand c'est fait, et le curseur clignotant revient dans la grille de caractères.

### FINIR LE REGLAGE DES CARACTERES

3 Appuyer sur +, -, FAR ou NEAR pour déplacer le curseur sur "End", puis appuyer sur MENU. Le menu de réglage des caractères disparaît et le menu des titres préprogrammés réapparaît. Appuyer sur MENU pour revenir à l'écran normal.

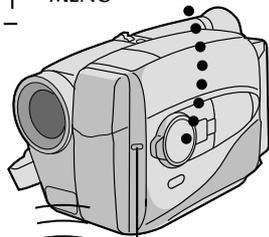
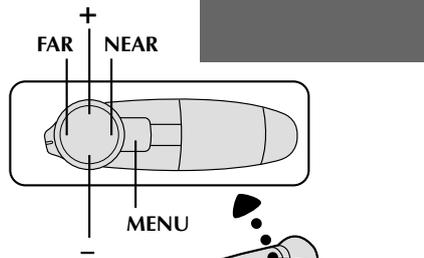
### REMARQUE:

Pour effacer un caractère entré par erreur, placer le curseur sur "Clear" en appuyant sur +, -, FAR ou NEAR, puis appuyer sur MENU. Tous les caractères sont effacés à la fois. Ou, pour effacer seulement des caractères sélectionnés, placer le curseur clignotant sur le caractère dans le bas de l'écran que vous voulez changer, puis appuyer sur +/- " " dans le coin supérieur gauche est illuminé.

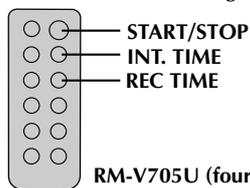


# 34 ENREGISTREMENT Fonctions avancées (suite)

Indicateur de durée du retardateur  
Indicateur de durée d'enregistrement



Témoin lumineux d'enregistrement



RM-V705U (fournie)

Tele Macro	OFF
Gain Up	AGC
Color Filter	NOR.
Tape Length	T30
Title	
Date/Time	
<b>Sub Menu</b>	

Ecran du menu principal

Tally	ON
<b>Interval Timer</b>	<b>OFF</b>
Rec Time	OFF
JLIP ID NO.	07

Ecran du sous menu

## Retardateur

Vous pouvez régler le retard entre le moment où vous appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement et le début réel de l'enregistrement. Si vous fixez le camescope, vous (ou la personne qui fait fonctionner le camescope) pouvez entrer dans la scène avant que l'enregistrement commence.

### 1 PASSER EN MODE D'ATTENTE D'ENREGISTREMENT

S'assurer que le cache-objectif est ouvert, puis régler le commutateur d'alimentation sur "CAMERA".

### 2 SELECTIONNER LE MODE

Régler le sélecteur de mode de prise de vues sur "PRESET".

### 3 ACCEDER A L'ECRAN DU MENU PRINCIPAL

Appuyer sur MENU.

### 4 ACCEDER A L'ECRAN DU SOUS MENU

Appuyer sur - pour déplacer la barre lumineuse sur "Sub Menu", puis appuyer sur NEAR. L'écran du sous menu apparaît.

### 5 REGLER L'INTERVALLE

Appuyer sur - pour déplacer la barre lumineuse sur "Interval Timer", appuyer sur NEAR, puis sur + ou - pour boucler sur les choix. Arrêter quand la durée désirée apparaît. Choisir entre "15S", "30S", "1min", "5min", ou sélectionner pour couper la fonction "OFF". Puis appuyer deux fois sur FAR pour revenir à l'écran du menu principal.

### 6 FERMER LE MENU PRINCIPAL

Appuyer sur MENU.

### 7 LANCER L'ENREGISTREMENT RETARDE

Appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement. Si vous avez réglé le témoin d'enregistrement sur "ON" (☺ p. 31), il commence à clignoter, et la vitesse du clignotement augmente environ 5 secondes avant que l'enregistrement commence. Lorsque l'enregistrement commence, le témoin s'arrête de clignoter mais reste allumé.

#### Pour relâcher le mode retardateur ...

..... alors que le témoin d'enregistrement clignote, appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement pour arrêter le clignotement, puis régler "Interval Timer" sur "OFF" ou appuyer sur INT. TIME sur la télécommande jusqu'à ce que "☺" disparaisse.  
..... alors que le témoin d'enregistrement est allumé et non clignotant, régler "Interval Timer" sur "OFF" ou appuyer sur INT. TIME sur la télécommande jusqu'à ce que "☺" disparaisse.

#### REMARQUE:

A la place d'effectuer les étapes 2 à 6, vous pouvez régler le retard en appuyant sur INT. TIME sur la télécommande.



## Animation

Donnez à des scènes ou objets immobiles un effet de mouvement. Cette fonction vous permet de filmer une série d'images, chacune légèrement différente, du même objet pendant une courte durée.

### PASSER EN MODE D'ATTENTE D'ENREGISTREMENT

- 1** S'assurer que le cache-objectif est ouvert, puis régler le commutateur d'alimentation sur "CAMERA".

### REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

- 2** Régler SP/EP sur SP (☞ p. 13).

### REGLER LA DUREE D'ENREGISTREMENT

- 3** Appuyer sur **REC TIME** sur la télécommande. 4 choix sont disponibles, et ils apparaissent dans l'ordre suivant (chaque fois que **REC TIME** est pressé): 1/4S (un quart d'une seconde), 1/2S (un moitié d'une seconde), 1S (une seconde) et 5S (cinq secondes). Appuyer à nouveau pour relâcher le mode d'animation.

- Vous pouvez également régler la durée d'enregistrement dans l'écran du sous menu. (☞ p. 30). Appuyer sur "—" pour déplacer la barre lumineuse sur "**Rec Time**", appuyer sur **NEAR** et sur + ou - pour boucler sur les choix. Puis appuyer sur **MENU**.

### LANCER L'ENREGISTREMENT

- 4** Appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement après avoir fait la mise au point sur le sujet. L'enregistrement s'arrête automatiquement au bout de la durée sélectionnée.

### ASSEMBLER DES SERIES D'IMAGES

- 5** Répéter les étapes 3 et 4 pour le nombre désiré d'images.

### CONTROLLER VOTRE TRAVAIL

- 6** Lire les séries d'images pour voir si les résultats sont satisfaisants.

### RELACHER LE MODE D'ANIMATION

- 7** Appuyer sur **REC TIME** jusqu'à ce que "■" disparaisse du viseur. Ou vous pouvez également relâcher le mode en réglant "**Rec Time**" dans l'écran du sous menu sur "OFF".

## REMARQUES:

- Pour de meilleurs résultats, s'assurer que le camescope est bien fixé pendant la prise de vues en mode d'animation ou d'animation programmée.
- Le fondu à l'ouverture/fermeture ne peut pas être effectué pendant la prise de vues en animation ou animation programmée.
- Avant d'effectuer d'autres opérations après l'animation ou l'animation programmée, s'assurer que le mode d'animation ou d'animation programmée est désactivé.

## Animation programmée

Vous pouvez enregistrer de façon séquentielle à des intervalles préréglés. En laissant votre camescope pointé sur un sujet particulier, vous pouvez enregistrer des changements subtils sur une période étendue.

### PASSER EN MODE D'ATTENTE D'ENREGISTREMENT

- 1** S'assurer que le cache-objectif est ouvert, puis régler le commutateur d'alimentation sur "CAMERA".

### REGLER LA VITESSE D'ENREGISTREMENT

- 2** Régler SP/EP sur SP (☞ p. 13).

### REGLER LA DUREE D'ENREGISTREMENT

- 3** Appuyer sur **REC TIME** sur la télécommande. 4 choix sont disponibles, et ils apparaissent dans l'ordre suivant (chaque fois que **REC TIME** est pressé): 1/4S, 1/2S, 1S, et 5S. Appuyer à nouveau pour relâcher le mode.

- Vous pouvez également régler la durée d'enregistrement dans l'écran du sous menu. Appuyer sur "—" pour déplacer la barre lumineuse sur "**Rec Time**", appuyer sur **NEAR** et sur + ou - pour boucler sur les choix.

### REGLER L'INTERVALLE ENTRE LES ENREGISTREMENTS

- 4** Appuyer sur **INT. TIME** sur la télécommande. Il y a cinq choix disponibles, et ils apparaissent dans l'ordre suivant (chaque fois que **INT. TIME** est pressé): OFF, 15S, 30S, 1 min et 5 min. Appuyer à nouveau pour relâcher.

- Vous pouvez également régler les intervalles dans l'écran du sous menu. Appuyer sur "—" pour déplacer la barre lumineuse sur "**Interval Timer**", appuyer sur **NEAR** et sur + ou - pour boucler sur les choix.
- Les réglages de commande d'exposition (☞ p. 22), de mise au point manuelle (☞ p. 25) et D.I.S. (☞ p. 22) doivent être effectués à ce point. Une fois que vous effectuez l'étape 5, ces réglages ne peuvent plus être changés.

### LANCER L'ENREGISTREMENT EN ANIMATION PROGRAMMEE

- 5** Appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement. L'enregistrement et les intervalles alternent automatiquement.

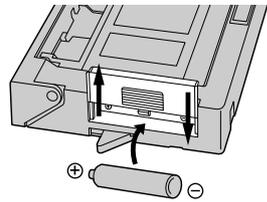
### RELACHER LE MODE D'ANIMATION PROGRAMMEE

- 6** Pour relâcher quand le témoin d'enregistrement n'est pas clignotant, appuyer sur **INT. TIME** et **REC TIME** plusieurs fois jusqu'à ce que "■" et "☺" disparaissent. Pour relâcher quand le témoin d'enregistrement clignote, appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement pour arrêter le clignotement, puis appuyer sur **INT. TIME** et **REC TIME** plusieurs fois jusqu'à ce que "■" et "☺" disparaissent ou régler "**Interval Timer**" et "**Rec Time**" sur l'écran du sous menu sur "OFF".

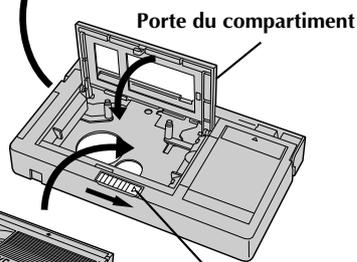


# 36

## LECTURE Utilisation de l'adaptateur de cassette



Magnétoscope

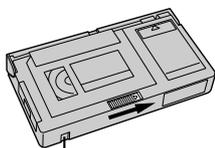


Porte du compartiment

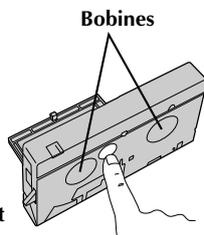


Cassette vidéo compacte

Verrou coulissant



Trou de protection contre l'enregistrement



Bobines

### Adaptateur de cassette (VHS Playpak)

Utiliser cet adaptateur pour lire une cassette vidéo VHS-C enregistrée avec ce camescope. Elle est entièrement compatible avec tout magnétoscope VHS. L'adaptateur C-P7U est alimenté sur pile et effectue automatiquement les opérations de chargement et déchargement de la bande.

#### 1 INSTALLER LA PILE

Faire glisser vers le haut le couvercle du compartiment à pile pour le retirer, et installer une pile "AA (R6)" comme montré dans l'illustration sur la gauche. Puis refixer le couvercle.

#### 2 INTRODUIRE UNE CASSETTE DANS L'ADAPTATEUR

Faire coulisser le verrou pour ouvrir la porte du compartiment de l'adaptateur, puis introduire la cassette et refermer la porte du compartiment.

#### 3 LIRE SUR UN MAGNETOSCOPE

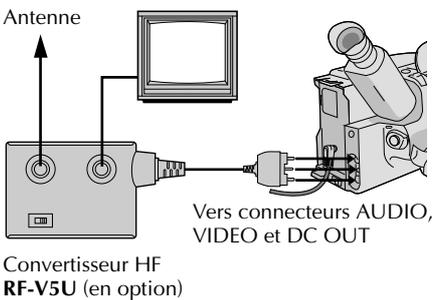
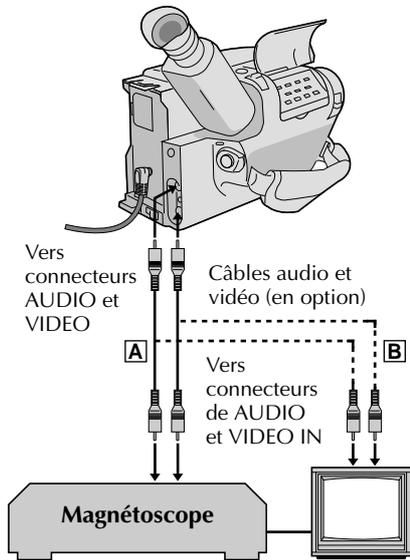
Charger l'adaptateur de cassette dans le magnétoscope et lire la bande comme vous faites avec une autre bande.

#### 4 RETIRER LA CASSETTE DE L'ADAPTATEUR

Coulisser le verrou et la porte du compartiment s'ouvre automatiquement. Puis introduire le doigt dans le trou sous l'adaptateur comme montré dans l'illustration sur la gauche, pousser vers le haut et retirer la cassette.

#### REMARQUES:

- Pour des raisons de sécurité et de protection de la bande, ne pas toucher aux bobines pendant le chargement ou le déchargement de la bande.
- En lecture avec effets spéciaux (ralenti, arrêt sur image, etc.), l'image peut vibrer ou des barres de bruit peuvent apparaître sur l'écran.
- Pour enregistrer sur un magnétoscope en utilisant une cassette compacte et l'adaptateur, couvrir l'emplacement de sécurité d'enregistrement de l'adaptateur avec de la bande adhésive.



**REMARQUES:**

- Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur/chargeur de batterie comme source d'alimentation plutôt que la batterie.
- Pour contrôler l'image et le son du camscope sans introduire une bande, régler l'interrupteur d'alimentation du camscope sur CAMERA, puis régler votre téléviseur dans le mode d'entrée approprié.
- Si vous avez un téléviseur ou des enceintes acoustiques qui ne sont pas spécialement blindés, ne pas placer les enceintes à côté du téléviseur, sinon des interférences se produiront dans l'image de lecture du camscope.

Il y a trois types de raccordement de base. En faisant les raccordements, se référer également aux manuels d'instructions de votre magnétoscope et de votre téléviseur.

**Raccordement vers un magnétoscope [A] (Montage, copie et lecture)**

**REMARQUE:**

Utiliser les câbles audio et vidéo (en option).

**RACCORDER LE CAMESCOPE A UN MAGNETOSCOPE**

- 1** Comme montré dans l'illustration sur la gauche, brancher les câbles audio et vidéo (en option) entre les connecteurs AUDIO et VIDEO sur le camscope et ceux sur le magnétoscope.

**FOURNIR L'ALIMENTATION**

- 2** Mettre le camscope, le magnétoscope et le téléviseur sous tension.

**SELECTIONNER LE MODE**

- 3** Régler le magnétoscope dans son mode d'entrée AUX, et régler le téléviseur sur le mode VIDEO ou le canal 3.

**Raccordement à un téléviseur équipé de connecteurs d'entrée A/V [B] (Lecture UNIQUEMENT)**

**REMARQUE:**

Utiliser le câble audio et vidéo (en option).

**RACCORDER LE CAMESCOPE A UN TELEVISEUR**

- 1** Comme montré dans l'illustration sur la gauche, brancher les câbles audio et vidéo (en option) entre les connecteurs AUDIO et VIDEO sur le camscope et ceux sur le téléviseur.

**SELECTIONNER LE MODE**

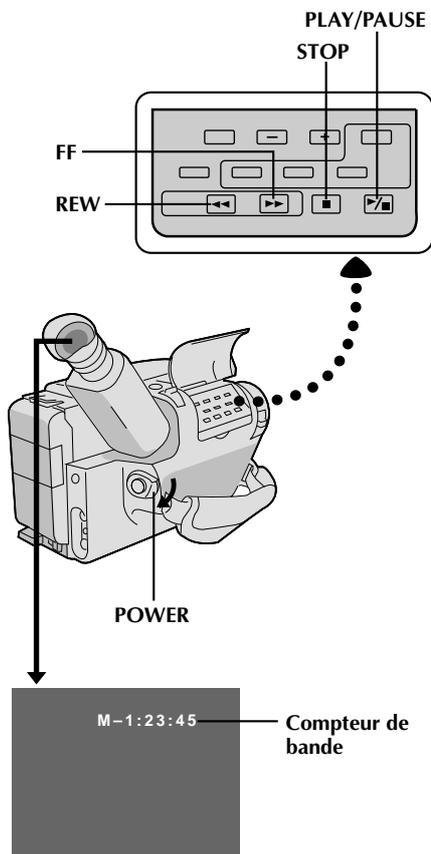
- 2** Régler le téléviseur sur le mode VIDEO ou AV (comme indiqué dans son manuel d'instructions).

**Raccordement à un téléviseur non équipé de connecteurs d'entrée A/V (Lecture UNIQUEMENT)**

**REMARQUE:**

Utiliser le convertisseur HF RF-V5U en option.

\* Se référer au manuel d'instructions du RF-V5U pour la procédure de raccordement.

**REMARQUE:**

Bien raccorder votre camescope comme indiqué dans "RACCORDEMENTS DE BASE" (P. 37).

- 1 MISE EN PLACE D'UNE CASSETTE**  
Introduire la cassette comme dans la procédure d'enregistrement.
- 2 SELECTION DU MODE**  
Régler l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY".  
L'indicateur d'alimentation s'allume.
- 3 LECTURE**  
Appuyer sur **PLAY/PAUSE**. L'image de lecture apparaît sur l'écran du viseur et du téléviseur connecté.
- 4 TERMINER LA LECTURE**  
Appuyer sur **STOP**.

**Rebobinage ou avance rapide de la bande**

En mode d'arrêt, appuyer sur **REW** pour le rebobinage ou sur **FF** pour l'avance rapide.

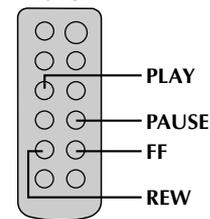
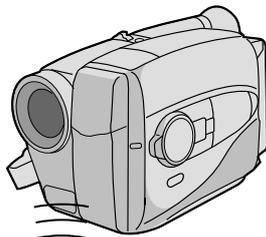
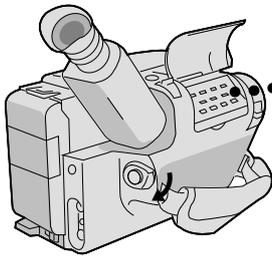
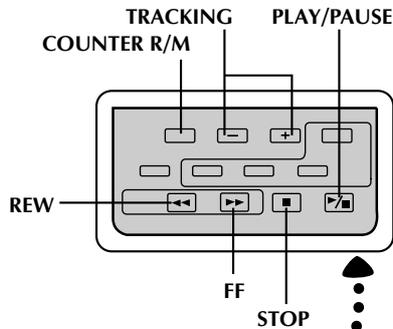
**REMARQUE:**

L'alimentation du camescope est coupée automatiquement au bout de 5 minutes de mode d'arrêt. Pour remettre l'alimentation, régler l'interrupteur d'alimentation sur "POWER OFF", puis sur "PLAY".



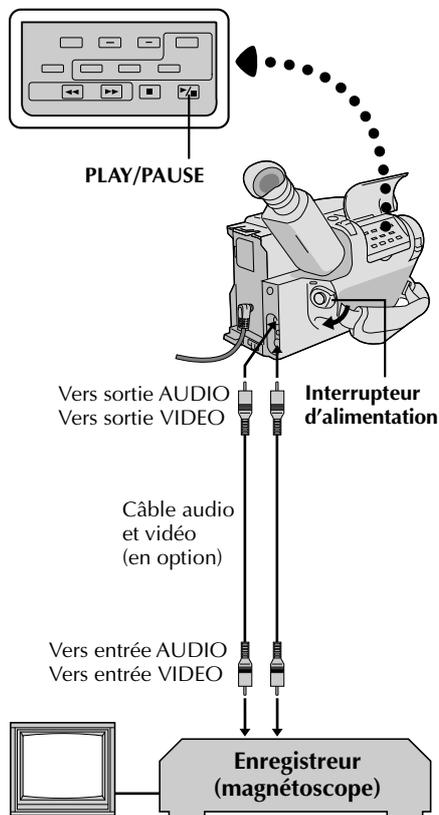
## LECTURE Fonctions

# 39



RM-V705U (fournie)

<p><b>Caractéristique:</b> <b>Alignement manuel</b></p> <p><b>Objectif:</b> Pour éliminer des barres de bruit qui apparaissent sur l'écran.</p> <p><b>Opération:</b> 1) Appuyer sur une touche <b>TRACKING</b> autant de fois que nécessaire pour une meilleure image.</p> <p><b>Remarques:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour repasser en alignement original préréglé, appuyer simultanément sur les deux touches <b>TRACKING</b>.</li> <li>• L'alignement manuel peut ne pas fonctionner avec des bandes enregistrées sur d'autres magnétoscopes ou caméscopes.</li> </ul>	
<p><b>Caractéristique:</b> <b>Pause sur image</b></p> <p><b>Objectif:</b> Pour faire une pause pendant la lecture.</p> <p><b>Opération:</b> 1) Appuyer sur <b>PLAY/PAUSE</b> pendant la lecture. 2) Pour revenir en lecture normale, appuyer à nouveau sur <b>PLAY/PAUSE</b>.</p> <p><b>Remarque:</b> Des barres de bruit apparaissent et les images peuvent devenir monochromes pendant la pause sur image. C'est normal.</p>	
<p><b>Caractéristique:</b> <b>Recherche accélérée</b></p> <p><b>Objectif:</b> Offrir une recherche à grande vitesse dans un sens ou l'autre.</p> <p><b>Opération:</b></p> <p><i>Recherche dans le sens avant</i></p> <p>1) Appuyer sur <b>FF</b> pendant la lecture. (La vitesse est à 5 fois la vitesse normale en SP, et à 15 fois la vitesse normale en mode EP.)</p> <p><i>Recherche dans le sens inverse</i></p> <p>1) Appuyer sur <b>REW</b> pendant la lecture. (La vitesse est comme indiquée ci-dessus.)</p> <p><b>Remarque:</b> Des barres de bruit apparaissent et les images peuvent devenir monochromes en recherche accélérée. C'est normal.</p>	
<p><b>Caractéristique:</b> <b>Fonction de mémoire de compteur</b></p> <p><b>Objectif:</b> Pour faciliter la localisation d'une séquence particulière sur la bande.</p> <p><b>Opération:</b></p> <p>1) Appuyer sur <b>COUNTER R/M</b> pendant plus de 2 secondes. Le compteur est remis à "0:00:00".</p> <p>2) Appuyer sur <b>COUNTER R/M</b>. "M" apparaît.</p> <p>3) Après enregistrement ou lecture, appuyer sur <b>STOP</b>, puis sur <b>REW</b>. La bande s'arrêtera automatiquement autour du passage par "0:00:00" du compteur.</p> <p>4) Appuyer sur <b>PLAY/PAUSE</b> pour lancer la lecture.</p> <p><b>Remarques:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La mémoire de compteur fonctionne dans les modes FF et REW.</li> <li>• Pour annuler la fonction de mémoire de compteur, appuyer sur <b>COUNTER R/M</b> pour que "M" disparaisse.</li> </ul>	



## Copie de bande

### 1 RACCORDER LE MATERIEL

En suivant l'illustration sur la gauche, raccorder le caméscope et le magnétoscope.

### 2 PREPARATIFS POUR LA COPIE

Placer l'interrupteur d'alimentation du caméscope sur "PLAY", mettre en marche le magnétoscope, et introduire les cassettes appropriées dans le caméscope et dans le magnétoscope.

### 3 SELECTIONNER LE MODE DU MAGNETOSCOPE

Mettre le magnétoscope en mode AUX et en mode de pause d'enregistrement.

### 4 TROUVER LE POINT D'ENTREE DE MONTAGE

Passer le caméscope en mode de lecture pour trouver un point juste avant le point d'entrée de montage. Une fois atteint, appuyer sur **PAUSE** sur le caméscope.

### 5 COMMENCER LE MONTAGE

Appuyer sur **PLAY** sur le caméscope et passer le magnétoscope en mode d'enregistrement.

### 6 ARRETER MOMENTANEMENT LE MONTAGE

Passer le magnétoscope en mode de pause d'enregistrement et appuyer sur **PAUSE** sur le caméscope.

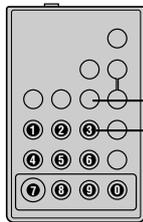
### 7 MONTER D'AUTRES SEQUENCES

Reprendre les étapes 4 à 6 pour continuer le montage, puis arrêter le magnétoscope et le caméscope quand c'est fini.

## Montage par mémorisation de séquences

Créez des vidéos montées facilement en utilisant votre caméscope comme lecteur source. Vous pouvez sélectionner jusqu'à 8 séquences pour le montage automatique dans l'ordre que vous voulez. Le montage par mémorisation de séquences est plus facile à effectuer si la télécommande multimarque RM-V700U est réglée pour correspondre à la marque de votre magnétoscope (voir tableau à la page suivante), mais peut également être effectué en commandant manuellement le magnétoscope.

SUITE A LA PAGE SUIVANTE



MBR SET  
VCR CTL

RM-V700U (en option)

#### LISTE DES CODES MAGNÉTOSCOPE

MARQUE DE MAGNETOSCOPE	TOUCHES (A) (B)	MARQUE DE MAGNETOSCOPE	TOUCHES (A) (B)		
GE	1 1	PHILIPS	1 2		
	9 2		3 3		
	9 0		PANASONIC	1 3	
	9 4			1 7	
HITACHI	6 6	1 1			
	6 3	9 4			
	JVC A B C	9 1	1 8		
		9 6	RCA	9 2	
9 3		9 4			
MAGNAVOX		9 5		6 6	
	1 1	6 6			
	7 1	6 3			
	7 6	9 0			
MITSUBISHI	6 7	SANYO	3 6		
	6 8		3 5		
	NEC		3 7	SHARP	1 5
			3 8		1 0
PHILIPS		1 9	6 5		
		9 5	6 0		
	1 1	3 9			
	9 4	3 1			
SONY	9 1	TOSHIBA	6 9		
	9 6		9 1		
	ZENITH		1 6	SONY	6 5
			9 5		6 0
9 4		3 9			
9 1		3 1			

## REGLER LE CODE TELECOMMANDE/ MAGNETOSCOPE

### REGLER LA TELECOMMANDE POUR COMMANDER LE MAGNETOSCOPE

- 1** Couper l'alimentation du magnétoscope et pointer la télécommande vers la fenêtre de réception infrarouge du magnétoscope. Puis, en se reportant au tableau sur la gauche, tout en appuyant sur **MBR SET**, appuyer sur la touche (A) puis (B).

- Le code est réglé automatiquement une fois que vous relâchez la touche **MBR SET**, et l'alimentation du magnétoscope est mise.

### COMMANDER LE MAGNETOSCOPE

- 2** S'assurer que l'alimentation du magnétoscope est en marche. Puis, tout en appuyant sur **VCR CTL**, appuyer sur la touche de la télécommande correspondant à la fonction que vous voulez commander. Les fonctions que la télécommande peut commander sont LECTURE, ARRET, PAUSE, AV., RET. et ATTENTE D'ENREGISTREMENT (vous n'avez pas besoin d'appuyer sur **VCR CTL** pour cette dernière).

*Vous êtes alors prêt pour essayer de faire du montage par mémorisation de séquences.*

### IMPORTANT

Bien que la télécommande multimarque soit compatible avec les magnétoscopes JVC ainsi qu'avec de nombreux modèles d'autres fabricants, elle peut ne pas fonctionner avec votre magnétoscope ou offrir des fonctions limitées.

### REMARQUES:

- Si l'alimentation du magnétoscope n'est pas mise dans l'étape 1, essayer un autre code du tableau.
- Certains modèles de magnétoscope ne se mettent pas en marche automatiquement. Dans ce cas, mettre en marche l'alimentation manuellement et essayer l'étape 2.
- Si la RM-V700U ne peut pas commander le magnétoscope, utiliser les commandes sur le magnétoscope.

## FAIRE LES RACCORDEMENTS

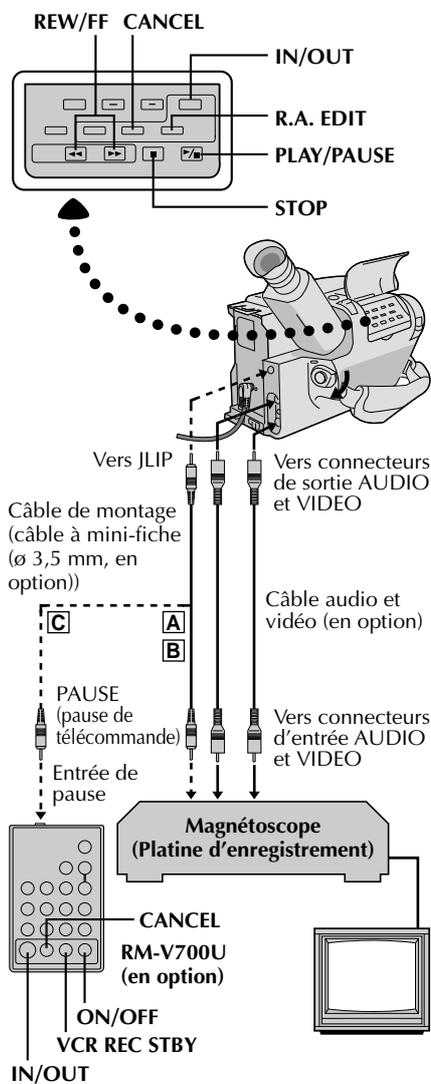
### RACCORDER LE CAMESCOPE A...

- 1** **A** UN MAGNETOSCOPE JVC DISPOSANT D'UNE BORNE DE TELECOMMANDE  
Raccorder le câble de montage à la borne de télécommande PAUSE.
- B** UN MAGNETOSCOPE JVC NE DISPOSANT PAS DE BORNE DE TELECOMMANDE  
Raccorder le câble de montage au connecteur R.A.EDIT.
- C** UN MAGNETOSCOPE NON-JVC  
Raccorder le câble de montage au connecteur d'entrée de pause de la télécommande RM-V700U.  
Tous les autres raccordements sont comme montrés dans l'illustration de la page 42.

### PREPARER LE CAMESCOPE

- 2** Introduire une cassette enregistrée et régler l'interrupteur d'alimentation sur PLAY.

SUITE A LA PAGE SUIVANTE



	IN	OUT
1	0:00:25	---
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:00:25	
TOTAL	0:00:00	

	IN	OUT
1	0:00:25	0:01:05
2	0:03:18	0:03:31
3	0:02:33	0:02:53
4	0:04:11	---
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:04:11	
TOTAL	0:01:13	

### PREPARER LE MAGNETOSCOPE

- 3 Mettre en marche, introduire une cassette enregistrable et passer en mode AUX (se référer au manuel d'instructions du magnéscope).

### SELECTIONNER LES SEQUENCES

#### ACCEDER A L'AFFICHAGE DE COMPTEUR DU MONTAGE

- 1 Appuyer sur **PLAY/PAUSE**, puis sur **R.A.EDIT** et l'affichage de compteur apparaît dans le viseur et sur l'écran du téléviseur raccordé.

#### ENREGISTRER LE DEBUT DE LA SEQUENCE

- 2 Appuyer sur **REW** ou **FF** pour trouver le début de la séquence que vous voulez, puis appuyer sur **IN/OUT** pour enregistrer ce point. La valeur du compteur apparaît sous IN sur l'affichage.

#### ENREGISTRER LA FIN DE LA SEQUENCE

- 3 Appuyer sur **REW** ou **FF** pour trouver la fin de la séquence que vous voulez, puis appuyer sur **IN/OUT** pour l'enregistrer. La valeur du compteur apparaît sous OUT sur l'affichage. La durée totale des séquences enregistrées est affichée en bas de l'écran.

#### ENREGISTRER DES SEQUENCES SUPPLEMENTAIRES

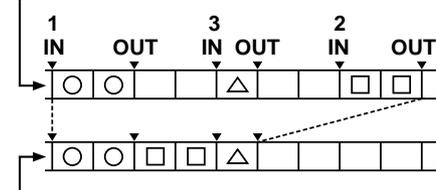
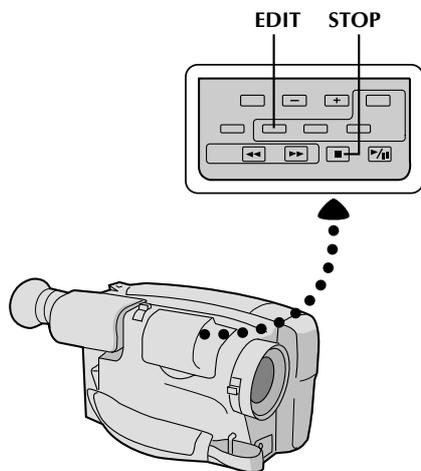
- 4 Reprendre les étapes 2 et 3 pour chaque séquence supplémentaire (jusqu'à 8).

#### FAIRE DES CORRECTIONS

- 5 Appuyer sur **CANCEL** pendant les étapes 2 et 3 pour effacer le point le plus récemment enregistré.

### REMARQUES:

- La RM-V700U peut être utilisée pour commander d'autres fonctions du caméscope. Diriger la RM-V700U vers le capteur de télécommande du caméscope et appuyer sur l'une des touches suivantes (la fonction apparaît dans les parenthèses):
  - ON/OFF (R.A. EDIT du caméscope)
  - IN/OUT (IN/OUT du caméscope)
  - CANCEL (CANCEL du caméscope)
- Il doit y avoir au moins une seconde entre un point d'entrée et son point de sortie correspondant.
- Pour assurer un fonctionnement correct, laisser au moins 15 secondes entre les scènes.
- Des sections de bande vierges ne peuvent pas être enregistrées comme points d'entrée ou de sortie.
- S'il faut plus de 5 minutes pour atteindre un point d'entrée, le mode de pause d'enregistrement du magnéscope est annulé et le montage n'a pas lieu.
- Une pression sur **R.A.EDIT** efface tous les points d'entrée et de sortie de la mémoire.
- Laisser assez de marge pour les erreurs autour de chaque point d'entrée pour s'assurer que les séquences seront enregistrées dans leur intégralité.

**BANDE ORIGINALE (Camescope)****BANDE MONTEE (Magnétoscope)****MONTAGE AUTOMATIQUE VERS UN MAGNETOSCOPE****PASSER LE MAGNETOSCOPE EN MODE DE PAUSE D'ENREGISTREMENT**

- 1** Pointer la télécommande vers la fenêtre de réception infrarouge du magnétoscope et appuyer sur VCR REC STBY, ou engager manuellement le mode de pause d'enregistrement du magnétoscope.

**LANCER LE MONTAGE AUTOMATIQUE**

- 2** Appuyer sur **EDIT** sur le camescope, et les séquences sélectionnées précédemment sont copiées sur le magnétoscope dans l'ordre spécifié.

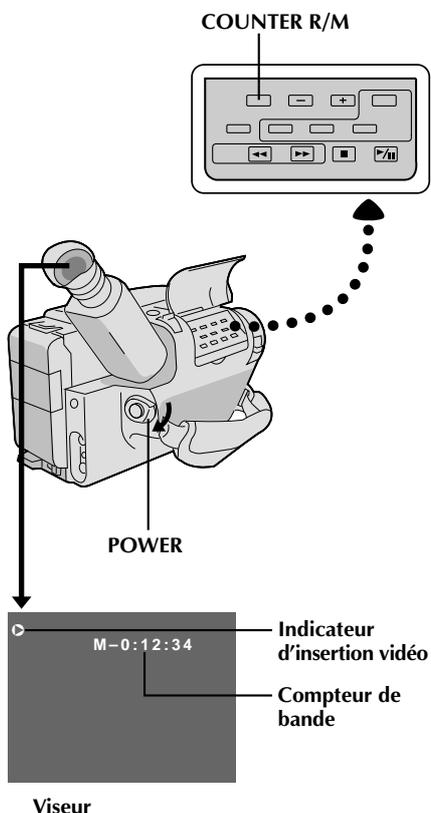
**TERMINER LE MONTAGE AUTOMATIQUE**

- 3** Lorsque toutes les séquences sélectionnées ont été copiées, le camescope et le magnétoscope passent en mode d'arrêt d'image ou de pause. Appuyer sur **STOP** sur les deux appareils.

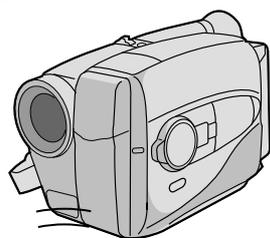
- Une fois que le montage est terminé, bien débrancher le câble de montage et le câble audio/vidéo

**REMARQUES:**

- Si vous effectuez l'étape 1 [C] de la page 41 ("FAIRE LES RACCORDEMENTS"), maintenir la télécommande pointée vers le magnétoscope pendant le montage.
- L'affichage sur écran apparaît seulement pendant que le camescope cherche la séquence suivante.
- Il peut y avoir des parasites aux points d'entrée et de sortie sur la bande montée avec certains magnétoscopes.



Visueur



RM-V705U (fournie)

## Insertion vidéo

Vous pouvez enregistrer une nouvelle séquence sur une bande préenregistrée, remplaçant ainsi une partie de l'enregistrement original, avec un minimum de distorsion d'image aux points d'entrée et de sortie. L'audio d'origine reste inchangé.

### REMARQUE:

Vous avez besoin de la télécommande RM-V705U pour effectuer la procédure suivante.

## SELECTIONNER LE MODE

- 1 Placer l'interrupteur d'alimentation sur "PLAY".

## TROUVER LE POINT DE SORTIE DE MONTAGE

- 2 Localiser le point et appuyer sur **PAUSE** sur le camescope ou sur la télécommande.

## REMETTRE LE COMPTEUR A ZERO

- 3 Appuyer sur **COUNTER R/M** pendant plus de 2 secondes pour remettre le compteur de bande à zéro, puis appuyer pendant moins d'une seconde et s'assurer que "M" apparaît dans le viseur.

## TROUVER LE POINT D'ENTREE DE MONTAGE

- 4 Appuyer sur la touche **REW.** pour aller un peu avant le début de la séquence que vous voulez remplacer, appuyer sur la touche **PLAY** pour visionner la bande enregistrée, et appuyer sur la touche **PAUSE** exactement au point où la nouvelle séquence doit commencer.

## PASSER EN MODE D'INSERTION

- 5 Appuyer sur **INSERT** et sans relâcher **INSERT**, presser et relâcher **PAUSE**. Le mode d'insertion est engagé, et la scène visée par le camescope apparaît sur l'écran.

## LANCER L'INSERTION VIDEO

- 6 Appuyer sur marche/arrêt d'enregistrement. Lorsque le compteur passe par "0:00:00", l'insertion s'arrête automatiquement et le camescope passe en mode d'insertion.

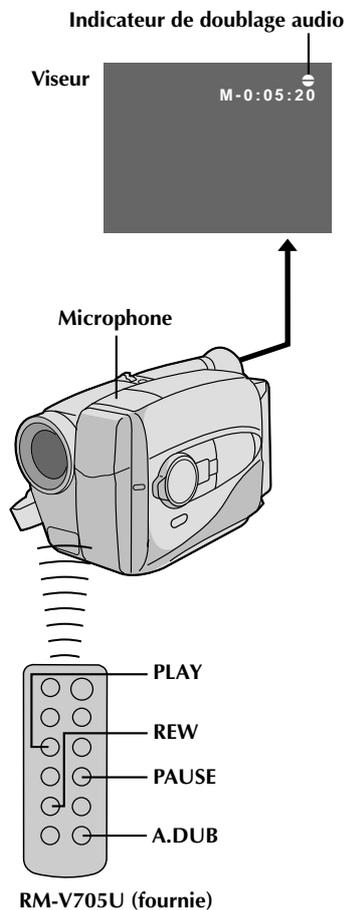
## FINIR L'INSERTION VIDEO

- 7 Appuyer sur **STOP**.

• Si un effet de fondu/fondu effacé était utilisé pendant l'insertion vidéo, attendre 10 secondes environ après avoir appuyé sur **STOP** avant d'effectuer d'autres opérations.

### REMARQUES:

- Après l'étape 5, la retouche (☞ p. 18) peut être effectuée.
- La bande peut s'arrêter légèrement avant ou après le point de sortie désigné, et des barres parasites peuvent apparaître. Ce n'est pas un défaut de l'appareil.
- Seul le signal vidéo est enregistré en mode d'insertion vidéo. Neither indicates a defect in the unit.



## Doublage audio

Vous pouvez enregistrer une nouvelle piste son sur une bande préenregistrée (audio normal uniquement)

\*\* Effectuer les étapes 1, 2 et 3 de la procédure d'insertion vidéo (P. 44) avant de continuer.

- Le son provient du microphone incorporé.

### TROUVER LE POINT D'ENTRÉE DE MONTAGE

- 1 Appuyer sur **REW**, pour aller un peu avant le début de la séquence que vous voulez remplacer, appuyer sur **PLAY** pour visionner la bande enregistrée, et appuyer sur **PAUSE** exactement au point où le doublage audio doit commencer.

### PASSER EN MODE D'ATTENTE DE DOUBLAGE AUDIO

- 2 Appuyer sur **A. DUB** et sans relâcher **A. DUB**, presser et relâcher **PAUSE**.

### LANCER LE DOUBLAGE AUDIO

- 3 Appuyer sur **PLAY/PAUSE**. Quand le compteur passe par "0:00:00", le doublage audio s'arrête automatiquement et le caméscope passe en mode d'attente de doublage audio.

### FINIR LE DOUBLAGE AUDIO

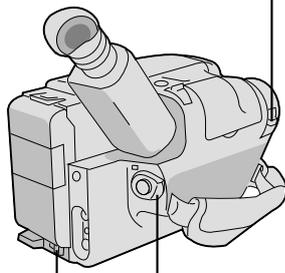
- 4 Appuyer sur **STOP**.

#### REMARQUES:

- Ne pas appuyer sur **FF** ou **REW** pendant l'attente de doublage audio, ou les points de montage ne seront pas précis.
- Si le microphone du caméscope est trop près du téléviseur, ou si le volume du téléviseur est trop fort, des sifflements ou des hurlements peuvent se produire.

#### REMARQUES (pour l'insertion vidéo et le doublage audio):

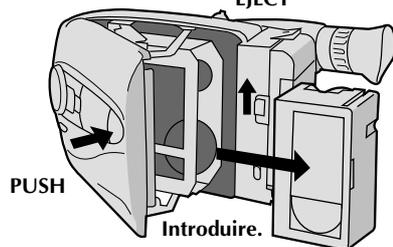
- L'insertion vidéo et le doublage audio peuvent ne pas fonctionner correctement si la bande contient des passages vierges, ou si la vitesse d'enregistrement a été changée pendant l'enregistrement original.
- Pour monter/copier sur une bande avec la cassette de sécurité d'enregistrement retirée, couvrir l'orifice avec de la bande adhésive.
- Ne pas appuyer sur **STOP** pendant l'insertion vidéo ou le doublage audio, ou les points de montage ne seront pas précis.
- Pendant l'insertion vidéo et le doublage audio, quand la pause d'insertion ou l'attente de doublage audio est engagée, le compteur peut aller légèrement après "0:00:00". L'enregistrement, toutefois, s'arrête exactement à 0:00:00.

Commutateur d'ouverture/  
fermeture LENS COVER

Placer sur "POWER OFF".

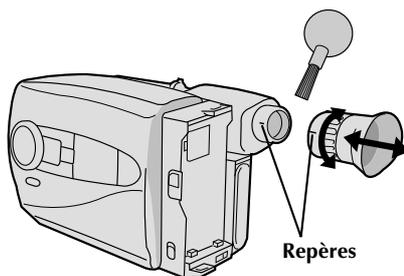
BATT. RELEASE

EJECT



PUSH

Introduire.



Repères

**Après utilisation**

- 1** Placer l'interrupteur d'alimentation sur "POWER OFF" pour couper l'alimentation.
- 2** Faire coulisser EJECT pour ouvrir le porte-cassette, puis retirer la cassette.
- 3** Fermer et verrouiller le porte-cassette en appuyant sur PUSH.
- 4** Appuyer sur BATT. RELEASE pour retirer la batterie.
- 5** Faire coulisser le verrou d'ouverture/fermeture LENS COVER pour fermer le capuchon d'objectif.

**Nettoyage du camescope****NETTOYER L'EXTERIEUR**

- 1** Essuyer doucement avec un chiffon doux.

**NETTOYER L'OBJECTIF**

- 2** Souffler avec une brosse soufflante, puis essuyer gentiment avec du papier de nettoyage d'objectif.

**RETIRER L'OCULAIRE**

- 3** Tourner l'oculaire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer.

**NETTOYER LE VISEUR**

- 4** Retirer la poussière avec une brosse soufflante.

**REMONTER L'OCULAIRE**

- 5** Aligner les repères, refixer l'oculaire et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

**REMARQUES:**

- Eviter d'utiliser des agents de nettoyage puissants comme la benzine ou l'alcool.
- Le nettoyage doit être effectué seulement après avoir retiré la batterie et débrancher toute autre source d'alimentation.
- De la moisissure peut se former si l'objectif est laissé sale.



## EN CAS DE DIFFICULTE

47

SYMPTOMES	CAUSE(S) POSSIBLE(S)
<b>ALIMENTATION</b>	
Aucune alimentation n'est fournie.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La batterie n'a pas été installée correctement (☞ P. 8).</li><li>● La batterie n'est pas chargée (☞ P. 8).</li><li>● L'appareil source d'alimentation n'a pas été raccordé correctement (☞ P. 9).</li></ul>
L'alimentation disparaît soudainement et ne revient pas en marche toute seule.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La batterie est complètement déchargée.</li><li>● Retirer la cassette et débrancher la source d'alimentation, puis au bout de quelques minutes, essayer de remettre l'alimentation sur marche. Si elle ne revient toujours pas, consulter le revendeur JVC le plus proche.</li></ul>
<b>ENREGISTREMENT</b>	
L'enregistrement ne peut pas être effectué.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La languette de sécurité d'enregistrement de la cassette a été cassée. Couvrir le trou avec de la bande adhésive. (Certaines cassettes ont des languettes coulissantes. Dans ce cas, vérifier la position de la languette.)</li></ul>
L'enregistrement ne commence pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>● L'interrupteur d'alimentation du caméscope n'a pas été réglé sur "CAMERA". (☞ P. 16).</li></ul>
<b>LECTURE</b>	
La bande défile, mais il n'y a pas d'image de lecture.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le téléviseur n'a pas été réglé sur son mode VIDEO ou sur le canal vidéo.</li><li>● Si le raccordement A/V est utilisé, le commutateur VIDEO/TV du téléviseur n'a pas été réglé sur VIDEO.</li><li>● Le convertisseur HF n'a pas été réglé sur le bon canal.</li></ul>
Des barres parasites apparaissent dans l'image de lecture.	<ul style="list-style-type: none"><li>● L'alignement manuel n'a pas été effectué (☞ P. 39)</li></ul>
L'image de lecture est brouillée ou interrompue.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Les têtes vidéo sont sales ou usées. Consulter votre revendeur JVC le plus proche pour un nettoyage ou un remplacement des têtes.</li></ul>
L'indication de compteur est brouillée pendant l'arrêt sur image.	<ul style="list-style-type: none"><li>● C'est normal.</li></ul>
<b>DEFILEMENT DE LA BANDE</b>	
La bande s'arrête en avance rapide ou en rembobinage.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La fonction mémoire de compteur a été activée (☞ P. 39).</li></ul>
L'avance rapide ou le rembobinage ne peut pas être effectué.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La bande est déjà complètement enroulée sur une bobine ou sur l'autre.</li></ul>

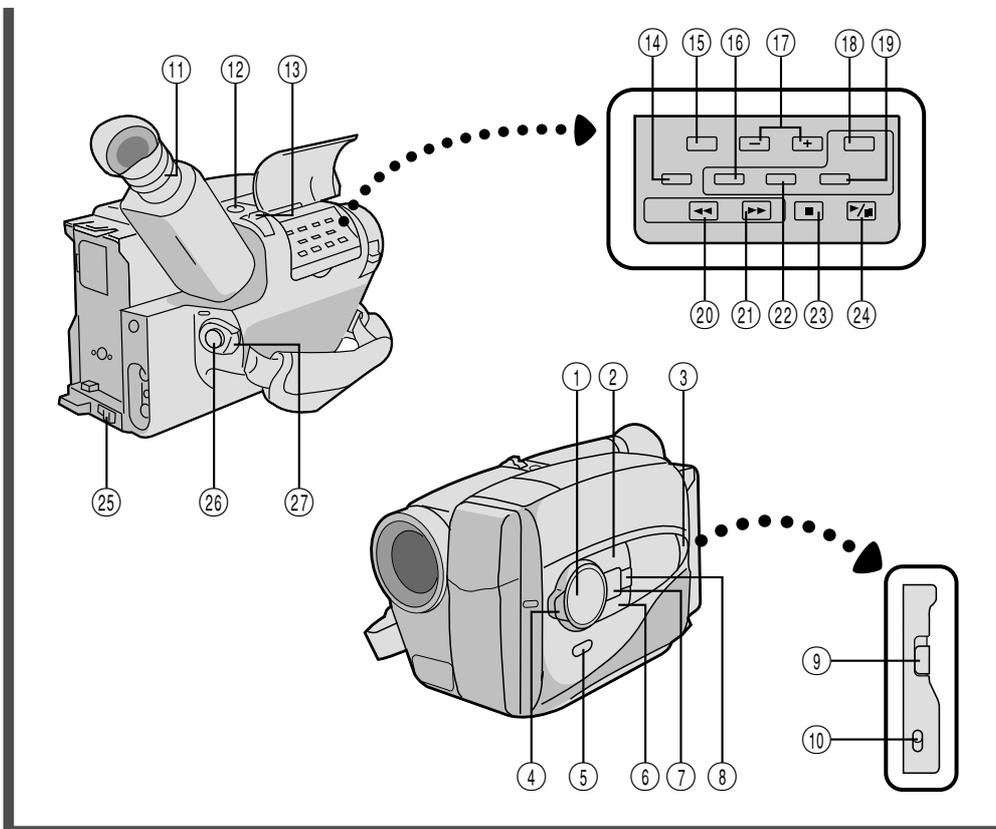


# 48

## EN CAS DE DIFFICULTE (suite)

SYMPTOMES	CAUSE(S) POSSIBLE(S)
<b>AUTRE</b>	
La cassette ne peut pas être éjectée.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La batterie est faible.</li></ul>
Certaines fonctions ne sont pas disponibles.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le sélecteur de mode de prise de vues est réglé sur "FULL AUTO".</li></ul>
Des lignes verticales blanches apparaissent en prenant un objet très lumineux.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ceci peut se produire quand l'arrière-plan contraste beaucoup avec le sujet. Ce n'est pas un défaut du camescope.</li></ul>
Des points lumineux de forme cristalline apparaissent dans le viseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>● La lumière du soleil entre directement dans l'objectif.</li></ul>
L'image est floue en mode de contrôle rapide ou de retouche.	<ul style="list-style-type: none"><li>● C'est normal alors que l'enregistrement est en mode EP. Certains parasites peuvent être présents alors que l'enregistrement est en mode SP (☞ P. 13).</li></ul>
Un numéro d'erreur (E03) apparaît dans le viseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Couper l'alimentation du camescope, puis débrancher la source d'alimentation. Au bout de quelques minutes, essayer de remettre l'alimentation sur marche. Si le numéro d'erreur apparaît encore dans le viseur, consulter le revendeur JVC le plus proche.</li></ul>
L'image est floue.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Le réglage dioptrique a besoin d'être ajusté (☞ p. 10).</li><li>● La scène prise affecte le bon fonctionnement de la mise au point automatique (☞ p. 24).</li></ul>
Un titre du générateur de caractères et les affichages de la date et de l'heure disparaissent du viseur.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Si vous retirez la source d'alimentation du camescope alors que l'alimentation est en marche, tous les réglages et sélections sont effacés. S'assurer de bien couper l'alimentation du camescope avant de débrancher la source d'alimentation.</li></ul>
Bien que le cache-objectif soit ouvert, l'indicateur d'avertissement de cache-objectif clignote.	<ul style="list-style-type: none"><li>● L'indicateur d'avertissement de cache-objectif peut clignoter quand le camescope est utilisé dans des endroits sombres, quelle que soit la position du cache-objectif.</li></ul>

Le camescope est un appareil commandé par micro-processeur. Du bruit et des interférences externes (d'un téléviseur, d'une radio, etc.) peuvent l'empêcher de fonctionner correctement. Dans ce cas, débrancher d'abord l'appareil d'alimentation (batterie, adaptateur secteur/chargeur, etc.) et la pile de l'horloge; puis le rebrancher et procéder comme d'habitude depuis le début.

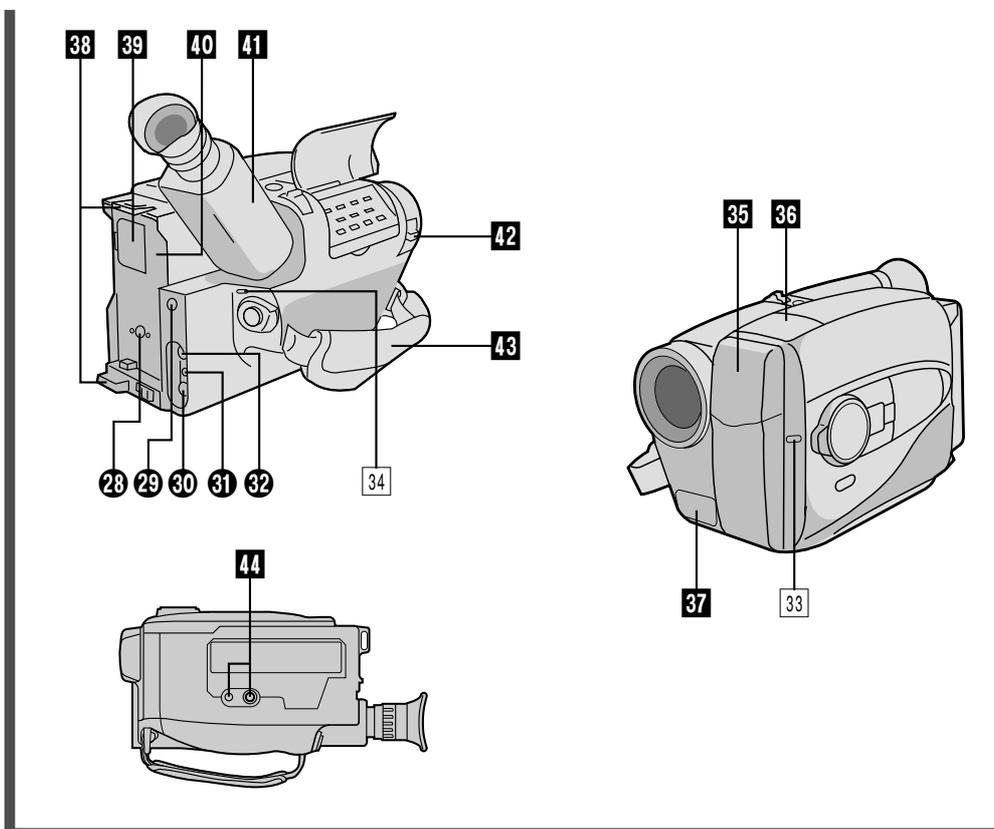


## Commandes

- ① Touche de contrôle multifonction [Touches FAR/NEAR/+/-] ..... p. 11
- ② Touche EFFECT/PROG.AE ..... p. 26
- ③ Touche de fermeture [PUSH] ..... p. 5
- ④ Sélecteur de mode de prise de vues ..... p. 11
- ⑤ Touche d'affichage [DISPLAY] ..... p. 20
- ⑥ Touche de fondu/volet [FADE/WIPE] ..... p. 28
- ⑦ Touche de menu [MENU] ..... p. 11
- ⑧ Touche D.I.STABILIZER (Stabilisateur numérique d'image) ..... p. 22
- ⑨ Touche d'éjection [EJECT] ..... p. 5
- ⑩ Commutateur de fonctionnement de la torche vidéo [LIGHT ON/AUTO/OFF] ... p. 19
- ⑪ Bague de réglage de la netteté du viseur ..... p. 10
- ⑫ Touche d'enregistrement express [QUICK REC] ..... p. 21
- ⑬ Commutateur de zoom électrique ..... p. 17
- ⑭ Touche de balance des blancs manuelle [MWB] ..... p. 23
- ⑮ Sélecteur de mode d'enregistrement [SP/EP] ..... p. 13  
Touche de remise à zéro et mémoire de compteur [COUNTER R/M] ..... p. 39
- ⑯ Touche de montage [EDIT] ..... p. 43
- ⑰ Touches d'alignement TRACKING +/- ..... p. 39
- ⑱ Touche R.A.EDIT IN/OUT ..... p. 42
- ⑲ Touche de montage [R.A.EDIT] ..... p. 42
- ⑳ Touche de réembobinage [REW] ..... p. 38  
Touche de retouche [contrôle rapide] [RETAKE R] ..... p. 17
- ㉑ Touche d'avance rapide [FF] ..... p. 38  
Touche de retouche [RETAKE F] ..... p. 18
- ㉒ Touche R.A.EDIT CANCEL ..... p. 42
- ㉓ Touche d'arrêt [STOP] ..... p. 5
- ㉔ Touche de lecture/pause [PLAY/PAUSE] ..... p. 5
- ㉕ Touche de libération de la batterie [BATT. RELEASE] ..... p. 5
- ㉖ Touche de marche/arrêt d'enregistrement ..... p. 5
- ㉗ Interrupteur/indicateur d'alimentation (POWER) ..... p. 10



# 50



## Connecteurs

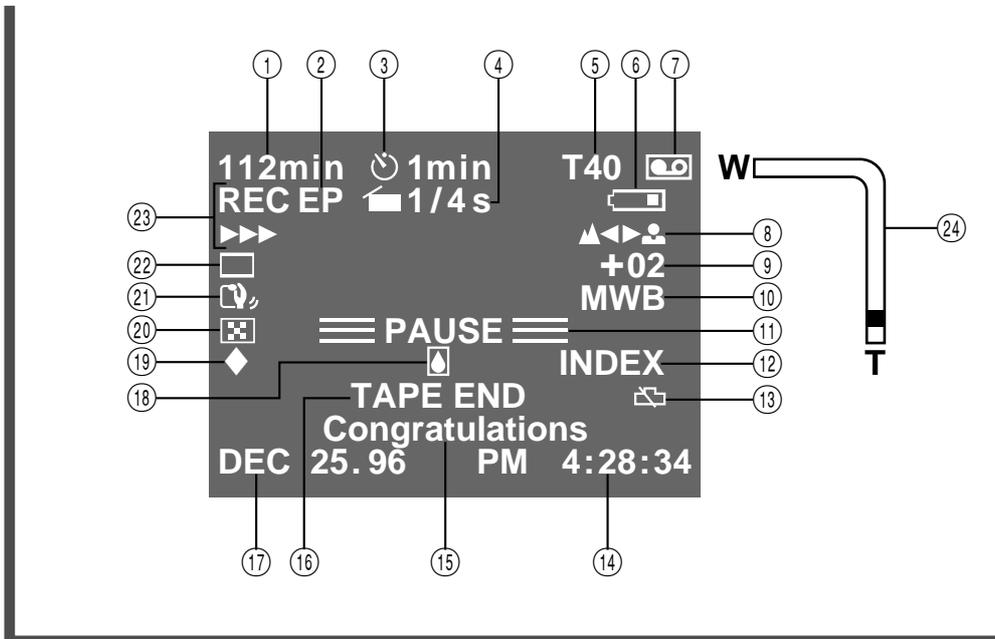
- 28 Prise d'entrée CC (DC IN) ..... p. 9
- 29 Connecteur JLIP (Joint Level Interface Protocol).
  - Y raccorder le câble de montage en effectuant du montage par mémorisation de séquences (p. 42).
  - A l'avenir, il sera utilisé pour raccorder le caméscope à un appareil similaire à un ordinateur personnel.
- 30 Prise de sortie VIDEO ..... p. 37
- 31 Prise de sortie CC pour convertisseur HF (RF DC OUT) ..... p. 37
- 42 Prise de sortie AUDIO ..... p. 37

## Indicateurs

- 33 Témoin lumineux d'enregistrement ..... p. 16
- 34 Indicateur d'alimentation ..... p. 16

## Autres parties

- 35 Torche vidéo ..... p. 19
- 36 Microphone ..... p. 45
- 37 Capteur de télécommande ..... p. 15  
(Faire attention de ne pas couvrir cette partie. Le capteur nécessaire pour la prise de vues est situé à cet endroit.)
- 38 Oeilletons pour la bandoulière ..... p. 14
- 39 Compartiment de la pile de l'horloge ..... p. 10
- 40 Emplacement pour batterie ..... p. 8
- 41 Viseur électronique ..... p. 10
- 42 Commutateur LENS COVER ..... p. 5
- 43 Courroie de poignée ..... p. 14
- 44 Prise de montage de trépied ..... p. 14



Indications dans le viseur

- ① Durée de bande restante ..... p. 16
- ② Indicateur de mode d'enregistrement (SP/EP) ..... p. 13
- ③ Durée du retardateur ..... p. 34
- ④ Durée d'enregistrement ..... p. 35
- ⑤ Indicateur de durée de bande ..... p. 12
- ⑥ Indicateur d'énergie restante dans la batterie ..... p. 8  
Change comme suit selon le niveau d'énergie restante de la batterie: "■■■■-■■■-■■-■-□". Quand l'énergie est presque épuisée, l'indicateur clignote, puis l'alimentation se coupe. Remplacer la batterie par une qui est chargée.  
**(Remarque:** Le symbole contenant 3 carrés bien visibles — ■■■ — ne signifie pas forcément que la batterie est complètement chargée.)
- ⑦ Indicateur de cassette  
Clignote quand il n'y a pas de cassette introduite; reste allumé quand une cassette est en place.
- ⑧ Mise au point ..... p. 24
- ⑨ Affichage du niveau d'exposition ..... p. 22
- ⑩ Indicateur de balance des blancs ..... p. 23
- ⑪ Indicateur de pause d'enregistrement ..... p. 16
- ⑫ Marquage de code d'indexation ..... p. 18
- ⑬ Avertissement de pile de l'horloge  
Quand l'alimentation est mise en marche et que l'indicateur clignote pendant 10 secondes environ, effectuer les réglages de la date et de l'heure (p. 11).
- Une fois que le réglage est terminé, couper l'alimentation et débrancher la source d'alimentation. Si vous la rebranchez et mettez l'alimentation en marche et que l'indicateur clignote, cela signifie que la pile (au lithium) de l'horloge n'est pas en place ou complètement usée. Installer, ou remplacer la pile usée par, une pile neuve (p. 10).
- ⑭ Affichage de l'heure ..... p. 20
- ⑮ Affichage de titres préprogrammés ..... p. 32
- ⑯ Affichage de fin de bande ..... p. 16  
Apparaît quand la fin de la bande est atteinte pendant la lecture, l'enregistrement ou l'avance rapide.
- ⑰ Affichage de la date ..... p. 20
- ⑱ Avertissement de condensation  
Quand cette indication apparaît, toutes les fonctions sont bloquées. Couper l'alimentation de l'appareil (sans retirer la source d'alimentation) pendant quelques heures, et quand vous la remettez en marche, l'indicateur devrait disparaître.
- ⑲ Indicateur de changement de réglage du menu principal ..... p. 31
- ⑳ Indicateur d'attente de fondu ..... p. 28
- ㉑ Indicateur D.I.S. (Stabilisateur numérique d'image) ..... p. 22
- ㉒ Indicateur EFFECT/PROG.AE ..... p. 26
- ㉓ Indicateur de mode d'enregistrement ..... p. 16
- ㉔ Barre d'indication de zoom ..... p. 17

**A**

Accessoires fournis .....	p. 6
Adaptateur de cassette .....	p. 36
Adaptateur secteur/chargeur de batterie ..	p. 9
Ajustement de dioptrie .....	p. 10
Ajustement de la balance des blancs .....	p. 23
Ajustement de la courroie .....	p. 14
Ajustement de la netteté du viseur .....	p. 10
Alignement manuel .....	p. 39
Animation .....	p. 35
Animation programmée .....	p. 35
Attente d'enregistrement .....	p. 16
Avance rapide de la bande .....	p. 38

**B**

Batterie .....	p. 8
Batterie automobile .....	p. 9

**C**

Caractéristiques techniques .....	p. 55
Charge de la batterie .....	p. 8
Compteur de bande .....	p. 38
Contrôle de l'exposition .....	p. 22
Contrôle rapide .....	p. 17
Copie de bande .....	p. 40

**D**

Décharger la batterie .....	p. 8
Doublage audio .....	p. 45

**E**

Enregistrement .....	p. 16
Enregistrement express (QUICK REC) .....	p. 21
Enregistrement, marche/arrêt .....	p. 16

**F**

Fixation de la bandoulière .....	p. 14
Fondus à l'ouverture et à la fermeture .....	p. 28

**G**

Générateur de caractères .....	p. 33
--------------------------------	-------

**I**

Indications dans le viseur .....	p. 51
Insertion de date/heure .....	p. 20
Insertion vidéo .....	p. 44
Introduire la cassette .....	p. 13

**L**

Lecture .....	p. 36
---------------	-------

**M**

Marquage de code d'indexation .....	p. 18
Mémoire de compteur .....	p. 39
Mémorisation de la mise au point .....	p. 24
Menu principal .....	p. 31
Mise au point automatique .....	p. 24
Mise au point manuelle .....	p. 25
Mode cinémascope .....	p. 27
Mode d'ambiance réelle .....	p. 27
Mode obturateur à grande vitesse .....	p. 27
Mode sepia .....	p. 27
Mode sports .....	p. 27
Montage par mémorisation de séquences .....	p. 40 à 43
Montage sur trépied .....	p. 14

**P**

Pause sur image .....	p. 39
Pile (au lithium) de l'horloge .....	p. 10
Programme AE avec effets spéciaux .....	p. 26
Protection contre l'effacement .....	p. 13

**R**

Raccordement à un magnétoscope/ un téléviseur .....	p. 37
Rebobinage de la bande .....	p. 38
Recherche accélérée .....	p. 39
Réglage de code de télécommande multimarque .....	p. 41
Réglage de la longueur de bande .....	p. 12
Réglages de date/heure .....	p. 11
Rendre l'image plus lumineuse .....	p. 22
Rendre l'image plus sombre .....	p. 22
Repère de charge .....	p. 9
Retardateur .....	p. 34
Retirer la cassette .....	p. 13
Retouche .....	p. 18

**S**

Sommaire .....	p. 7
Sous menu .....	p. 31
Stabilisateur numérique d'image .....	p. 22

**T**

Télécommande .....	p. 15
Titres préprogrammés .....	p. 32

**V**

Volet à l'ouverture/fermeture .....	p. 28
-------------------------------------	-------

**Z**

Zoom .....	p. 17
------------	-------



## PRECAUTIONS A OBSERVER

# 53

### ATTENTION DANGER:

#### Torche vidéo

- La torche vidéo et l'ampoule deviennent très chaudes. Pendant l'utilisation et immédiatement après avoir éteint, ne pas les toucher, sinon de sérieuses brûlures peuvent se produire.
- Ne pas ranger le camescope dans le coffret de transport immédiatement après avoir utilisé la torche vidéo, car elle reste très chaude.
- En fonctionnement, garder une distance d'environ 30 cm entre la lampe et les gens ou des objets.
- Ne pas utiliser près de substances inflammables ou explosives.

#### Utilisation de l'adaptateur secteur/chargeur de batterie en dehors des Etats-Unis

- L'adaptateur secteur/chargeur de batterie fourni dispose d'une sélection automatique de la tension secteur dans la plage de 110 à 240 V.

#### UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE PRISE SECTEUR

Lors du branchement du cordon d'alimentation de l'appareil à une prise secteur différente du standard national américain C73, utiliser un adaptateur de prise CA nommé "Siemens Plug", comme indiqué ci-dessous.

Pour cet adaptateur de fiche CA, consulter votre revendeur JVC le plus proche.

Adaptateur de fiche



### Précautions générales sur les piles

- Si le C-P6U/C-P7U (adaptateur de cassette) ne fonctionne pas en étant correctement utilisé, les piles sont usées. Les remplacer par des piles neuves.
- Utiliser seulement les piles suivantes:

C-P6U/C-P7U ..... taille "AA (R6)"

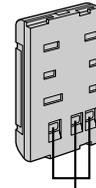
Bien prendre note des règles suivantes pour l'utilisation des piles. Des piles mal utilisées peuvent couler ou exploser.

1. Se référer aux instructions du C-P6U/C-P7U pour changer les piles.
2. **Ne pas** utiliser des piles neuves et vieilles ensemble.
3. **Ne pas** utiliser deux sortes différentes de piles. Bien que les tailles peuvent être identiques, les tensions peuvent être différentes.
4. **Ne pas** exposer les piles à des températures excessives, elles peuvent couler ou exploser.

5. **Ne pas** jeter les piles au feu.
6. Retirer les piles de l'appareil s'il doit être stocké pour une longue période pour éviter le coulage des piles qui peut causer des mauvais fonctionnements.

### Les batteries

La batterie fournie est une batterie au cadmium-nickel. Avant d'utiliser la batterie fournie ou une batterie en option, bien lire les précautions suivantes:



Bornes

1. **Pour éviter des accidents . . .**
  - .... **ne pas** brûler.
  - .... **ne pas** court-circuiter les bornes.
  - .... **ne pas** modifier ni démonter.
  - .... n'utiliser que les chargeurs spécifiés.
2. **Pour éviter des endommagements et prolonger la durée de vie . . .**
  - .... **ne pas** infliger de choc inutile.
  - .... éviter de recharger plusieurs fois sans décharger complètement.
  - .... charger dans un endroit où la température est dans les tolérances indiquées ci-dessous. C'est une batterie à réaction chimique, des températures plus basses entravent la réaction chimique, alors que des températures plus élevées peuvent faire obstacle à une recharge complète.
  - .... entreposer dans un endroit frais et sec. Une longue exposition à de hautes températures fera augmenter la décharge naturelle et raccourcira la durée de vie.
  - .... éviter un stockage déchargé prolongé.
  - .... retirer du chargeur ou de l'appareil qu'elle alimente lorsque vous ne vous en servez pas; certains appareils consomment du courant même s'ils sont mis hors circuit.
3. **Pour éviter d'endommager le camescope . . .**
  - .... remplacer la batterie lorsqu'elle commence à offrir une durée d'enregistrement plus courte par charge.

### REMARQUE:

*Il est normal que la batterie devienne chaude après recharge, ou après utilisation.*

Gammes de température:

La charge ..... 10°C à 35°C

Le fonctionnement ..... 0°C à 40°C

Le stockage ..... -10°C à 30°C

### REMARQUES:

- La durée de charge est basée sur une température ambiante de 20°C.
- Plus la température est basse, plus longue est la durée de recharge.



# 54

## PRECAUTIONS A OBSERVER (suite)

### Cassettes

Pour utiliser et ranger correctement vos cassettes, bien lire les précautions suivantes:

#### 1. Pendant l'utilisation . . .

- .... bien s'assurer que la cassette porte la marque VHS-C.
- .... bien savoir que l'enregistrement sur des cassettes préenregistrées efface automatiquement les signaux vidéo et audio enregistrés précédemment.
- .... bien s'assurer que la cassette est positionnée correctement en l'introduisant.
- .... ne pas mettre en place et retirer la cassette plusieurs fois de suite sans faire défiler la bande. Ce qui détend la bande et peut causer des dommages.
- .... ne pas ouvrir le volet avant de la cassette. Ce qui expose la bande aux empreintes digitales et à la poussière.

#### 2. Ranger les cassettes . . .

- .... loin des radiateurs ou d'autres sources de chaleur.
- .... en dehors des rayons du soleil.
- .... où elles ne seront pas sujettes à des chocs ou vibrations inutiles.
- .... où elles ne seront pas exposées à des champs magnétiques puissants (près des moteurs, des transformateurs ou des aimants).
- .... verticalement, dans leurs boîtes d'origine.

### Appareil principal

#### 1. Pour votre sécurité, NE PAS . . .

- .... ouvrir le coffret du caméscope.
- .... démonter ou modifier l'appareil.
- .... court-circuiter les bornes de la batterie.  
Toujours la laisser éloignée des objets métalliques quand elle n'est pas utilisée.
- .... laisser pénétrer de liquides inflammables, de l'eau ou des objets métalliques dans l'appareil.
- .... retirer la batterie ou débrancher la source d'alimentation alors que l'alimentation est en marche.
- .... laisser la batterie montée quand le caméscope n'est pas utilisé.

#### 2. Eviter d'utiliser l'appareil . . .

- .... dans des endroits sujets à de l'humidité ou de la poussière excessives.
- .... dans des endroits sujets à la suie ou à la vapeur, par exemple près d'un appareil de cuisson.
- .... dans des endroits soumis à des chocs ou vibrations excessifs.
- .... près d'un téléviseur.
- .... près d'appareils générant des champs magnétiques ou électriques puissants (haut-parleurs, antennes de diffusion, etc.)
- .... dans des endroits soumis à des températures très élevées (plus de 40°C) ou très basses (inférieures à 0°C).

#### 3. NE PAS laisser l'appareil . . .

- .... dans des endroits à plus de 50°C.
- .... dans des endroits où l'humidité est très faible (au-dessous de 35%) ou très forte (plus de 80%).
- .... en plein soleil.
- .... dans une voiture fermée en été.
- .... près d'un radiateur.

#### 4. Pour protéger l'appareil, NE PAS . . .

- .... lui permettre de devenir mouillé.
- .... faire tomber l'appareil ou le cogner contre des objets durs.
- .... lui infliger des chocs ou des vibrations excessives pendant le transport.
- .... laisser l'objectif dirigé vers des objets extrêmement lumineux pendant longtemps.
- .... diriger l'ocilleton du viseur vers le soleil.
- .... le transporter en le tenant par le viseur.
- .... le balancer inutilement en utilisant la bandoulière.

#### 5. Ce caméscope dispose d'un système de nettoyage des têtes incorporé qui nettoie automatiquement les têtes et le tambour de têtes quand une cassette est chargée ou déchargée. Si, toutefois, les têtes deviennent sales et produisent un flou ou une interruption de l'image de lecture, consulter votre revendeur JVC le plus proche.

#### Condensation d'humidité . . .

- Vous avez sans doute observé qu'en versant un liquide froid dans un verre, des gouttes d'eau vont se former à l'extérieur du verre. Le même phénomène se produit sur le tambour de têtes d'un caméscope quand il est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, après avoir chauffé une pièce qui était froide, sous des conditions d'humidité extrême ou dans un endroit où l'air est refroidi par un climatiseur.
- De l'humidité sur le tambour de têtes peut endommager sérieusement la bande vidéo et provoquer des dommages internes au caméscope lui-même.

#### Mauvais fonctionnement sérieux

En cas de mauvais fonctionnement, arrêter d'utiliser l'appareil immédiatement et consulter votre revendeur JVC local.



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

# 55

### GENERAL

Format	: Standard VHS NTSC
Alimentation	: CC 6 V
Consommation	
torche allumée	: 8,9 W
torche éteinte	: 5,9 W
Système de signal	: Type NTSC
Système d'enregistrement vidéo	
Luminance	: enregistrement FM
Couleur	: enregistrement direct de sous-porteuse convertie
	* Conforme au standard VHS
Cassette	: Cassette
Vitesse de bande	
(SP)	: 33,35 mm/s
(EP)	: 11,12 mm/s
Durée maximale d'enregistrement	
(SP)	: 40 mn (avec une cassette TC-40)
(EP)	: 120 mn (avec une cassette TC-40)
Température de fonctionnement	: 0°C à 40°C
Humidité de fonctionnement	: 35% à 80%
Température de stockage	: -20°C à 50°C
Poids	: Environ 760 g
Dimensions (avec le viseur)	: 109 (L) x 113 (H) x 206 (P) mm

### CAMERA

Capteur	: CCD de 1/4"
Objectif	: F1,2 f= 4,1 à 57,4 mm, zoom électrique 14:1 avec commande de diaphragme automatique et commande macro, diamètre du filtre 46 mm
Viseur	: Electronique avec LCD couleur de 0,55"
Réglage de la balance des blancs	: Automatique/Manuel

### VIDEO

Sortie	: 1,0 Vcc, 75 ohms, asymétrique (via le connecteur de sortie VIDEO)
--------	---

### AUDIO

Sortie	: -8 dBs, 1 kohm (via le connecteur de sortie AUDIO)
--------	--

### ADAPTATEUR SECTEUR/CHARGEUR DE BATTERIE (AA-V11U)

Alimentation	
Etats-Unis et Canada:	CA 120V~, 60 Hz
Autres pays	: CA 110-240 V~, 50/60 Hz
Consommation	: 23 watts
Sortie	
CHARGE	: CC 8,5 V  1,3 A
comescope	: CC 6,3 V  1,8 A
Système de charge	: Courant constant, détection de crête, contrôlé par minuterie
Dimensions	: 150 (L) x 42 (H) x 68 (P) mm
Poids	: Environ 320 g

### ADAPTATEUR DE CASSETTE (C-P7U)

Dimensions	: 188 (L) x 25 (H) x 104 (D) mm
Poids	: Environ 240 g
Accessoire	: Pile "AA (R6)" x 1

### ACCESSOIRES FOURNIS ..... P. 6

### ACCESSOIRES EN OPTION

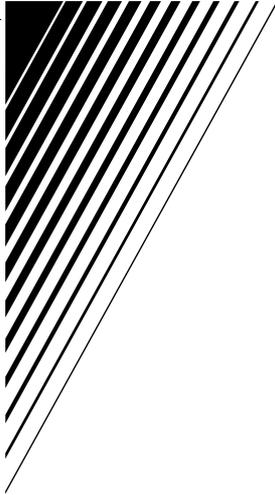
- Batterie BN-V12U, BN-V22U, BN-V25U
- Chargeur de batterie à partir de la voiture BH-V3U
- Chargeur de batterie BH-VC10U
- Cordon pour batterie automobile AP-V7U
- Convertisseur HF RF-V5U
- Cassettes compactes VHS (VHS-C) TC-40/30/20
- Sac de transport CB-V7U

\* Certains accessoires ne sont pas disponibles dans certaines régions. Veuillez consulter votre revendeur JVC le plus proche avant d'acheter les accessoires en option.

Les caractéristiques techniques sont pour le mode SP à moins d'indication contraire.  
Présentation et caractéristiques modifiables sans préavis.







GR-AX910



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



COPYRIGHT© 1996 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

(U(C))  Printed in Japan  
0396MKV\*UN\*VP

